




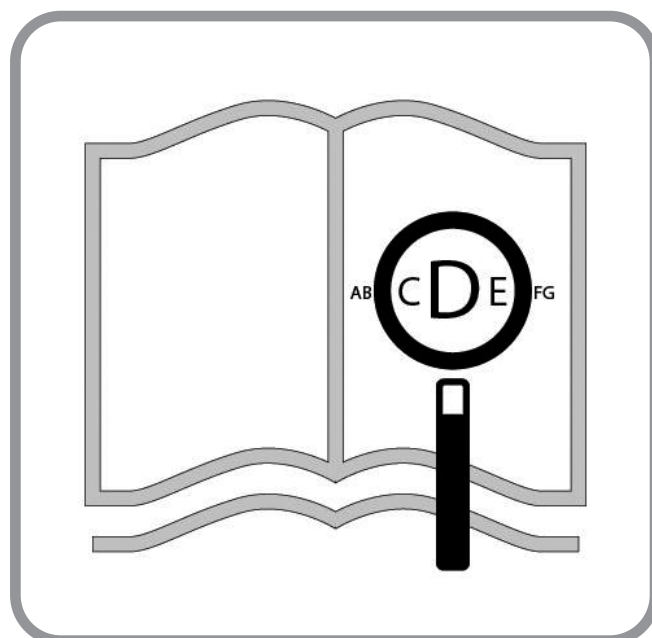


-  ELEKTRICKÝ PŘÍDAVNÝ POHON
-  ELEKTRICKÝ PŘÍDAVNÝ POHON
-  ELEKTRYCZNY NAPĘD DO WÓZKA

000690857.05

**Empulse StreetJet**

Návod k obsluze  
Návod na použitie  
Instrukcja użytkowania



Jste-li zrakově postižený(á), můžete si tento dokument prohlédnout ve formátu PDF na stránce **www.medicco.cz**

Ak máte zrakové postihnutie, tento dokument si môžete prezrieť vo formáte PDF na stránke **www.SunriseMedical.com**.

Osoby niedowidzące mogą obejrzeć niniejszy dokument w formacie PDF na stronie **www.Sunrise-Medical.pl**.

## Komponenty tažného zařízení

CZ

Společnosti SUNRISE MEDICAL byl udělen certifikát ISO 13485, potvrzující kvalitu našich výrobků ve všech stádiích, od výzkumu a vývoje až po výrobu. Tento produkt splňuje požadavky nařízení ES. Uvedené varianty a příslušenství jsou k dispozici za příplatek.

## Prvky prídavného pohonu

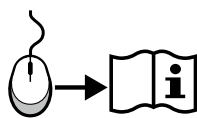
SK

Nám v SUNRISE MEDICAL bol udelený certifikát ISO 13485, ktorý potvrdzuje kvalitu našich výrobkov počas celého procesu od vývoja až po výrobu. Tieto výrobky sú v súlade s predpismi ES. Uvedené možnosti alebo príslušenstvo sú k dispozícii na zakúpenie zvlášť.

## Elementy napędu

PL

Firma SUNRISE MEDICAL posiada certyfikat ISO 13485, który potwierdza wysoką jakość naszych produktów na każdym etapie ich powstawania, od opracowywania nowych rozwiązań po fazę produkcji. Ten produkt spełnia wszystkie wymagania rozporządzeń UE. Dodatkowo wyposażenie i akcesoria dostępne są za dodatkową opłatą.



 **CZ 04**

1. Regulátor
2. Display
3. Řídítka
4. Brzdová páka
5. Rám
6. Baterie
7. Světla
8. Stojan
9. Přední kolo
10. Motor v náboji
11. Uvolňovací páka připojení
12. Rychloupínací připojovací objímky

 **SK 32**

1. Regulátor rýchlosti
2. Zobraziteľ
3. Riadidlá
4. Brzdová páka
5. Rám
6. Akumulátor
7. Svetlá
8. Stojan
9. Predné koleso
10. Motor v náboji kolesa
11. Páka na uvoľnenie zaistenia
12. Zaisťovacie jednodotykové svorky

 **PL 59**




1. Przepustnica
2. Wyświetlacz
3. Kierownica
4. Dźwignia hamulca
5. Rama
6. Akumulator
7. Światła
8. Stopka
9. Przednie koło
10. Silnik w piaście
11. Dźwignia zwalniająca
12. Zaciski mocujące



## Obsah

<b>Předmluva</b>	<b>5</b>
<b>Použití</b>	<b>6</b>
<b>Oblast použití</b>	<b>6</b>
<b>1.0 Všeobecné bezpečnostní podmínky a omezení pro jízdu</b>	<b>7</b>
Bezpečnostní pokyny – před každou jízdou	8
Bezpečnostní pokyny – během jízdy	8
Bezpečnostní pokyny – po jízdě	8
<b>2.0 Záruka</b>	<b>9</b>
Odpovědnost	9
<b>3.0 Manipulace</b>	<b>10</b>
Dodávka:	10
Rozbalení:	10
Nastavení řídítek:	10
Montáž displeje:	10
Skladování:	11
Přeprava:	11
Bezpečnost:	11
<b>4.0 První montáž invalidního vozíku</b>	<b>12</b>
4.1. Montáž svorek na invalidní vozík	12
4.2. Montáž přídatného pohonu a nastavení správného montážního úhlu	13
<b>5.0. Připojení a odpojení přídatného pohonu uživatelem</b>	<b>16</b>
5.1. Připojování	16
5.2. Odpojování:	16
<b>6.0 Provoz</b>	<b>17</b>
6.1. Brzdy	17
6.2. Zapnutí a vypnutí	17
6.3. Volba směru jízdy	18
6.4. Ovládání rychlosti (regulátor)	18
6.5. Volba jízdních úrovní	18
6.6. Tempomat	18
6.7. Funkce displeje	19
<b>7.0 Baterie a nabíječka</b>	<b>21</b>
7.1 Úvod	21
7.2 Bezpečnostní pokyny pro baterii a nabíječku	21
7.3. Poznámky pro přepravu v letadlech	23
7.4. Zapnutí a vypnutí baterie	23
7.5. Zobrazení stavu nabití baterie	24
7.6. Odpojení akumulátoru	24
7.7. Nabíjení akumulátoru	25
7.8 Záruka na baterie:	25
<b>8.0 Údržba a odstraňování závad</b>	<b>25</b>
8.1. Montáž a oprava pneumatik:	25
8.2 Pravidelná údržba	26
8.3 Elektrický systém	26
<b>9.0 Technické údaje</b>	<b>27</b>
<b>10.0 Poznámky ke skladování</b>	<b>29</b>
<b>11.0 Čištění a hygiena</b>	<b>29</b>
<b>12.0 Likvidace a recyklace</b>	<b>30</b>
<b>13.0 Výrobní štítek</b>	<b>31</b>

## Definice termínů použitých v tomto návodu k obsluze

Slovo	Definice
 <b>NEBEZPEČÍ!</b>	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko vážného úrazu
 <b>VAROVÁNÍ!</b>	Informujte uživatele o riziku úrazu, pokud není respektováno doporučení
 <b>POZOR!</b>	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko poškození zařízení
<b>UPOZORNĚNÍ:</b>	Obecné doporučení nebo nejlepší postup
	Odkaz na dodatečnou dokumentaci

### UPOZORNĚNÍ:

- Poznamenejte si adresu a telefonní číslo Vašeho místního servisního technika v políčku dole.
- V případě poruchy se na něj obraťte a snažte se mu sdělit všechny důležité podrobnosti, aby Vám mohl rychle pomoci.
- Přídatný pohon, jehož obrázky a popis naleznete v této příručce, nemusí být v každém detailu naprosto stejný jako váš model. Avšak veškeré pokyny platí v plném rozsahu bez ohledu na rozdíly v detailech.
- Výrobce si vyhrazuje právo měnit hmotnosti, rozměry a další technické parametry uvedené v této příručce bez předchozího upozornění. Veškeré hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou orientační a nepředstavují specifikace.

Podpis a razítko dodavatele

### Vážený zákazníku,


velmi nás těší, že jste se rozhodl(a) pro vysoce kvalitní výrobek SUNRISE MEDICAL.

Tento návod k obsluze obsahuje tipy a nápady, díky kterým bude nový přídatný pohon důvěryhodným a spolehlivým společníkem ve vašem životě.

V Sunrise Medical klademe velký důraz na dobré vztahy s našimi zákazníky. Proto bychom Vás chtěli průběžně informovat a novinkách a aktuálních vývojových trendech v naší společnosti. Být blízko našim zákazníkům znamená rychlý servis, co nejméně byrokracie a úzká spolupráce se zákazníky. Pokud potřebujete náhradní díly nebo příslušenství nebo pokud se jen chcete zeptat na něco ohledně vašeho přídatného pohonu, jsme zde pro vás.

Chceme, abyste byl(a) s našimi výrobky a servisem spokojen(a). V Sunrise Medical stále pracujeme na dalším vývoji našich výrobků. Z tohoto důvodu může dojít ke změnám ve škále našich výrobků v oblasti podoby, technologie a vybavení. Proto nelze uplatňovat reklamace na základě údajů nebo obrázků v této uživatelské příručce.

**Systém řízení SUNRISE MEDICAL má certifikaci ISO 13485 a ISO 14001.**

 Sunrise Medical jakožto výrobce prohlašuje, že přídatné pohony splňují požadavky Směrnice 2017/745/EHS.

### UPOZORNĚNÍ:

#### Všeobecné uživatelské informace.

Následkem nedodržení těchto pokynů může dojít k fyzickému zranění, poškození výrobku nebo poškození okolního prostředí.

Upozornění pro uživatele anebo klienta: Jakákoli závažná nehoda, ke které dojde v souvislosti s tímto zařízením, by se měla oznámit výrobcí a kompetentnímu orgánu členského státu, ve kterém se uživatel nebo klient nachází.

#### Zvláštní úpravy výrobku B4Me

Společnost Sunrise Medical důrazně doporučuje, abyste si před prvním použitím výrobku přečetli všechny informace pro uživatele dodané s výrobkem B4Me a porozuměli jim. Jedině tak lze zajistit funkčnost výrobku B4Me tak, jak je určeno jeho výrobcem.

Společnost Sunrise Medical dále doporučuje, abyste informace pro uživatele nevyhazovali, ale uschovali je na bezpečném místě pro budoucí potřebu.

### Kombinace zdravotnických zařízení

Toto zdravotnické zařízení se musí vždy používat v kombinaci s jiným zdravotnickým zařízením nebo jiným produktem. Informace o možných kombinacích naleznete na stránce [www.Sunrisemedical.co.uk](http://www.Sunrisemedical.co.uk). Všechny uvedené kombinace byly ověřeny a splňují všeobecné požadavky na bezpečnost a výkonnost uvedené v příloze I oddílu 14.1 nařízení pro zdravotnická zařízení 2017/745.

Příslušné pokyny k dané kombinaci, např. k montáži, naleznete v této příručce.

Pokud máte nějaké dotazy k používání, údržbě nebo bezpečnosti vašeho přídatného pohonu, obraťte se na místního autorizovaného prodejce Sunrise Medical.

Pokud ve Vašem regionu není žádný autorizovaný prodejce, nebo pokud máte nějaké dotazy týkající se bezpečnosti nebo svolávacích akcí výrobku, obraťte se na Sunrise Medical buď písemně nebo telefonicky.

### MEDICCO s.r.o.

H – Park, Heršpická 1013/11d,  
639 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
[www.medicco.cz](http://www.medicco.cz)  
[info@medicco.cz](mailto:info@medicco.cz)  
Bezplatná linka 800 900 809



Nepoužívejte tento přídatný pohon, dokud si nepřečtete tuto příručku a neporozumíte jí. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.



## Použití

Empulse StreetJet je elektrický přídatný pohon, který se připevňuje k invalidnímu vozíku. Zlepšuje mobilitu a pomáhá integraci postižené osoby na invalidním vozíku do každodenního života. Je určena pro osobní používání v budovách i ve venkovním prostředí.

**Maximální hmotnost uživatele (včetně uživatele a hmotnosti veškerého příslušenství namontovaného na přídatném pohonu) je uvedena na výrobním štítku. Výrobní štítek je umístěn na rámu a také je uveden v návodu k obsluze.**

Záruka platí pouze tehdy, pokud je výrobek používán za specifikovaných podmínek a k účelům, ke kterým je určen.

### Životnost

Předpokládaná životnost přídatného pohonu je 5 let při dodržování těchto podmínek:

- Je používán striktně v souladu se zamýšleným určením použití
- Je prováděn veškerý požadovaný servis a údržba.

### NEBEZPEČÍ!

- Neinstalujte na vozík žádná neschválená elektrická zařízení.

## Oblast použití

Přídatný pohon umožňuje uživateli bezpečně urazit velké vzdálenosti ergonomicky a ekologicky efektivním způsobem na jeho invalidním vozíku. Výrazně prodlužuje „akční rádius“ uživatele, Pokud bude invalidní vozík používán na veřejných komunikacích, chodnicích a ve veřejných prostorech, musí být vybaven podle předpisů pro provoz na pozemních komunikacích.

### Indikace

Díky nastavitelnosti a modulárnímu designu jej mohou používat lidé, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou pohyblivost v důsledku některého z dále uvedených stavů:

- Paralýza
- Ztráta končetiny (amputace nohy)
- Vada končetiny/deformita
- Kontraktury kloubu/zranění kloubu
- Choroby jako jsou srdeční a oběhové poruchy, poruchy rovnováhy nebo katechie a také pro starší lidi, kteří dosud mají sílu v horní části těla.

### Kontraindikace

Elektrická tažná a přídatná zařízení se nesmí používat v případě těchto onemocnění:

- porucha vnímání
- ztráta rovnováhy
- ztráta obou paží
- Kontraktura kloubů nebo poškození kloubů na obou pažích
- neschopnost samostatného sedu
- Fyzická a mentální neschopnost bezpečně ovládat tažné zařízení ve všech obslužných situacích (zatačení, brzdění apod.)
- Nemožnost splnit zákonné požadavky na používání na veřejných silnicích.

### Provozní podmínky

Přídatný pohon by měl zvládnout jízdu po makadamových cestách a zpevněných silnicích s různým terénem. Nejezděte po nezpevněných nebo sypaných površích (např. volně sypaný štěrk, písek, bláto, sníh, led a hluboké kaluže vody), jinak byste mohli vystavit uživatele nepředvídaným rizikům.

Chtěli bychom vás upozornit, že používání jednotky Empulse StreetJet s nastavením maximální rychlosti vyšší než 6 km/h je povoleno pouze na veřejných komunikacích v určitých zemích. V ostatních zemích lze toto nastavení používat pouze na soukromých cestách. Pokud to zákony pro provoz na pozemních komunikacích neumožňují, nesmí být jednotka Empulse StreetJet používána na veřejných komunikacích, cyklostezkách ani chodnicích. Je vaší povinností seznámit se s legislativou v zemi použití a případným povinným pojištěním pro jednotku Empulse StreetJet.

Při jízdě s jednotkou Empulse StreetJet si vždy ověřte příslušnou legislativu v zemi použití.

## 1.0 Všeobecné bezpečnostní podmínky a omezení pro jízdu

Technologie a konstrukce tohoto přídatného pohonu poskytuje maximální bezpečnost. Jednotlivé součásti splňují, či svými vlastnostmi převyšují aktuálně platné mezinárodní bezpečnostní normy.

Přesto však se mohou uživatelé vystavovat riziku při nesprávném používání přídatného pohonu. Pro Vaši vlastní bezpečnost je nutno důsledně dodržovat následující pravidla.

Nepovolené změny nebo nastavení zvyšují riziko nehody. Jakožto uživatel přídatného pohonu jste také účastníkem každodenního provozu na silnicích a chodnicích jako kdokoli jiný. Chtěli bychom vám připomenout, že v důsledku toho pro vás platí všechny dopravní předpisy.

**Budte opatrní při první jízdě s tímto tažným zařízením. Seznamte se s tažným zařízením.**

### **VAROVÁNÍ!**

- Překročení maximální přípustné zátěže může vést k poškození přídatného pohonu, ztrátě kontroly nebo vážnému zranění uživatele a dalších osob.
- Během používání přídatného pohonu buďte opatrní. Například překážky, jako jsou schody, obrubníky, okraje cest nebo svahy sjíždějte velmi pomalu.
- Tažné zařízení nebylo testováno a není schváleno podle normy ISO 7176-19. Proto není přípustné přepravovat uživatele v invalidním vozíku ve vozidle, když je připojená jednotka Empulse StreetJet. Během přepravy kombinované jednotky tvořené přídatným pohonem a invalidním vozíkem se uživatel musí přesunout na sedadlo ve vozidle. Nesmí sedět na kombinované jednotce. Kombinovaná jednotka (bez uživatele) musí být během připojení a zajištění proti pohybu.
- Tento přídatný pohon je určen k převážení pouze jedné osoby. Jakékoli jiné použití je v rozporu s určeným účelem použití.
- Přídatné zařízení smí používat pouze osoba, která je na základě svých fyzických a psychických schopností schopná ovládat ho při provozu na veřejných komunikacích.
- Uvědomte si, že při jízdě po veřejných komunikacích se na vás vztahují zákony o provozu na veřejných komunikacích.
- Pokud jste začátečník, jezděte s přídatným pohonem velmi opatrně.
- Seznamte se s brzdou dráhou při různých rychlostech.
- Seznamte se s platnými zákony o provozu na veřejných komunikacích!
- Stabilní jízdy v přímém směru dosáhnete tak, že se při jízdě vyhnete prudkým změnám směru jízdy.
- Tříkolový vozík nikdy není tak stabilní jako čtyřkolový a může se převrátit při prudkých manévrech nebo rychlém projíždění zatáček.
- Při jízdě, brzdění nebo manévrování vždy držte říditka oběma rukama. Jinak hrozí nebezpečí nehody.
- Rychlost jízdy musí odpovídat technickým možnostem pohonu, terénu a schopnostem řidiče.
- V noci, za svítání a za šera vždy rozsviňte světla.
- Jezděte pouze po asfaltových nebo zpevněných, hladkých cestách.
- Při přejíždění obrubníků, schodů, výmolů atd. buďte opatrní, protože hrozí zvýšené riziko převrácení.
- Způsob jízdy musí odpovídat vašim schopnostem.
- Jezděte pomalu a opatrně zejména, když zahýbáte za roh.

- Nedotýkejte se motoru, protože může být velmi horký.
  - Na tažném zařízení musí být vašim prodejcem prováděna údržba v pravidelných intervalech. (minimálně jednou ročně).
  - Nedotýkejte se pohyblivých součástí, hrozí nebezpečí zachycení prstů. Vždy řiďte opatrně.
  - Pokud tažné zařízení dlouhodobě vystavíte přímému slunečnímu záření / externím zdrojům tepla nebo působení nízkých teplot, jeho součásti mohou být velmi horké (>41 °C), resp. velmi chladné (<0 °C).
  - Přídatný pohon nesmí být používán za bouřky, hustého deště, sněžení nebo na kluzkých nebo poškozených površích.
  - Používejte pouze kombinace výrobků schválené společností Sunrise Medical.
  - Standardní verze vašeho tažného zařízení byla testována podle platných požadavků týkajících se elektromagnetického záření (požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu). I přes tyto testy:
  - Nelze vyloučit, že elektromagnetické záření může mít negativní vliv na funkčnost tažného zařízení. Například:
    - mobilní telefon
    - objemnější lékařský přístroj
    - jiné zdroje elektromagnetického záření
  - Nelze vyloučit, že tažné zařízení může být rušeno elektromagnetickými poli. Například:
    - dveře do obchodů
    - zabezpečovací výstražné systémy v obchodech
    - dálkové otevírání garážových vrat
- Narazíte-li na nějaké problémy, což by se nemělo stát, neprodleně se poradte se svým prodejcem.

### **NEBEZPEČÍ!**

**NEBEZPEČÍ ZALKNUTÍ** – Tato pomůcka pro mobilitu používá malé součástky, které mohou za určitých okolností představovat nebezpečí zalknutí.

Tažné zařízení, jehož obrázky a popis naleznete v této příručce, nemusí být v každém detailu naprosto stejné jako váš model. Avšak veškeré pokyny platí v plném rozsahu bez ohledu na rozdíly v detailech.

**UPOZORNĚNÍ:** Přídatný pohon, jehož obrázky a popis naleznete v této příručce, nemusí být v každém detailu naprosto stejný jako váš model. Avšak veškeré pokyny platí v plném rozsahu bez ohledu na rozdíly v detailech. Výrobce si vyhrazuje právo měnit hmotnosti, rozměry a další technické parametry uvedené v této příručce bez předchozího upozornění. Veškeré hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou orientační a nepředstavují specifikace.

**UPOZORNĚNÍ:** Upozorňujeme na to, že verze přídatného pohonu s rychlostí vyšší než 6 km/h snížte jezdit na veřejných komunikacích jen v některých zemích. V jiných zemích může být dovoleno použití pouze na soukromém pozemku. Pokud to zákony pro provoz na pozemních komunikacích neumožňují, nesmí být verze s rychlostí vyšší než 6 km/h používána na veřejných komunikacích ani na cyklostezkách. Je na vaší odpovědnosti vyhledat si informace o právních předpisech, které platí ve vaší zemi, a případném pojištění nebo řidičském průkazu pro verze s rychlostí vyšší než 6 km/h.

Pokud si objednáte verzi s rychlostí vyšší než 6 km/h, musíte společnosti Sunrise Medical písemně potvrdit, že jste rozuměli této informaci a požadujete dodání této verze.

## Bezpečnostní pokyny – před každou jízdou

### POZOR!

- Vizuálně zkontrolujte stav kol (včetně kol invalidního vozíku), paprsků a ráfků, poškození pneumatik a tlak v pneumatikách. Správný tlak vzduchu je uvedený na pneumatice.
- Nízký nebo vysoký tlak v pneumatikách má negativní vliv na brzdění, opotřebení a jízdní vlastnosti.
- Vždy zkontrolujte hloubku vzorku na pneumatikách.
- Zkontrolujte, zda brzda funguje správně. Nepoužívejte přídavný pohon, pokud brzdy nejsou 100% funkční!
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození bowdenů. Hrozí nebezpečí zamotání lanka při připojování a odpojování zařízení.
- Vizuálně zkontrolujte vidlici, jestli není poškozená (např. trhliny a praskliny).
- Zkontrolujte všechny součásti, zejména šrouby, jestli jsou správně utažené.
- Zkontrolujte, jestli jsou řídítka řádně upevněná.
- Zkontrolujte spojení mezi přídavným pohonem a invalidním vozíkem. Mezi upínáním a kovovou trubkou se nesmí nacházet žádné součásti (např. lýtkové popruhy, rámové chrániče).
- Zkontrolujte rám a součásti invalidního vozíku, jestli nejsou poškozené (např. trhliny).
- Zkontrolujte osvětlení, jestli je funkční. Osvětlení musí být viditelné po celou dobu použití.
- Zajistěte, aby vaše nohy nemohly sklouznout ze stupačky invalidního vozíku. V případě potřeby použijte speciální upevňovací nástroj.
- Zkontrolujte všechny kabely a elektrické přípojky.
- Zkontrolujte akumulátor, jestli je správně upevněný a plně nabitý.
- Zapněte akumulátor a zkontrolujte světla.
- Vždy používejte přilbu.

## Bezpečnostní pokyny – během jízdy

### VAROVÁNÍ!

- Seznamte se se zařízením na rovné ploše, než začnete vyjíždět nebo sjíždět svahy.
- Vždy pevně držte řídítka oběma rukama, jinak hrozí nebezpečí nehody.
- Vždy přizpůsobte rychlost svým jízdním schopnostem a dopravním nebo terénním podmínkám.
- Věnujte mimořádnou pozornost zejména při přejíždění schodů, okrajů komunikace, svahů nebo nebezpečných oblastí.
- Při jízdě v zatáčce snižte svou rychlost na rychlost chůze a nakloňte se na vnitřní stranu zatáčky.
- Při čekání před přechodem pro chodce, semaforem, ve svazích a klesáních, na rampách vždy aktivujte brzdu.
- Následkem většího poloměru otáčení může být nemožné zatáčení, např. na chodbách a jiných stísněných prostorech.
- K upevnění předmětů (přídavných závaží, brašen na pohonu) používejte pouze k tomu určené držáky.
- Při jízdě po chodníku dodržujte maximální povolenou rychlost (rychlost chůze).
- Při jízdě po veřejných komunikacích vždy dodržujte předpisy o provozu na pozemních komunikacích.
- Vyhněte se jízdě po nezpevněných nebo sypkých površích (např. sypký štěr, písek, bláto, sníh, led nebo hluboké kaluže vody).
- Vyhněte se prudkým změnám směru jízdy.

- Vyhněte se jízdě po vrstevnici svahu.
- Neotáčejte se ve svahu.
- Při vyjíždění svahu je snižená trakce jízdního kola a účinek brzdění. Jezděte tak, abyste vždy mohli bezpečně zastavit.
- Tažení nebo použití přídavného pohonu jako přivěsu není přípustné.
- Jízda po schodišti není povolena.
- Překážky, např. obrubníky, vždy přejíždějte kolmo velmi nízkou rychlostí, aby nedošlo k převrácení a případným zraněním. Maximální výška překážky je 50 mm, ale tato hodnota závisí na vzdálenosti koleček od země.
- Při přejíždění nebo míjení překážek nesmí dojít k zachycení jakékoliv součásti invalidního vozíku. Jinak může dojít k pádu, vážným zraněním a poškození výrobku.
- Při jízdě na vlhkém povrchu hrozí nebezpečí smyku, protože trakce pneumatik je omezená. Přizpůsobte styl jízdy podmínkám.
- Ke zpomalení přídavného pohonu vždy používejte hlavní brzdu.
- Prokluzování hnacího kola při brzdění lze zabránit nakloněním těla dopředu.
- Při jízdě v zatáčce se vyhněte prudkému brzdění.

## Bezpečnostní pokyny – po jízdě

- Ihned po jízdě vypněte zařízení, aby nedošlo k náhodnému rozjetí nebo pohybu způsobenému nechtěným stisknutím regulátoru.
- Vypnutí rovněž šetří akumulátor.



### Záruční podmínky:

1. Záruka 24 měsíců se vztahuje na výrobní nebo materiálové vady všech součástí od data dodání přídatného pohonu zákazníkovi. Vadná součást v rámci této lhůty bude zdarma vyměněna nebo opravena. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady.
2. Při uplatňování záruky kontaktujte dodavatele vašeho zařízení, např. autorizovaného prodejce společnosti Sunrise Medical nebo poskytovatele zdravotní péče, a uveďte podrobné informace o povaze potíží. Pokud používáte zařízení mimo oblast pokrytí zákaznickými servisními společnostmi Sunrise Medical, opravy nebo výměnu provede jiný zástupce stanovený výrobcem. Zařízení musí být opraveno zákaznickým servisem (prodejcem) společnosti Sunrise Medical.
3. Na části, které byly opraveny nebo vyměněny v rámci rozsahu záruky, poskytujeme záruku v souladu s podmínkami této záruky pro zbývajícím obdobím záruky zařízení v souladu s bodem 1).
4. Na originální náhradní díly, nainstalované na náklady zákazníka, se poskytuje záruka v délce trvání 12 měsíců (od montáže), v souladu s těmito záručními podmínkami.
5. Nárok na tuto záruku nevzniká, jestliže je oprava nebo výměna výrobku nebo jeho části vyžadována z následujících důvodů:
  - a. Normální opotřebení, které zahrnuje baterie, opěrky rukou, čalounění, pneumatiky, brzdové segmenty atd.
  - b. Výrobek, který byl přetěžován. Maximální hmotnost uživatele je uvedena na výrobním štítku.
  - c. Jedná se o výrobek nebo díl, jehož údržba nebo servis nebyly prováděny v souladu s doporučeními výrobce, uvedenými v příručce uživatele nebo v servisní příručce.
  - d. Bylo použito příslušenství, které není specifikováno jako originální příslušenství.
  - e. Došlo k poškození invalidního vozíku nebo jeho součástí v důsledku zanedbání, nehody nebo nesprávného používání.
  - f. Na výrobku nebo jeho části byly provedeny změny/úpravy, které se liší od požadavků výrobce.
  - g. Opravy byly provedeny před tím, než byl o okolnostech informován zákaznický servis společnosti Sunrise Medical.
6. Záruka podléhá zákonným ustanovením země, ve které byl výrobek od společnosti Sunrise Medical zakoupen. \* To znamená, provozovnu společnosti Sunrise Medical, ve které byl výrobek zakoupen.

### Odpovědnost

Pokud přídatný pohon:

- Je používán nevhodným způsobem
- Není udržován v souladu s plánem údržby
- Je uveden do provozu a provozován v rozporu s pokyny tohoto návodu k obsluze
- Byly prováděny opravy nebo jiné úkony neoprávněnými osobami, byly instalovány komponenty jiného výrobce nebo připojeny bez předchozího svolení společnosti Sunrise Medical, potom společnost Sunrise Medical nenesí odpovědnost za bezpečnost tažného zařízení.

## 3.0 Manipulace

### Dodávka:

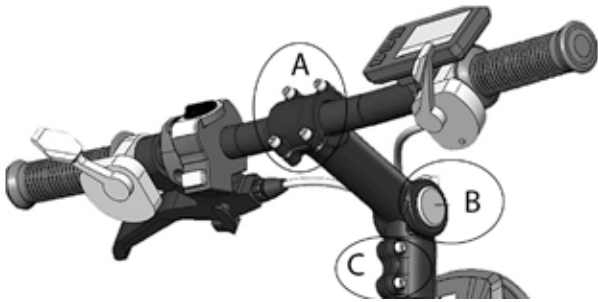
Váš nový přídatný pohon je dodán ve smontovaném stavu a zabalen v lepenkové krabici. Aby nedošlo k poškození během přepravy, volné součásti nebo součásti, které mají být namontovány, jsou zabaleny samostatně a uloženy v lepenkové krabici.

### Rozbalení:

- Zkontrolujte obal, jestli během přepravy nedošlo k jeho poškození.
- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Opatrně vyjměte přídatný pohon z krabice a zkontrolujte, jestli je dodávka kompletní.
- Zkontrolujte všechny součásti, jestli nejsou poškrábané, prasklé, promáčklé, deformované nebo nemají jiné vady.
- Dodávka přídatného pohonu obvykle obsahuje: Připojování rámu s úplným připojovacím systémem, displejem, předním světlem, lithium-iontovým akumulátorem a nabíječkou.

### Nastavení řídicích:

Jednotka StreetJet se dodává s uvolněnou sestavou řídicích, aby je bylo možné nastavit podle potřeb uživatele. Ujistěte se, že dva šrouby na objímce představce (C) jednotky StreetJet jsou utažené na 10 Nm pomocí šestihřanného klíče 4 mm. Nastavte úhel sklonu řídicích do požadované polohy a potom šestihřanným klíčem 5 mm utáhněte šroub pro nastavení úhlu sklonu (B) na 15 Nm. Objímka, která se upevňuje k řídicím, se musí utáhnout šestihřanným klíčem 4 mm pomocí 4 šroubů (A) na 6 Nm. Potom budou řídicí připravena k použití.



### Montáž displeje:

Displej je specificky naprogramovaný pro přídatný pohon a dodává se spolu s ním.

Namontujte displej následujícím způsobem:

- Demontujte upevňovací sponu displeje a vložte displej mezi regulátor a dříví kolem rukojeti. Utáhněte šroub spony, abyste upevnili displej.
- Připojte konektor displeje do volné zásuvky na přídatném pohonu. Konektor je chráněn proti záměně polarity a lze ho připojit pouze jedním způsobem. Dbejte na to, abyste během instalace nepoškodili kolíky v konektoru.

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud zjistíte jakékoliv poškození nebo že nějaké součásti chybí, neprodleně nás kontaktujte.

### ⚠ POZOR!

- Přídatný pohon smí být používán pouze s dodaným připojovacím systémem a příslušnými sponami rámu pro váš invalidní vozík. Přídatný pohon musí být předán ve stavu připraveném k provozu společností Sunrise Medical nebo autorizovaným prodejcem.
- Před prvním použitím plně nabijte akumulátor.

### UPOZORNĚNÍ:

- Všude, kde je specifikováno nastavení kroutícího momentu, je silně doporučeno, aby byl použit měřič kroutícího momentu (není součástí balení), aby bylo ověřeno dosažení správné specifikace kroutícího momentu. Není-li uvedeno jinak, je standardní kroutící moment pro šrouby M6 7 Nm.

### ⚠ POZOR:

- Některé ze šroubů použité výrobcem jsou opatřené zajišťovačem závitů (modrý bod na závitech) a mohou být demontovány a namontovány nejvýše třikrát. Pak musí být nahrazeny novými šrouby se zajišťovačem závitů. Alternativně můžete použít Loctite™ 243. Naneste zajišťovač závitů na šrouby a znovu je našroubujte.

**Skladování:**

Přídavný pohon musí být uložen v prostředí s nízkou vlhkostí, na snadno čistitelném povrchu, při okolní teplotě 15–25 °C.



Tento štítek na výrobku označuje, že tažné zařízení nebylo testováno a není schváleno podle normy ISO 7176-19. Není proto přípustné přepravovat uživatele na invalidním vozíku ve vozidle, když je k invalidnímu vozíku připojená jednotka Empulse StreetJet.

Během přepravy kombinované jednotky tvořené přídavným pohonem a invalidním vozíkem se uživatel musí přesunout na sedadlo ve vozidle. Nesmí sedět na kombinované jednotce. Kombinovaná jednotka (bez uživatele) musí být během přepravy připoutaná a zajištěná.

**Přeprava:**

Není povoleno přepravovat uživatele v invalidním vozíku s jednotkou StreetJet připojenou za vozidlem. Během přepravy kombinované jednotky tvořené přídavným pohonem a invalidním vozíkem se uživatel musí přesunout na sedadlo ve vozidle. Nesmí sedět na kombinované jednotce. Kombinovaná jednotka (bez uživatele) musí být během připoutaná a zajištěná proti pohybu.

**VAROVÁNÍ!**

- Vždy použijte sedadlo ve vozidle!
- Výrobek a všechny jeho součásti musí být během přepravy zajištěny, aby nedošlo k jejich poškození (např. převrácení) a nepředstavovaly žádné nebezpečí ostatním osobám.

**POZOR!**

- Při nakládání se ujistěte, jestli nedošlo k zachycení, zalomení nebo jinému poškození kabelů.
- Přídavný pohon nesmí být používán s poškozenými kabely.

**Bezpečnost:**

- Na ochranu vašeho přídavného pohonu proti krádeži anebo jinému neoprávněnému použití použijte vhodný zámek, například zámek určený pro jízdní kola.
- Z důvodu zajištění bezpečnosti vypněte tažné zařízení a vyjměte akumulátor.

## 4.0 První montáž invalidního vozíku

### 4.1. Montáž svorek na invalidní vozík

Přídavný pohon se smí montovat pouze na invalidní vozík, pro který společnost Sunrise Medical a výrobce invalidního vozíku vydaly společné prohlášení o možnosti kombinování zařízení.

Dodávka obsahuje příslušné svorky pro váš invalidní vozík. Pokud jste si objednali objímky pro rámy s kulatými trubkami, existují dvě různé sady objímek pro kulaté trubky, které lze jemně nastavit v rozsahu 19 až 24 mm / 25 až 35 mm.

Pro jemné nastavení objímek podle průměru trubek vašeho rámu vložte přední rám invalidního vozíku do objímek.

Otevřete čelisti rychloupínací objímky pomocí páky objímky.



Šestihranným klíčem 4 mm nastavte závitový seřizovač na rychloupínací objímce. Ten slouží k nastavení síly, jakou rychloupínací objímka působí na rám invalidního vozíku. Otáčením závitového seřizovače proti směru hodinových ručiček rozevíráte čelist objímky. Otevřené čelisti umístěte na rám. Zavřete páku pro zajištění objímky a potom utáhněte závitový seřizovač tak, aby se čelisti sevřely, dokud se nebudou dotýkat rámu invalidního vozíku. Jakmile se čelisti dotýkají rámu invalidního vozíku, uvolněte páku objímky a dále utáhněte závitový seřizovač o  $\frac{3}{4}$  otáčky ve směru hodinových ručiček. Upněte objímku pomocí páky a zkontrolujte, že je jednotka StreetJet pevně připojena k invalidnímu vozíku.



Jednotku Empulse StreetJet nelze namontovat na invalidní vozíky s výklopnými opěrkami nohou.

#### **⚠ NEBEZPEČÍ!**

- Pokud svorky namontujete na odnímatelné stupačky, dojde k poškození invalidního vozíku a může dojít k pádu a zranění uživatele.

#### **⚠ POZOR**

- Ujistěte se, že jednotka Empulse StreetJet je bezpečně připevněna k invalidnímu vozíku.
- Pravidelně kontrolujte utažení svorek.

#### **UPOZORNĚNÍ:**

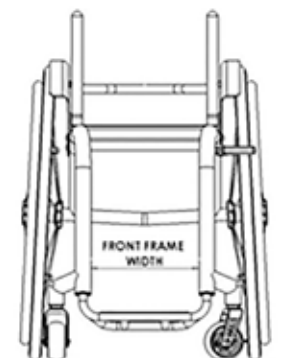
- Pokud je stanoven požadovaný utahovací moment, důrazně doporučujeme použít momentový klíč (není součástí dodávky) k dosažení požadovaného utahovacího momentu. Není-li uvedeno jinak, je standardní kroutící moment pro šrouby M6 7 Nm.

#### **⚠ POZOR:**

- Některé ze šroubů použité výrobcem jsou opatřené zajišťovačem závitů (modrý bod na závitech) a mohou být demontovány a namontovány nejvýše třikrát. Pak musí být nahrazeny novými šrouby se zajišťovačem závitů. Případně můžete na závit šroubů nanést Loctite™ 243 a šrouby znovu namontovat.

## 4.2. Montáž přídavného pohonu a nastavení správného montážního úhlu

### Nastavení požadované šířky středního pomocného rámu jednotky StreetJet



K dispozici jsou tři různé rozsahy šířky předního rámu pro montáž vašeho typu invalidního vozíku. Měřeno mezi vnitřními trubkami.

Změřená šířka
220-275 mm
275-330 mm
330-425 mm

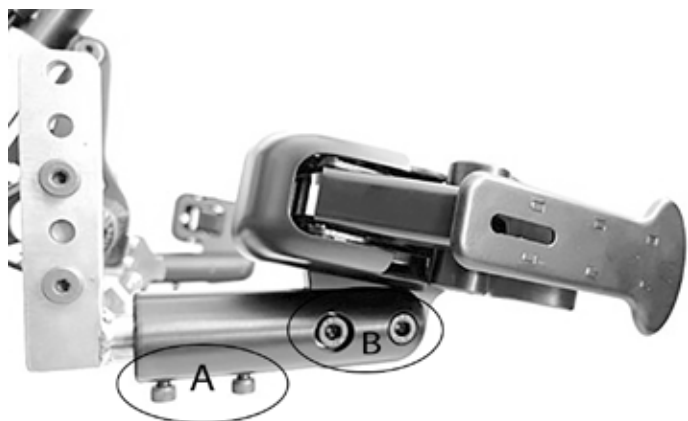
#### UPOZORNĚNÍ:

- Pro připevnění objímek je vyžadována rovná část trubkového rámu s délkou alespoň 45 mm.
- Optimální úhel sklonu jednotky StreetJet vůči zemi je 80°. K dosažení optimálního výkonu se doporučuje použít
- minimální montážní výšku 340 mm (měřeno od podlahy k dolnímu okraji objímky):

#### Nastavení pomocného rámu s ohledem na šířku a úhel sklonu pravého předního rámu

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že průměr trubky rámu již byl nastaven (viz část 4.1).

- Povolte šrouby (A) a (B) na objímkách.



- Povolte šrouby (C) na pomocném rámu.



- Posuňte jednotku StreetJet před invalidní vozík.

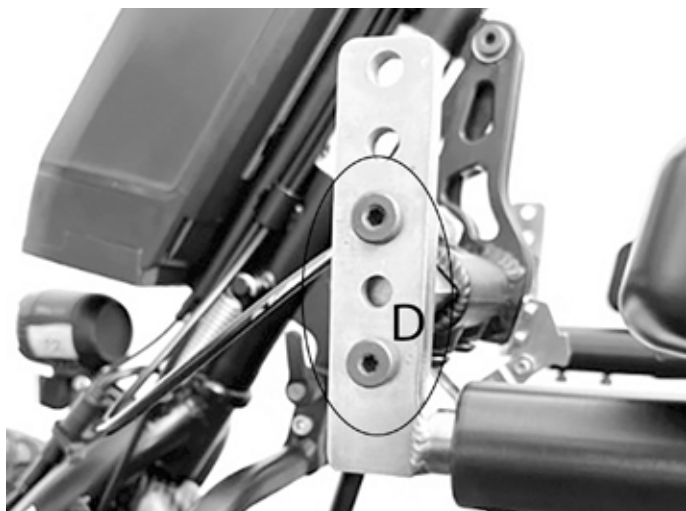


- Zavřete objímky zatlačením páky.





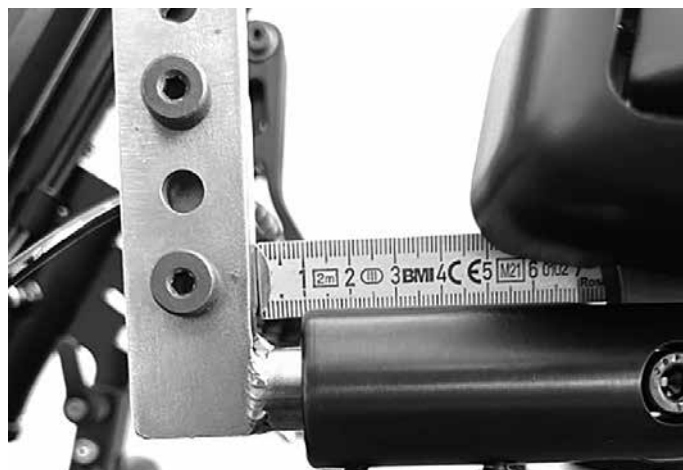
- Ujistěte se, že objímky jsou upnuty na rovné části trubky (min. 45 mm) a že nekolidují s jinou částí invalidního vozíku.
- Pokud není k dispozici dostatečně dlouhá rovná délka trubky, nastavte výšku objímek tak, že změníte výšku připojovacího ramene.
  - Povolte šrouby (D),
  - Změňte polohu připojovacích ramen.
  - Utáhněte šrouby (D) na 16 Nm.



- Utáhněte šrouby (C) na 20 Nm.

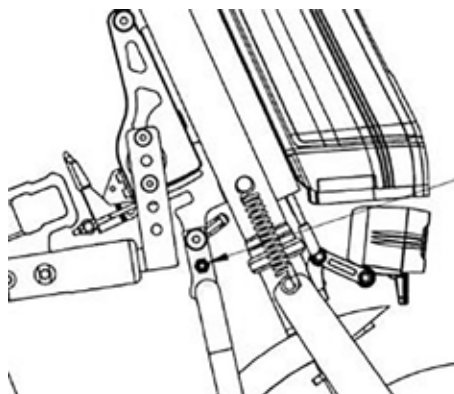


- Zajistěte, aby vzdálenost mezi montážní deskou a objímkou nepřekročila 20 mm.

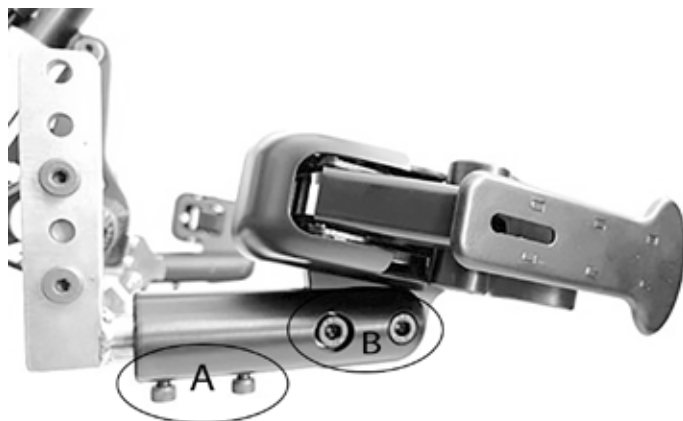


Zajistěte, aby v žádném případě nedošlo ke kontaktu mezi hnacím kolem/stojanem a stupačkou/nohami. (viz část 5.0)

- Pokud by mělo dojít ke kontaktu mezi hnacím kolem a stupačkou/nohami, umístěte jednotku StreetJet tak, aby k takovému kontaktu v žádném případě nedošlo.
- Pokud by mělo dojít ke kontaktu mezi stojanem a stupačkou, potom se musí změnit umístění jednotky StreetJet. To lze provést vyšroubováním šroubu a matice M6 a změnou polohy stojanu do druhého stavěcího otvoru. Následně znovu utáhněte šroub a matici na 12 Nm pro řádné připevnění stojanu.



- Utáhněte šrouby (A) na 24 Nm a (B) na 16 Nm.



**⚠ NEBEZPEČÍ!**

Šrouby znovu utáhněte 30 minut před použitím jednotky StreetJet, a potom je znovu utáhněte po 24 hodinách.

**⚠ NEBEZPEČÍ!**

Vždy se ujistěte, aby mezera mezi nohou uživatele a hnacím kolem byla dostatečně velká i v případě vytočení kola na „plný rejď“.

Hnací kolo se během jízdy nikdy nesmí dotýkat nohy uživatele, protože by mohlo dojít ke zranění.

**UPOZORNĚNÍ:**

Všude, kde je specifikováno nastavení kroutícího momentu, je silně doporučeno, aby byl použit měřič kroutícího momentu (není součástí balení), aby bylo ověřeno dosažení správné specifikace kroutícího momentu. Není-li uvedeno jinak, je standardní kroutící moment pro šrouby M6 7 Nm.

**⚠ POZOR:**

Některé ze šroubů použité výrobcem jsou opatřené zajišťovačem závitů (modrý bod na závitech) a mohou být demontovány a namontovány nejvýše třikrát. Pak musí být nahrazeny novými šrouby se zajišťovačem závitů. Případně můžete na závit šroubů nanést Loctite™ 243 a šrouby znovu namontovat.

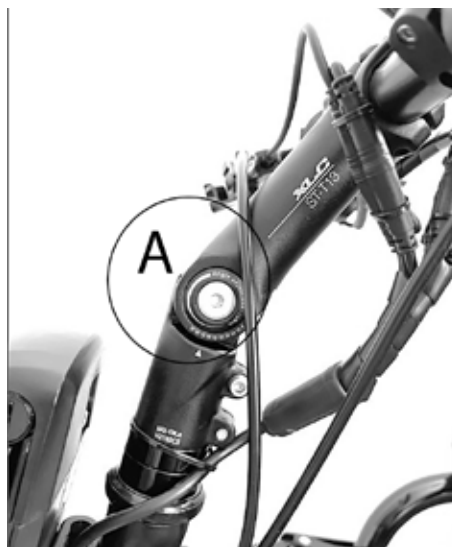
**⚠ POZOR!**

Vždy dodržujte správný utahovací moment.

**Seřízení polohy řídítek**

Sklon řídítek lze nastavit v rozmezí od 0° do 90°.

Chcete-li změnit úhel sklonu představce, povolte šroub (A). Posuňte dřív do požadovaného úhlu (je plynule nastavitelný). Po dokončení nastavení utáhněte šroub (A) na 20 Nm.

**⚠ NEBEZPEČÍ!**

Ujistěte se, že všechny kabely jsou vedeny a připevněny bezpečným způsobem. Kabely se nesmí ohýbat ani napínat. V případě potřeby použijte stahovací pásy pro upevnění kabelů.

## 5.0. Připojení a odpojení přídatného pohonu uživatelem

### ⚠ NEBEZPEČÍ!

Před připojováním a odpojováním vždy přídatný pohon vypněte.  
Zajistěte, aby invalidní vozík byl řádně připojený k přídatnému pohonu zařízení.  
U všech pohyblivých součástí hrozí nebezpečí zachycení prstů nebo oblečení. Buďte mimořádně opatrní při práci s upínací pákou a zajišťovacím šroubem.

### 5.1. Připojování

1. Spínačem na baterii vypněte přídatný pohon.
2. Najedte předním rámem invalidního vozíku do připojovacích objímek (obr. 1).
3. Zajistěte brzdy invalidního vozíku. (Obr. 2)
4. Zavřete objímky zatlačením z vnější strany (obr. 3).
5. Přitáhněte a podržte uvolňovací páku připojení na řídítkách (obr. 4a).
6. Současně zatlačte řídítko dopředu/nahoru (obr. 4b).
7. A uvolněte uvolňovací páku připojení (obr. 4c).
8. Zavřete páku spony vytažením nahoru za bod úvratí. (Obr. 5).
9. Uvolněte brzdy invalidního vozíku až těsně před rozjetím (obr. 6).

### ⚠ NEBEZPEČÍ!

- Před rozjetím se ujistěte, že je přídatný pohon správně připojen a všechny zámky jsou zajištěny.
- Pokud zámky nelze řádně zajistit, nebo máte pocit, že nejsou řádně zajištěny, kontaktujte svého prodejce, aby je zkontroloval. V takovém případě s přídatným pohonem nejezděte, hrozí nebezpečí nehody a zranění.
- Mezera mezi kolečkem invalidního vozíku a podlahou musí být nejméně 40 mm, jinak hrozí nebezpečí nehody a zranění.
- Připojování a odpojování vždy provádějte na rovném povrchu.
- Nedotýkejte se prsty pohyblivých částí, hrozí nebezpečí zachycení prstů.

### UPOZORNĚNÍ:

Před rozjetím si projděte následující kontrolní seznam:

- Konce obou objímek musí být alespoň 20 mm od hnacího kola.
- Páka objímky je úplně zavřená a není zde žádná vůle.
- Mezera mezi kolečkem invalidního vozíku a podlahou je nejméně 40 mm.



### 5.2. Odpojování:

1. Zajistěte brzdy invalidního vozíku.
2. Spínačem na baterii vypněte přídatný pohon.
3. Uvolněte páku svorky.
4. Jemně zatlačte řídítko dopředu/nahoru.
5. Přitáhněte a podržte uvolňovací páku připojení na řídítkách.
6. Nyní spouštějte přídatný pohon pomalu dolů, až se kolečka invalidního vozíku dotknou země.
7. Otevřete objímky vyklopením do stran.
8. Posuňte tažné zařízení dopředu.

### ⚠ NEBEZPEČÍ!

Nedotýkejte se prsty pohyblivých částí, hrozí nebezpečí zachycení prstů.

Připojování a odpojování vždy provádějte na rovném povrchu.

Opatrně položte přídatný pohon na podlahu. Dbejte na to, aby nedošlo k jeho poškození.

Slovo	Definice
<b>⚠ NEBEZPEČÍ!</b>	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko vážného úrazu
<b>⚠ VAROVÁNÍ!</b>	Informujte uživatele o riziku úrazu, pokud není respektováno doporučení
<b>⚠ POZOR!</b>	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko poškození zařízení
<b>UPOZORNĚNÍ:</b>	Obecné doporučení nebo nejlepší postup

### 6.1. Brzdy

Přídavný pohon má dvě brzdy:

- mechanická kotoučová brzda, která se ovládá brzdovou pákou na řídítkách (A), volitelný mechanický dvojitý brzdový systém s brzdovou pákou na pravé a levé straně
- elektrická brzda, která se ovládá pomocí ovládacího pádla na řídítkách (B). Elektrická brzda je funkční, jen když je přídavný pohon zapnut a připraven k použití.



Před jízdou se seznámte s provozem, reakcemi a brzdným účinkem obou brzd.

### ⚠ NEBEZPEČÍ!

- Elektrická brzda je funkční, jen když je přídavný pohon zapnut a připraven k použití.
- Maximální brzdné síly dosáhnete pouze mechanickou kotoučovou brzdou.
- Při náhlém a prudkém brzdění můžete přepadnout dopředu a zranit se. Proto vždy buďte ve stabilní poloze a oběma rukama pevně držte rukojeti.
- Brzdná síla se může výrazně snížit z následujících příčin:
  - Při ojetém vzorku pneumatik
  - Když je tlak v pneumatikách příliš nízký nebo příliš vysoký.
  - Špinavé a mokré pneumatiky
  - Opatřené brzdové destičky
- Brzdové destičky a brzdové kotouče nesmí být znečištěné anebo mastné. V případě potřeby vyměňte brzdové destičky. Brzdový kotouč musí být odmaštěn čističem brzd.
- Kotoučová brzda není samostavitelná a musí se seřizovat podle opotřebenosti brzdových destiček. Pokud potřebujete provést toto seřízení, kontaktujte svého prodejce.
- Nezapomeňte, že stav povrchu, po kterém jedete, může výrazně ovlivnit délku brzdné dráhy.
- Pamatujte, že při brzdění při jízdě ze svahu dolů se brzdná dráha značně prodlužuje.
- Brzdná dráha se výrazně prodlužuje na mokřem, znečištěném, písečném, kamenitém, nerovném nebo jinak ovlivněném povrchu. Nejvhodnější je vyhnout se těmto podmínkám. Pokud to není možné, změňte způsob jízdy, aby nedošlo k vážným nehodám.
- Před zahájením jízdy vždy zkontrolujte účinnost brzd a ujistěte se, že fungují správně. Brzdy musí být pravidelně kontrolovány vaším prodejcem a v případě potřeby seřizeny.
- Pokud zastavíte ve strmém stoupání (nahoru), může se stát, že brzda přídavného pohonu nedokáže udržet kombinovanou jednotku kvůli nedostatečné trakci předního kola.

### 6.2. Zapnutí a vypnutí

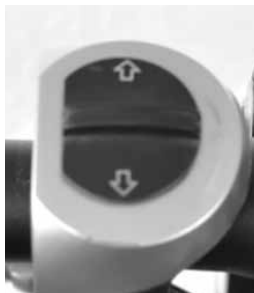
Přídavný pohon má dva spínače:

- Spínač (zapnutí/vypnutí) na skříní baterie – vždy nejprve zapněte tento spínač (postup najdete v „Zapnutí a vypnutí baterie“).
- Spínač (zapnutí/vypnutí) na displeji: stisknutím horního tlačítka „Zapnutí/vypnutí“ (na 2 sekundy) můžete zapnout nebo vypnout tažné zařízení.
- Světla můžete rozsvítit stisknutím a přidržením tlačítka „+“ na displeji na 2 sekundy. Pokud ho chcete vypnout, znovu na 2 sekundy stiskněte tlačítko „+“. Podsvícení displeje se zapíná a vypíná společně se světlý.

### ⚠ VAROVÁNÍ!

- Vždy vypněte přídavný pohon před připojením nebo odpojením, aby nedošlo k neúmyslnému provozu.
- Pokud přídavný pohon nepoužíváte, vypněte ho spínačem na baterii.

### 6.3. Volba směru jízdy



- Spínač směru jízdy na řídkách umožňuje zvolit směr jízdy. Když je spínač stisknutý dopředu ve směru jízdy a je aktivní regulátor, přídatný pohon se pohybuje dopředu.

- Pokud chcete změnit směr jízdy, musíte přídatný pohon zastavit. Pak přesuňte spínač ovládání směru jízdy dozadu (přídatný pohon pojedje dozadu). Po aktivaci regulátoru se přídatný pohon rozjede dozadu.

#### ⚠ NEBEZPEČÍ!

- Směr jízdy lze změnit, jen když zařízení stojí. Spínač ovládání směru jízdy není během jízdy aktivní. Aktivuje se až po zastavení přídatného pohonu.
- Vždy před rozjetím zkontrolujte polohu spínače ovládání směru jízdy, abyste zabránili neúmyslnému rozjetí dozadu (nebezpečí zranění).
- Při jízdě dozadu sledujte okolí, aby nedošlo ke kolizi.
- Uvědomte si, že řízení se při jízdě dozadu chová jinak než při jízdě dopředu. Prudké pohyby řízení mohou vést k pádu (nebezpečí zranění).

### 6.4. Ovládání rychlosti (regulátor)

- Palcem pravé ruky můžete ovládat regulátor (A) a tím i rychlost.
- Když zvýšíte tlak, rychlost se zvýší. Když tlak snížíte, rychlost klesne.
- Když regulátor uvolníte, rychlost klesne a přídatný pohon se pomalu zastaví.



#### ⚠ NEBEZPEČÍ!

- Vždy přizpůsobte rychlost jízdy, aby nedošlo ke kolizi (nebezpečí zranění).
- Před jízdou vysokou rychlostí se seznamte s chováním kombinované jednotky, když zatáčí (nebezpečí zranění).
- Před aktivací regulátoru vždy zkontrolujte spínač ovládání směru jízdy, jestli je nastavený do požadovaného směru jízdy.
- Před připojováním a odpojováním, nebo pokud ho nepoužíváte, vždy vypněte přídatný pohon, aby nedošlo k náhodné aktivaci regulátoru.

### UPOZORNĚNÍ:

- Při dlouhé jízdě s úplně stisknutým regulátorem může docházet k extrémnímu tepelnému zatížení motoru. Aby nedošlo k přehřátí motoru, sníží se výkon, dokud teplota motoru neklesne na normální provozní teplotu.

### 6.5. Volba jízdních úrovní

- Různé jízdní úrovně (1, 2, 3) můžete volit na displeji. Jízdní úroveň definuje maximální dosažitelnou rychlost.
- Jízdní úroveň lze volit pomocí tlačítek „+“ a „-“ na displeji. Zvolená jízdní úroveň je zobrazená horním pravém rohu displeje.

### UPOZORNĚNÍ:

- Maximální rychlost a maximální výkon motoru lze dosáhnout pouze na jízdní úrovni 3.

### 6.6. Tempomat



- Když stisknete žluté tlačítko (A), které je integrované do tělesa spínače ovládání směru jízdy, přídatný pohon bude udržovat aktuální rychlost (zapne se tempomat), aniž byste museli držet regulátor.
- Zrychlete přídatným pohonem na požadovanou rychlost a pak stiskněte žluté tlačítko. Přídatný pohon nyní bude udržovat rychlost, i když uvolníte regulátor.

- Dalším stisknutím tlačítka nebo použitím brzdy (jak mechanické, tak elektrické brzdy) se tempomat ihned deaktivuje.
- Když je tempomat aktivovaný, nelze zrychlovat pomocí regulátoru. Pokud chcete zrychlit, musíte deaktivovat tempomat.

#### ⚠ NEBEZPEČÍ!

- Tempomat dokáže udržovat nastavenou rychlost jen v rámci dostupného výkonu motoru. Pokud vyjídáte do svahu s aktivovaným tempomatem, rychlost se může snížit.
- Když sjíždíte ze svahu s aktivovaným tempomatem, bude se snažit udržovat rychlost pomocí elektrické brzdy. Pokud je klesání příliš prudké a elektrická brzda dosáhne maximálního brzdného účinku, rychlost se bude zvyšovat. Pokud je to nutné, použijte mechanickou brzdu k udržení požadované rychlosti.



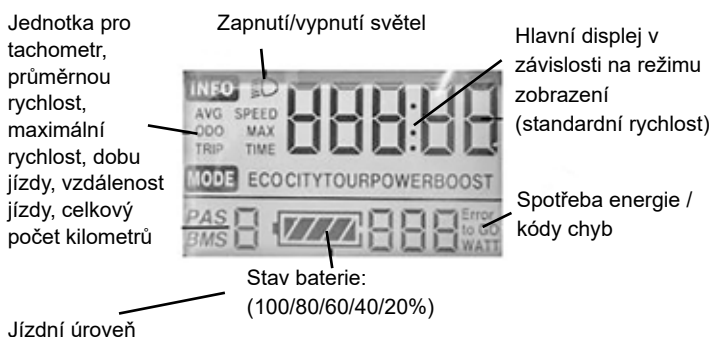
## ⚠ NEBEZPEČÍ!

- Než začnete tempomat používat, seznamte se s jeho funkcí. Vyzkoušejte si aktivaci a deaktivaci při nízkých rychlostech.
- I když je tempomat aktivní, buďte stále pozorní a připravení brzdit.
- Sledujte vaši rychlost zejména při sjíždění klesání se zapnutým tempomatem. Podle potřeby regulujte rychlost ručně pomocí mechanické brzdy (nebezpečí zranění).

## UPOZORNĚNÍ:

- Pokud delší dobu nepoužíváte přídavný pohon, doporučujeme ho jednou za 4 týdny zapnout. Nechte kola přibližně 5 minut otáček nízkou rychlostí, aby se mazací tuk roznesl po celé ploše ložiska a nedocházelo ke korozi ložisek.

## 6.7. Funkce displeje



Zapnutí a vypnutí

Volba jízdní úrovně; Zapnutí/vypnutí světel

Volba jízdní úrovně

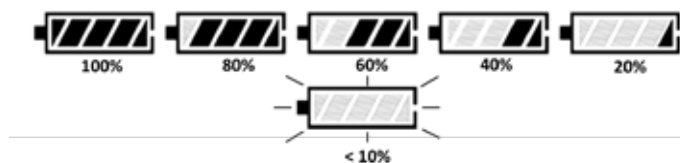
- Když zapnete přídavný pohon stisknutím tlačítka „zapnutí/vypnutí“ na 2 sekundy (viz také „Zapnutí a vypnutí“), na hlavní obrazovce displeje se zobrazí aktuální rychlost a na pomocném displeji se zobrazí celková vzdálenost. Dále se zobrazí zvolená jízdní úroveň (po zapnutí je předvolena jízdní úroveň 1) a aktuální kapacita baterie.

### 6.7.1 Světla:

Stisknutím tlačítka „+“ na 2 sekundy zapnete nebo vypnete světla. Je to indikováno příslušným symbolem na displeji (v levém horním rohu).

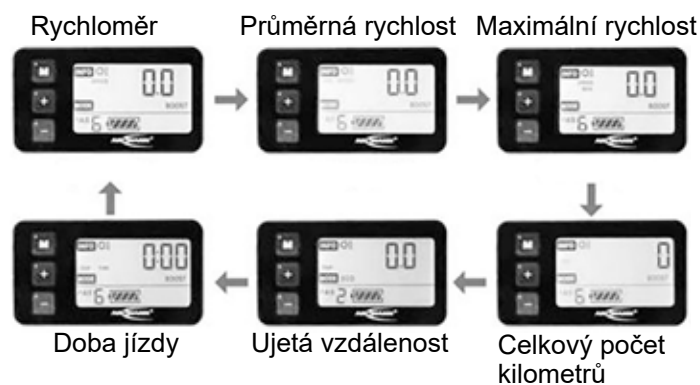
### 6.7.2 Kapacita akumulátoru:

Je to indikováno v krocích po 20 %. Když začne zobrazení baterie blikat, ihned baterii dobijte.



### 6.7.3 Režim zobrazení:

Stisknutím tlačítka „On/Off“ (zapnuto/vypnuto) můžete volit různé režimy zobrazení:



1. Režim zobrazení „SPEED“ – Rychlost

2. Režim zobrazení „AVG SPEED“ – Průměrná rychlost

3. Režim zobrazení „SPEED MAX“ – Maximální okamžitá rychlost

4. Režim zobrazení „ODO“ – Počítadlo celkové ujeté vzdálenosti

5. Režim zobrazení „TRIP“ – Celková ujetá vzdálenost od posledního vynulování počítadla (viz část popisující vymazání počítadla denní vzdálenosti)

6. Režim zobrazení „TRIP TIME“ – Celkový ujetý čas od posledního vynulování počítadla (viz část popisující vymazání počítadla denní vzdálenosti)

## ⚠ NEBEZPEČÍ!

- Nastavení provádějte, jen když přídavný pohon stojí. Nikdy ho neprovádějte za jízdy.

### 6.7.4 Zobrazení chybového kódu:

Když elektronika detekuje závadu systému, zobrazí je na displeji jako chybové kódy.



Kód chyby se vždy zobrazí v pravém dolním rohu displeje.

Kódy chyb – displej	
Kód chyby	Popis
30	Chyba komunikace

Kódy chyb – řídicí jednotka	
Kód chyby	Popis
13	Chyba přehřátí
14	Chyba napětí
15	Chyba výstupu motoru
16	Chyba procesoru
17	Chyba antirotační ochrany motoru
19	Chyba snímače rychlosti
21	Chyba nadproudu/MOSFET
22	Chyba ovládání regulátoru
23	Chyba fáze motoru
24	Chyba Hallova snímače
25	Chyba brzdového signálu

K závadám může docházet sporadicky. Po každém restartování přídatného pohonu se chybový kód smaže. Pokud k závadě dojde znovu, doporučujeme poznamenat si chybový kód a kontaktovat svého prodejce.

### 6.7.5 Nastavení:

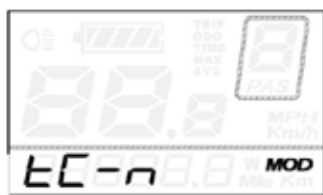
Podržte stisknutá tlačítka „+“ a „-“ na 2 sekundy pro otevření nabídky nastavení, abyste mohli provést základní nastavení.

#### UPOZORNĚNÍ:

- Tato nastavení lze provádět pouze tehdy, je-li přídatný pohon v klidu.

#### 1. Vymazání počítadla denní vzdálenosti:

Současně stiskněte tlačítka „+“ a „-“ a držte je stisknutá 2 sekundy. Otevře se nabídka.



Na displeji se zobrazí „tC-n“. Stisknutím tlačítka „+“ můžete přepínat mezi „tC-n“ (nevynulovat denní počítadlo kilometrů) a „tC-y“ (vynulovat denní počítadlo kilometrů). Když zvolíte „tC-y“, vynulujete počítadlo

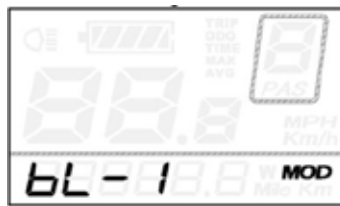
kilometrů. Pak stiskněte tlačítko „On/Off“ (zapnout/vypnout) na 2 sekundy, tím potvrdíte zadání a opustíte nabídku.

#### nebo

Krátkým stiskem tlačítka „On/Off“ (zapnout/vypnout) potvrdíte zadání a přejdete na další bod nabídky.

### 2. Nastavení jasu podsvícení displeje:

Nyní se na displeji zobrazí „bL“ („podsvícení“) a zapne se podsvícení displeje.



Při nastavování jasu můžete tlačítka „+“ a „-“ volit ze tří úrovní jasu (bL-1/ bL-2/ bL-3). Stisknutím tlačítka „On/Off“ (zapnout/vypnout) na 2 sekundy potvrdíte záznam a opustíte nabídku.

#### nebo

Krátkým stiskem tlačítka „On/Off“ (zapnout/vypnout) potvrdíte zadání a přejdete na další bod nabídky.

### Nastavení zrychlení:

„SSP“ se nezobrazí na displeji.

Zrychlení je možné nastavit na jednu ze čtyř úrovní (SSP:1 / SSP:2 / SSP:3 / SSP:4) pomocí tlačítek „+“ a „-“ (1 = vysoké zrychlení / 4 = nízké zrychlení). Stisknutím tlačítka „M“ na 2 sekundy potvrdíte zadání a opustíte nabídku.

- SSP:1 max. zrychlení
- SSP:2 vysoké zrychlení
- SSP:3 střední zrychlení
- SSP:4 nízké zrychlení

Pro uložení nastavení a návrat na výchozí obrazovku stiskněte tlačítko M na dvě sekundy.

#### nebo

Krátkým stiskem tlačítka „On/Off“ (zapnout/vypnout) potvrdíte zadání a přejdete na další bod nabídky.

### 6.7.6 Změna jednotek:

Na displeji se nyní zobrazí „U“ („Unit“).

Pomocí tlačítek „+“ a „-“ můžete přepínat mezi „U-1“ (míle/mph) a „U-2“ (kilometry / km/h). Stisknutím tlačítka „On/Off“ (zapnout/vypnout) na 2 sekundy potvrdíte záznam a opustíte nabídku.




## 7.1 Úvod

Baterie dodaná společně s výrobkem se smí používat pouze k pohonu Empulse StreetJet společnosti Sunrise Medical. Nesmí se k němu připojovat žádné další součásti. Jakékoliv jiné použití podléhá písemnému souhlasu výrobce.

Tento návod k obsluze popisuje používání výše uvedené baterie a odpovídá stavu v okamžiku vytištění.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit přídatný pohon na základě vývoje požadavků na mechanické součásti, software a na základě zákonných požadavků. Následující způsoby použití pokládá výrobce za nesprávné použití akumulátoru:

- Použití akumulátoru, které odporuje pokynům a doporučením v tomto návodu k obsluze.
- Překračování technických mezí uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Technické úpravy baterie.
- Změny softwaru akumulátoru.
- Neoprávněná montáž nebo použití akumulátoru.
- Výrobce nenese odpovědnost za jakékoliv poškození způsobené nesprávným použitím akumulátoru.

Slovo	Definice
 <b>NEBEZPEČÍ!</b>	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko vážného úrazu
 <b>VAROVÁNÍ!</b>	Informujte uživatele o riziku úrazu, pokud není respektováno doporučení
 <b>POZOR!</b>	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko poškození zařízení
<b>UPOZORNĚNÍ:</b>	Obecné doporučení nebo nejlepší postup

## 7.2 Bezpečnostní pokyny pro baterii a nabíječku

 **VAROVÁNÍ!**

Přečtěte si a dodržujte následující bezpečnostní pokyny a opatření, dříve než aktivujete akumulátor a zahájíte proces nabíjení.

 **NEBEZPEČÍ!**

- V případě nedodržení bezpečnostních pokynů a opatření může dojít k poškození výrobku, zásahu elektrickým proudem, požáru anebo vážným zraněním.
- Lithium-iontový akumulátor obsahuje chemické látky, které mohou vyvolat nebezpečné reakce, pokud nebudou dodrženy zde uvedené bezpečnostní pokyny.

 **POZOR!**

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nedodržením těchto pokynů.

**Bezpečnostní pokyny a opatření k použití akumulátoru:** **VAROVÁNÍ!**

- Před prvním použitím plně nabijte akumulátor.
- Akumulátor smí být používán při teplotách (-15) – (+45) °C.
- Akumulátor nesmí být vystavován působení tepla (např. radiátorů) nebo ohně. Působení externího zdroje tepla může způsobit výbuch akumulátoru.
- V případě (nepravděpodobného) přehřátí nebo požáru se akumulátor nesmí dostat do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Jediným vhodným hasicím prostředkem doporučeným výrobcí článků je písek.
- Pokud je to možné, nabíjejte baterii po každém použití.
- Pro jiný účel použití než stanovený výrobcem je nutné získat písemný souhlas společnosti Sunrise Medical.
- Akumulátor nesmí být otevírán nebo rozebírán. Nesprávné otevření nebo úmyslná destrukce akumulátoru může způsobit vážná zranění. Kromě toho v případě otevření akumulátoru zaniká záruka.
- Nikdy nepřipojujte kontakty baterie do nabíjecí zásuvky ke kovovým předmětům, nebo zajistěte, aby se kontakty nikdy nedostaly do kontaktu s kovovými předměty (například s kovovými pilinami).
- Když je nabíjecí zásuvka znečištěná, vyčistěte ji čistou a suchou utěrkou.
- Nikdy neponořujte akumulátor do vody.
- Životnost akumulátoru závisí mimo jiné na místu skladování. Nikdy nenechávejte baterii delší dobu v horkém prostředí. Zavazadlový prostor automobilu zaparkované na slunci používejte pouze pro přepravu a ne pro skladování.

- Nevystavujte akumulátor mechanickým nárazům. Pokud k tomu došlo, nechte baterii zkontrolovat výrobcem. obraťte se na servisního technika. Nepoužívejte poškozený akumulátor.
- Když je akumulátor poškozený nebo vadný, musí být označen a zkontrolován. Kontaktujte specializovaného prodejce a projednejte s ním další postup při vrácení a opravě. Nepoužívejte ani neotvírejte vadný nebo poškozený akumulátor.
- Zajistěte, aby akumulátor byl vždy čistý a suchý.
- Baterii nabíjejte na ohni- a žáruvzdorném povrchu. Nedávejte snadno zápalné nebo hořlavé předměty do blízkosti baterie.
- Nesprávná manipulace může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch.

### Bezpečnostní pokyny a opatření ke skladování akumulátoru:

#### VAROVÁNÍ!

- Ihned po odpojení od nabíječky akumulátoru nebo motoru ihned zakryjte akumulátor. Do akumulátoru nesmí proniknout vlhkost nebo cizí částice (např. kovové úlomky, malé hřebíčky, piliny nebo jiné vodivé materiály).
- Během skladování nevystavujte akumulátor vlhkosti (voda, déšť, sněžení atd.).
- Před skladováním nabijte akumulátor. Poté každé 3 měsíce kontrolujte stav akumulátoru.
- Uložte akumulátor v chladném a suchém prostředí, zabezpečený proti poškození a neoprávněnému přístupu.
- Kvůli dosažení optimální životnosti by baterie měla být uložena při teplotě 10–25 °C a vlhkosti vzduchu 20–75 %.
- Podmínky pro uskladnění baterie najdete v části s technickými údaji.
- Nevystavujte akumulátor přímému slunečnímu záření.
- Když baterii nepoužíváte, jednou za 12 týdnů ji nabijte, aby nedošlo k jejímu poškození.

### Bezpečnostní pokyny a opatření k procesu nabíjení:

#### VAROVÁNÍ!

- Nabíjejte akumulátor pouze ve větraném, suchém a bezprašném prostředí.
- Nenabíjejte akumulátor v blízkosti hořlavých kapalin a plynů.
- Během nabíjení nevystavujte akumulátor vlhkosti (voda, déšť, sněžení atd.).
- Nenabíjejte akumulátor ve vlhkých prostorech, které by na něj mohly mít negativní vliv.
- Akumulátor smí být nabíjen pouze při teplotách 0–40 °C. Pokud bude při nabíjení teplota mimo předepsaný rozsah, funkce v akumulátoru automaticky vypne proces nabíjení.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze k tomu určenou nabíječku. Příslušné informace vám poskytne specializovaný prodejce.

#### NEBEZPEČÍ!

- Použití nevhodné nabíječky akumulátorů může vést k závadě a ke zkrácení životnosti akumulátoru. Hrozí také nebezpečí požáru a výbuchu.
- Jakmile je nabíjení dokončeno, odpojte nabíječku ze síťové zásuvky a pak ji odpojte od akumulátoru.
- Během nabíjení zajistěte dostatečné větrání. Zásadně nabíjejte akumulátorem pod dohledem.
- Poškozené akumulátory nesmí být nabíjeny ani dále používány.
- Poškozené nabíječky akumulátorů (poškozená zástrčka, kryt, kabel) nesmí být používány.

### Bezpečnostní pokyny a opatření k přepravě a expedici akumulátoru:

#### VAROVÁNÍ!

- Baterie využívá lithium-iontové články. Na přepravu a expedici akumulátoru se vztahují všechny platné zákonné požadavky, které musejí být bezpodmínečně dodržovány. Například vadný akumulátor nesmí být přepravován letadlem.
- Když je akumulátor vadný, osobně ho předejte specializovanému prodejci, protože přeprava lithium-iontových akumulátorů poštou nebo jiným přepravcem podléhá přísným předpisům a nařízením. Znovu vám doporučujeme kontaktovat specializovaného prodejce.
- Protože se mohou dopravní předpisy každý rok měnit, důrazně doporučujeme kontaktovat přepravce, aerolinie nebo spediční firmu, abyste se informovali o aktuálně platných nařízeních, než se vydáte na cestu se svým přídatným pohonem. Vadný akumulátor nesmí být přepravován letadlem nebo v cestovním zavazadle.

#### UPOZORNĚNÍ:

- Pokud je baterie během přepravy připojená k přídatnému pohonu, platí pro přepravu volnější předpisy v souladu s normou UN3481.
- Uschovejte původní obal akumulátoru pro případnou pozdější přepravu.
- Před expedicí akumulátoru kontaktujte specializovaného prodejce.

## Bezpečnostní pokyny a opatření k nabíječce:

### ⚠ VAROVÁNÍ!

- Před zahájením procesu nabíjení přečtěte a dodržujte všechny pokyny a opatření v návodu k obsluze nabíječky a dále bezpečnostní pokyny a opatření.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze k tomu určenou nabíječku. Příslušné informace vám poskytne specializovaný prodejce.
- Doporučujeme po skončení nabíjení odpojit nabíječku ze síťové zásuvky a poté ji odpojit od akumulátoru.
- Nevystavujte nabíječku během nabíjení působení vlhkosti (voda, déšť, sněžení atd.).
- Nenabíjejte akumulátor ve vlhkých prostorech, které by mohly mít negativní vliv na nabíječku.
- Dávejte pozor na kondenzaci vody. Pokud nabíječku přenesete z chladného prostředí do teplého, může v ní kondenzovat voda. V takovém případě nepoužívejte nabíječku, dokud se veškerá kondenzovaná voda neodpaří. Uvědomte si, že to může trvat několik hodin.
- Nikdy nadržte nabíječku za síťový nebo nabíjecí kabel.
- Netahejte za síťový kabel, když chcete odpojit nabíječku ze síťové zásuvky.
- Nikdy nevyvíjejte sílu na kabel a zástrčku. Natahování nebo ohýbání kabelů, skřípnutí kabelu mezi stěnu a rám okna, nebo pokládání těžkých předmětů na kabel nebo zástrčku může mít za následek zásah elektrickým proudem nebo požár.
- Pokládejte síťový kabel a připojený nabíjecí kabel tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout nebo o něj zakopnout, a tak, aby oba kabely byly chráněny proti negativním vlivům nebo pnutí.
- Nepoužívejte nabíječku, když je poškozený síťový kabel, nabíjecí kabel nebo zástrčky připojené ke kabelům. Poškozené díly musí být ihned vyměněny u autorizovaného specializovaného prodejce.
- Nepoužívejte ani nerozebírejte nabíječku, pokud byla vystavena silnému nárazu, spadla nebo byla poškozena jiným způsobem.
- Nabíječku nesmí používat děti.
- Nikdy nerozebírejte ani neupravujte nabíječku.
- Během nabíjení nezakrývejte nabíječku ani na ni nepokládejte žádné předměty.
- Nikdy nepřipojujte kontakty nabíjecí zástrčky ke kovovým předmětům.
- Zajistěte, aby zástrčka byla řádně zasunuta do zásuvky.
- Nikdy se nedotýkejte zástrček mokřými rukama.
- Nezapojte zástrčku nabíječky anebo síťovou zástrčku, když jsou mokré nebo znečištěné. Před zapojením otřete zástrčku suchou utěrkou.

## 7.3. Poznámky pro přepravu v letadlech

Přeprava lithium-iontových baterií v letadlech podléhá přísným předpisům. Předpisy se mohou u jednotlivých leteckých společností lišit. Vždy kontaktujte leteckou společnost nebo přepravce předtím, než budete chtít přepravit letadlem lithium-iontové baterie nebo zařízení, ve kterém se používají.

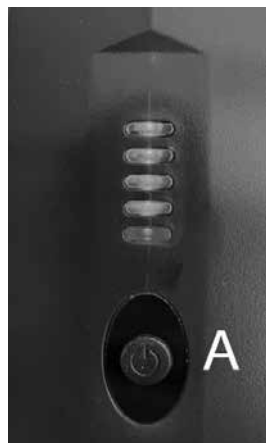
### ⚠ VAROVÁNÍ!

- Baterie přídavného pohonu Empulse StreetJet obsahuje lithium-iontové články. Při přepravě musíte splnit příslušné zákonné předpisy.
- Předpisy pro přepravu lithium-iontových baterií v letadle se mohou měnit. Je nezbytné, abyste kontaktovali leteckého přepravce nebo operátora a získali od něj informace o aktuálních předpisech před tím, než zahájíte cestu nebo začnete plánovat přepravu.
- Vadné baterie nelze za žádných okolností přepravovat letadlem.
- Pokud je vaše baterie vadná, konzultujte s prodejcem další postup. V takovém případě platí speciální podmínky pro přepravu nebezpečných výrobků.
- Před přepravou vždy vypněte baterii a chraňte kontakty na spodní straně baterie proti zkratování.

## 7.4. Zapnutí a vypnutí baterie

Spínač (zapnutí/vypnutí) je na spodní straně tělesa baterie (A). Proud protéká, jen když je baterie zapnutá. Přídavný pohon lze zapnout, jen když je zapnutá baterie. Při zapínání postupujte následujícím způsobem:

- Rychle stiskněte tlačítko ON/OFF (Zap./Vyp) na tělese baterie. Červená LED indikuje, že baterie je zapnutá.
- Pro vypnutí znovu stiskněte tlačítko ON/OFF (Zap./Vyp.) (A) na 2 sekundy.
- Baterie se automaticky vypne po uplynutí 60 minut.





**UPOZORNĚNÍ:**

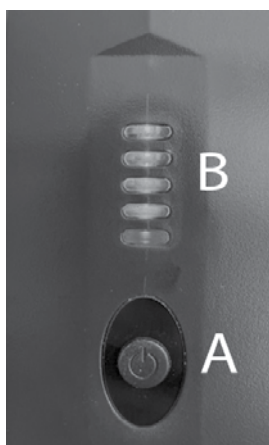
- Vždy vypněte baterii, když přídavný pohon nepoužíváte. Tímto způsobem je zajištěno, že nebude protékat žádný proud a nebezpečí samovybíjení baterie je velmi malé.

**⚠VAROVÁNÍ!**

- Vždy vypněte baterii před demontáží přídavného pohonu.

**7.5. Zobrazení stavu nabití baterie**

Baterie je vybavená integrovaným indikátorem stavu nabití. Je umístěný na přední straně baterie. Pomocí tohoto displeje můžete snadno a rychle zkontrolovat stav nabití baterie.



- Rychle stiskněte tlačítko ON/OFF (Zap./Vyp.) (A).
- 4 zelené LED (B) = 100% nabití, 3 LED = 75% nabití, 2 LED = 50% nabití, 1 LED = 20% nabití
- Displej zhasne přibližně po 10 sekundách.

**7.6. Odpojení akumulátoru**

- Baterii můžete vyjmout kvůli nabíjení nebo ochraně proti krádeži.
- Aby nedocházelo k neoprávněné demontáži baterie, baterie je v držáku zajištěná zámek.
- Baterii můžete demontovat následujícím způsobem:
  - Vypněte baterii (viz „Zapnutí a vypnutí baterie“).
  - Klíčem odemkněte zámek. Zasuňte klíč do zámku a otočte ho o 90° proti směru hodinových ručiček až na doraz. Nechte ho v této poloze.
  - Nyní můžete baterii vyklopit doprava (ve směru jízdy). Držte baterii na horní straně a posuňte ji stranou.
- Při montáži vložte dolní část baterie do dna držáku baterie, pak jemně zatlačte horní část baterie do držáku a zatlačte baterii doleva (ve směru jízdy), až se baterie zacvakne do držáku.

**UPOZORNĚNÍ:**

- Přídavný pohon se dodává se dvěma stejnými klíči. Vždy mějte klíče uložené odděleně a poznamenejte si číslo klíče.

## 7.7. Nabíjení akumulátoru

Před prvním použitím plně nabijte akumulátor. Kapacita akumulátoru při expedici je obvykle 30 %. Akumulátor může být nabíjen na jakoukoliv kapacitu, aniž by to mělo nepříznivý vliv na jeho životnost. Baterie dosáhne maximální životnosti, když je nabíjena při okolní teplotě (+10) °C - (+25) °C.

- Baterie se může nabíjet vyjmutá z přídatného pohonu nebo vložená v něm.
- Při nabíjení baterie připojte nabíječku dodanou s výrobkem. Odstraňte pryžové zátky z nabíjecí zásuvky baterie, pak připojte nabíjecí konektor a utáhněte uzavřenou matici.
- Nyní připojte síťovou zástrčku nabíječky do zásuvky.
- Během nabíjení svítí dioda na nabíječce červeně.
- Když je baterie plně nabitá, dioda na nabíječce svítí zeleně.
- Diody indikátoru stavu nabití baterie rovněž zobrazují aktuální stav nabití baterie.

### UPOZORNĚNÍ:

- Před zastrčením zástrčky do zásuvky musí být obě části čisté bez kovových částic. Pokud najdete takové částice, otřete je suchou a čistou utěrkou.
- Během nabíjení se přídatný pohon nesmí používat.

### VAROVÁNÍ!

- Nabíjení skončí automaticky po úplném nabití akumulátoru. Tím se zabrání přebíjení.
- Nenechávejte nabíječku zapojenou do síťové zásuvky déle, než je nezbytně nutné.
- Jakmile je nabíjení dokončeno, odpojte nabíječku ze síťové zásuvky a pak ji odpojte od akumulátoru.
- Před zahájením nabíjení vždy zkontrolujte stav nabití akumulátoru.
- Před použitím musí být akumulátor plně nabitý, aby mohl poskytovat dostatečnou motorovou podporu.
- Akumulátor smí být nabíjen pouze v suchém prostředí při teplotách 0–40 °C.
- Doporučujeme nabít akumulátor před delším skladováním, např. před zimní odstávkou, a pravidelně dobíjet (přibližně každých 12 týdnů).

## 7.8 Záruka na baterie:

Záruky na baterie se poskytují v délce trvání udané výrobcem. Většina těchto záruk však obsahuje ustanovení o opotřebení, a pokud při správném používání dojde k opotřebení baterie za 24 měsíců, nedostanete na základě záruky žádnou náhradu.

## 8.0 Údržba a odstraňování závad

Tažné zařízení je vybaveno kolem 12" nebo 16".

V případě 14" hnacích kol zkontrolujte, jestli mají pneumatiky doporučený tlak, protože to má významný vliv na jízdní vlastnosti. Pokud je tlak pneumatiky nízký, následkem zvýšeného valivého odporu se zhoršuje pohyblivost a ovladatelnost a zvyšuje se potřebné množství energie.

Optimální tlak pneumatiky (obvykle 3–4 bary) je uveden na bočnici pneumatiky.

### 8.1. Montáž a oprava pneumatik:

#### UPOZORNĚNÍ:

- Vypněte baterii a opatrně ji demontujte z přídatného pohonu.
- Odpojte kabel, který spojuje hnací kolo s přípojkou přídatného pohonu. Zkontrolujte, jestli se do zástrčky nedostala špína nebo vlhkost a otřete kontakty čistou, suchou utěrkou. K čištění kontaktů nepoužívejte mazací nebo penetrační olej.
- Na obou stranách uvolněte matice, kterými je hnací kolo přimontované k vidlici a vytáhněte hnací kolo z vidlice směrem dolů.
- Nyní pomocí dvou plastových pák na pneumatiky stáhněte pneumatiky z ráfku.

Před montáží nové duše:

Zkontrolujte ráfek a vnitřní stranu pneumatiky, jestli v nich nejsou cizí předměty a nečistoty. Podle potřeby důkladně vyčistěte.

Zkontrolujte gumový pásek ráfku, zejména otvor pro ventilek. Pouze správná montáž silného gumového pásku může poskytnout dlouhodobou ochranu duše před ostříhami a ostrými konci špic kola.

Při montáži postupujte podle pokynů v opačném pořadí.

### NEBEZPEČÍ!

Utahujte matice kol na levé a pravé straně vidlice předepsaným utahovacím momentem (50 Nm).

Po dokončení montáže znovu zkontrolujte tlak v pneumatice.

## 8.2 Pravidelná údržba

Váš přídatný pohon je během používání vystaven vysokému namáhání a vyžaduje pravidelné kontroly, aby byla zaručena vaše bezpečnost.

### NEBEZPEČÍ!

Pravidelně provádějte vizuální kontroly a údržbu níže popsaným způsobem. Nejméně jednou za 4 týdny a ideálně před každou jízdou:

- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a upínací prostředky řádně utažené.
- Funkční a bezpečnostní kontrola všech světel (pokud jsou namontovaná).
- Funkční a bezpečnostní kontrola připojovacího systému (přídatného pohonu a invalidního vozíku), jestli je bezpečný. Kontrola opotřebení.
- Zkontrolujte opotřebení brzdových destiček a jestli brzdy fungují správně. Kotoučová brzda musí být pravidelně seřizována a udržována prodejcem.
- Zkontrolujte funkci kotoučové brzdy (podle potřeby nechte u vašeho prodejce vyměnit kabely a brzdové destičky).
- Vizuální kontrola vidlice a středního pomocného rámu, jestli nejsou poškozené (např. praskliny, koroze, deformace atd.).
- Vizuální kontrola rámu invalidního vozíku a podpěrných trubek, jestli nejsou poškozené (např. praskliny, deformace atd.).
- Kontrola pneumatik (vzorku, prasklin, poškození), podle potřeby výměna.
- Zkontrolujte výplet, ráfky a náboje všech kol (včetně kol invalidního vozíku), jestli nejsou poškozené.
- Zkontrolujte všechny kabely a elektrické konektory.
- Zkontrolujte bezpečnost hlavy řízení a řídítek.

## 8.3 Elektrický systém

Když se vyskytne chybový kód, nebo elektrický systém přídatného pohonu nefunguje správně:

- Kontaktujte svého prodejce.
- Zapněte přídatný pohon a tlačte rukou 1 metr směrem dopředu. Znovu zkontrolujte, jestli přídatný pohon funguje.
- Vypněte baterii a opatrně ji demontujte z přídatného pohonu.
- Zkontrolujte všechny volně přístupné přípojky, jestli nejsou znečištěné nebo vlhké. Případně vyčistěte kontakty čistou a suchou utěrkou. Podle potřeby použijte sprej na kontakty. K čištění kontaktů nikdy nepoužívejte mazací nebo penetrační olej.

## 9.0 Technické údaje

Všeobecné údaje:	
Provozní napětí	36 V
Dojezd	až 50 km*
Max. Rychlostní možnosti	6 km/h; volitelně 10/15 km/h (rychlost lze regulovat ve 3 úrovních)
Stoupavost (jmenovitá)	až 11% (6°)
Normy hořlavosti	testováno podle normy EN 12184
Max. Zatížení	120 kg
Celková hmotnost	Od 15,5 kg

Specifikace motoru		
Rozeř kola	12"	16"
Jmenovité napětí	36 V	36 V
Výkon	250 W (jmenovitá) 630 W (maximální)	250 W (jmenovitá) 750 W (maximální)
Max. točivý moment	40 Nm	60 Nm
Třída ochrany	IP44	IP44
Hlučnost motoru	max. 65 ± 5 dbA ve vzdálenosti 1 m	max. 65 ± 5 dbA ve vzdálenosti 1 m
Záruka	2 roky	2 roky

Specifikace baterie	
Typ akumulátoru	Lithium-iontový
Jmenovité napětí	36 V
Kapacita	14 Ah
elektrická energie	504 Wh
Vybíjecí proud	15 A (nepřetržitě) 18 A (méně než 10 minut) 35 A (méně než 5 sekund)
Doba nabíjení	7 až 8 hod. (přibližně při nabíjecím proudu 2,0 A)
Rozsah teploty nabíjení	0 - 40°C
Provozní teplota	-15° až 45°
Rozsah teploty skladování	-15 až 45 °C (až 1 měsíc) / -15 až 35 °C (až 6 měsíců)
Maximální počet nabíjecích cyklů	1000
Třída ochrany	IP65
Záruka	2 roky
Display	Stav nabití
Funkce	Vypínač
Hmotnost baterie:	2,6 kg

Nabíječka baterií	
Vstup	100-240V AC
Napětí ukončení nabíjení	42 V
Nabíjecí proud	2,0 A

Třída ochrany	IPx4
<b>Ovladač</b>	
Jmenovité napětí	36 V
Max. Proud	15 A
Třída ochrany	IP54

<b>Display</b>	
Display	Stav nabití baterie Jízdní úroveň Celková/denní ujetá vzdálenost Doba jízdy Aktuální rychlost v km/h nebo mph Průměrná rychlost Maximální rychlost Aktuální výkon motoru ve Wattech Kódy chyb

<b>Palcový regulátor</b>	
Třída ochrany	IPX4

<b>Palcová brzda</b>	
Třída ochrany	IPX4

<b>Řídicí jednotka dopředu/dozadu, tempomat</b>	
Třída ochrany	IPX4

<b>Mechanická brzda</b>	
Třída ochrany	IPX4

\* Dojezd závisí na terénu a převažujících jízdních podmínkách. Uvedený maximální dojezd platí při optimálních jízdních podmínkách (rovinatý terén, nově nabitá baterie, okolní teplota 20 °C, plynulá jízda atd.). Při nižších teplotách může být dojezd tažného zařízení nižší, než je uvedeno v technických údajích.



## 10.0 Poznámky ke skladování

Baterie:

- Ihned po odpojení od nabíječky akumulátoru nebo motoru ihned zakryjte akumulátor. Do akumulátoru nesmí proniknout vlhkost nebo cizí částice (např. kovové úlomky, malé hřebíčky, piliny nebo jiné vodivé materiály).
- Neskladujte akumulátor ve vlhkých prostorech, aby nedocházelo ke korozi kontaktů zástrčky.
- Během skladování nevystavujte akumulátor vlhkosti (voda, déšť, sněžení atd.).
- Před skladováním nabijte akumulátor. Poté každé 3 měsíce kontrolujte stav akumulátoru.
- Uložte akumulátor v chladném a suchém prostředí, zabezpečený proti poškození a neoprávněnému přístupu.
- Kvůli dosažení optimální životnosti by baterie měla být uložena při teplotě 10–25 °C a vlhkosti vzduchu 20–75 %.
- Neskladujte akumulátor na místech, kde může teplota překročit +45 °C nebo klesnout pod -15 °C.
- Nevystavujte akumulátor přímému slunečnímu záření.
- Když baterii nepoužíváte, jednou za 12 týdnů ji nabijte, aby nedošlo k jejímu poškození.

Přídavný pohon:

- Skladujte přídavný pohon na suchém místě chráněné před deštěm a sněhem.
- Během dlouhodobého skladování zakryjte přídavný pohon, abyste ho chránili před prachem.
- Neskladujte přídavný pohon při teplotách vyšších než 45 °C nebo nižších než -15 °C.
- Pokud delší dobu nepoužíváte přídavný pohon, doporučujeme ho jednou za 4 týdny zapnout. Nechte kola přibližně 5 minut otáček nízkou rychlostí, aby se mazací tuk roznesl po celé ploše ložiska a nedocházelo ke korozi ložisek.
- Před jízdou po dlouhodobém skladování zkontrolujte funkci brzd a stav pneumatik.

## 11.0 Čištění a hygiena

Čištění:

- Přídavné zařízení: by se mělo čistit v pravidelných intervalech a po každé větší cestě běžně dostupnými čisticími prostředky a malým množstvím vody.
- Display, baterie a všechny elektronické součásti se smí čistit (otírat) pouze vlhkou (ne mokrou) utěrkou.
- Hnací kolo může být čištěno měkkou houbou nebo měkkým štětcem.
- Svorky na invalidním vozíku a připojovací systém lze čistit vodou, měkkou houbou nebo měkkým kartáčem (doporučeno po každé jízdě).
- Po vyčištění namažte pohyblivé součásti připojovacího systému penetračním olejem (např. Ballisto WD 40, Caramba atd.).

### POZOR!

- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.
- Nikdy nepoužívejte abrazivní nebo kyselé čisticí prostředky.
- Voda se nesmí dostat do kontaktu s elektrickými konektory.

Hygiena při opakovaném použití jiným uživatelem:

- Pokud má být tažné zařízení použito opakovaně, je třeba jej pečlivě připravit, očistit a ošetřit dezinfekčním prostředkem ve spreji na všech plochách, které by mohly přijít do styku s uživatelem. Používejte kapalné dezinfekční prostředky na bázi alkoholu, které jsou vhodné pro lékařské výrobky a zařízení. Věnujte pozornost pokynům výrobce dezinfekčního prostředku, který používáte.

**UPOZORNĚNÍ:** Přídavný pohon nemusí být vaším majetkem, pokud vám byl poskytnut v rámci charity nebo byl zapůjčen zdravotnickým zařízením, či zdravotní pojišťovnou. Pokud už ho nepotřebujete, vraťte přídavný pohon organizaci, která vám jej poskytla.

Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována společně s běžným domovním odpadem. Předávejte je k ekologické likvidaci na zákonem stanovená místa. Správná ekologická likvidace a třídění použitých zařízení přechází případnému poškození zdraví a životního prostředí. Jde o požadavek opětovného použití a recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení.

Podrobné informace o ekologické likvidaci použitého zařízení získáte u místních úřadů, ve firmě pro ekologickou likvidaci, u specializovaného prodejce, u kterého jste zakoupili tento výrobek, nebo na prodejním oddělení.

Tato informace platí pro zařízení instalovaná a prodávaná v zemích Evropské unie, která podléhají Směrnici EU 2002/96/ES. V zemích mimo Evropskou unii platí pro likvidaci elektrického a elektronického odpadu odlišné předpisy.

### Použité materiály:

V následující kapitole naleznete popis materiálů použitých na přídavný pohon z hlediska likvidace nebo recyklace přídavného pohonu a jeho obalu. Mohou také existovat speciální platné místní předpisy pro likvidaci a recyklaci, které je nutno respektovat při likvidaci vašeho přídavného pohonu. (Mohou zahrnovat čištění a dekontaminaci přídavného pohonu před likvidací.)

<b>Hliník:</b>	Kola, součásti rámu, hlavní brzdová páka, řídítka, připojovací objímky, vidlice a pomocný rám
<b>Ocel:</b>	Trubka řízení, rám a pomocný rám
<b>Plasty:</b>	Rukojeti, zátky, kryty, pláště a krytky objímek
<b>Obal:</b>	Vyrobeno z měkkého polyetylénu, lepenky
<b>Baterie:</b>	Lithium-iontová baterie (nebezpečný výrobek)
<b>Uhlíkové vlákno:</b>	Blatník

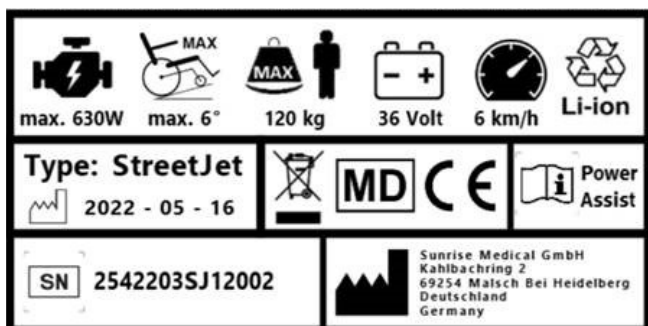
Podrobné informace najdete v kapitole o akumulátoru.



### 13.0 Výrobní štítek

Výrobní štítek je umístěn na rámu a je zobrazen také v návodu k obsluze. Na výrobním štítku je vyznačen přesný název modelu a další technické specifikace. Při objednávání náhradních dílů a reklamaci vždy uvádějte následující údaje:














VZOR



Protože se neustále snažíme zlepšovat konstrukci našich invalidních vozíků a tažných zařízení, specifikace výrobku se mohou mírně lišit od zobrazených příkladů. Veškeré hmotnostní, rozměrové a výkonové údaje jsou přibližné a slouží výhradně pro informaci. Všechny výrobky společnosti Sunrise Medical splňují nařízení o zdravotnických prostředcích (2017/745).





**CE** Všechna tažná zařízení je nutno používat podle pokynů výrobce.

Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
kundenservice@sunrisemedical.de  
www.SunriseMedical.de

<b>Typ:</b>	Název výrobku/SKU číslo.
	Maximální bezpečné stoupání závisí na nastavení invalidního vozíku a přídatného pohonu, tělesném stavu a fyzických schopnostech uživatele.
	Maximální zatížení.
	CE značka
	Návod k obsluze
	Max. rychlost
	Elektrické napětí / V = volty
	Výkon motoru
	Články obsahují lithium.
	Nesmí se likvidovat jako odpad z domácností
	Výrobní číslo
	Tento symbol znamená „zdravotnické zařízení“.
	Adresa výrobního místa.
	Datum výroby.
	Symbol, že invalidní vozík není určen k použití jako sedadlo v motorovém vozidle.

Obsah	
<b>Predhovor</b>	<b>33</b>
<b>Použitie</b>	<b>34</b>
<b>Oblasti použitia</b>	<b>34</b>
<b>1.0 Všeobecné bezpečnostné pokyny a obmedzenia používania</b>	<b>35</b>
Bezpečnostné pokyny – pred každou jazdou	36
Bezpečnostné pokyny – počas jazdy	36
Bezpečnostné pokyny – po jazde:	36
<b>2.0 Záruka</b>	<b>37</b>
Zodpovednosť	37
<b>3.0 Manipulácia</b>	<b>38</b>
Dodanie:	38
Vybalenie:	38
Nastavenie kormidla:	38
Pripojenie displeja:	38
Uskladnenie:	38
Preprava:	38
Bezpečnosť:	38
<b>4.0 Pripojenie k invalidnému vozíku prvýkrát</b>	<b>39</b>
4.1. Montáž svoriek na invalidný vozík	39
4.2. Pripojenie ťahacieho zariadenia a správne nastavenie uhla sklonu	40
<b>5.0. Pripojenie a odpojenie ťahacieho zariadenia používateľom</b>	<b>43</b>
5.1. Pripojenie	43
5.2. Odpojenie	43
<b>6.0 Ovládanie</b>	<b>44</b>
6.1. Brzdy	44
6.2. Zapnutie a vypnutie	44
6.3. Výber smeru jazdy	45
6.4. Ovládanie rýchlosti (regulátor)	45
6.5. Výber úrovni pohonu	45
6.6. Tempomat	45
6.7. Funkcie displeja	46
<b>7.0 Batéria a nabíjačka</b>	<b>48</b>
7.1 Úvod	48
7.2 Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérie a nabíjačky	48
7.3. Poznámky k preprave v lietadlách	50
7.4. Zapnutie a vypnutie batérie	50
7.5. Zobrazenie stavu nabitia batérie	51
7.6. Odpojenie batérie	51
7.7. Nabíjanie batérie	52
7.8 Záruka na batériu:	52
<b>8.0 Údržba a riešenie problémov</b>	<b>52</b>
8.1. Montáž a oprava pneumatiky:	52
8.2 Pravidelná údržba	53
8.3 Elektrický systém	53
<b>9.0 Technické parametre</b>	<b>54</b>
<b>10.0 Poznámky k skladovaniu</b>	<b>56</b>
<b>11.0 Čistenie a hygiena</b>	<b>56</b>
<b>12.0 Likvidácia a recyklácia</b>	<b>57</b>
<b>13.0 Štítok výrobcu</b>	<b>58</b>

## Definície slov používaných v tejto príručke

Slovo	Definícia
 <b>NEBEZPEČENSTVO!</b>	V prípade, ak nebudete postupovať podľa týchto rád, nastáva riziko vážneho zranenia alebo smrti!
 <b>UPOZORNENIE!</b>	Upozornenie používateľa o riziku zranenia, pokiaľ sa nedodržiava odporúčenie
 <b>POZOR!</b>	Rada pre používateľa, že môže dôjsť k poškodeniu zariadenia, ak nebudete postupovať podľa pokynov
<b>POZNÁMKA:</b>	Všeobecné odporúčenie alebo osvedčená metóda
	Odkázanie na Dodatočné dokumenty

### POZNÁMKA:

- Do priestoru nižšie si prosím zaznamenajte adresu a telefónne číslo miestneho autorizovaného predajcu.
- V prípade poruchy ho kontaktujte a snažte sa uviesť všetky podstatné detaily, aby vám mohol rýchlo pomôcť.
- Ťahacie zariadenia zobrazené a opísané v tomto návode na obsluhu nemusia zodpovedať v každom detaile presne vášmu modelu. Napriek tomu všetky pokyny sú celkom relevantné, bez ohľadu na rozdiely v detailoch.
- Výrobca si vyhradzuje právo bez upozornenia upravovať všetky hmotnosti, miery alebo iné technické údaje zobrazené v tejto príručke. Všetky čísla, miery a kapacity zobrazené v tejto príručke sú približné a nepredstavujú špecifikácie.

Podpis a pečiatka predajcu

### Milý zákazník,


teší nás, že ste sa rozhodli pre náš kvalitný výrobok SUNRISE MEDICAL.

Tento návod na obsluhu obsahuje viaceré tipy a nápady, vďaka ktorým sa vaše nové zariadenie môže stať dôveryhodným a spoľahlivým spoločníkom vo vašom živote.

Pre Sunrise Medical je veľmi dôležité mať dobrý vzťah s našimi zákazníkmi. Chceme vás oboznámiť s aktuálnym a najnovším vývojom našej spoločnosti. Čo znamená byť nápomocný našim zákazníkmi: rýchle služby, minimálne papierovanie a práca, ktorá spočíva v úzkej spolupráci so zákazníkmi. Kedykoľvek budete potrebovať náhradné diely alebo príslušenstvo, alebo ak máte len otázku týkajúcu sa vášho zariadenia – sme tu pre vás.

Želáme si, aby ste boli s našimi výrobkami a službami spokojný. My v Sunrise Medical neustále pracujeme na ďalšom vylepšovaní našich výrobkov. A preto môžu nastať zmeny v našej palete výrobkov vzhľadom na formu, technológiu a výbavu. Z toho vyplýva, že žiadne sťažnosti nemôžu byť vyhovené z údajov alebo z obrázkov, ktoré sa nachádzajú v tejto príručke.

Riadiaci systém spoločnosti SUNRISE MEDICAL je certifikovaný normami ISO 13485 a ISO 14001.

 Spoločnosť SUNRISE MEDICAL z pozície výrobcu vyhlasuje, že trakčné zariadenia sú v súlade s nariadením o zdravotníckych pomôckach (2017/745).

### POZNÁMKA:

#### Všeobecné odporúčania pre používateľov.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok fyzické zranenie, poškodenie výrobku alebo poškodenie životného prostredia!

Informácia pre používateľa alebo pacienta: Používateľ alebo pacient má nahlásiť akýkoľvek závažný incident týkajúci sa tejto zdravotníckej pomôcky výrobcovi a takisto kompetentnému orgánu v príslušnom členskom štáte.

### Špeciálne úpravy B4Me

Spoločnosť Sunrise Medical dôrazne odporúča, aby si používatelia ešte pred prvým použitím vozíka dôkladne prečítali všetky informácie pre používateľa dodané s vozíkom B4Me a porozumeli im, aby bolo zaručené správne používanie a funkčnosť vozíka B4Me podľa odporúčaní výrobcu.

Spoločnosť Sunrise Medical používateľom zároveň odporúča, aby informácie pre používateľa po prečítaní nevyhodili, ale aby ich odložili pre budúce použitie.

### Kombinácie s inými zdravotníckymi pomôckami

Táto zdravotnícka pomôcka sa musí vždy používať v kombinácii s ďalšou zdravotníckou pomôckou alebo iným výrobkom. Informácie o možných kombináciách nájdete na stránke [www.Sunrisemedical.co.uk](http://www.Sunrisemedical.co.uk). Všetky uvedené kombinácie boli testované a spĺňajú všeobecné požiadavky na bezpečnosť a výkon v súlade s oddielom 14.1 nariadenia 2017/745 o zdravotníckych pomôckach.

Usmernenia týkajúce sa príslušných kombinácií, napríklad spôsob montáže, nájdete v tejto príručke.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa používania, údržby, alebo bezpečnosti vášho ťahacieho zariadenia, obráťte sa na miestneho autorizovaného predajcu spoločnosti SUNRISE MEDICAL.

Ak vo vašej lokalite nie je žiadny autorizovaný predajca a máte otázky týkajúce sa bezpečnosti produktu alebo stiahnutia z trhu, kontaktujte spoločnosť Sunrise Medical písomne alebo telefonicky.

### Sunrise Medical GmbH

Kahlbachring 2-4

69254 Malsch/Heidelberg

Deutschland

Tel.: +49 (0) 7253/980-0

Fax: +49 (0) 7253/980-222

[kundenservice@sunrisemedical.de](mailto:kundenservice@sunrisemedical.de)

[www.SunriseMedical.eu](http://www.SunriseMedical.eu)



Nepoužívajte toto zariadenie, kým si neprečítate a nepochopíte tento návod. Postupujte podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.



Empulse StreetJet je elektrické ťahacie zariadenie, ktoré sa pripája k invalidnému vozíku, na podporu mobility a integrácie používateľa invalidného vozíka v každodennom živote. Je určený pre osobnú potrebu v interiéri alebo exteriéri.

**Maximálna hmotnosť používateľa (vrátane používateľa a akejkoľvek hmotnosti príslušenstva namontovaného k ťahaciemu zariadeniu) je vyznačená na štítku sériového čísla. Štítok sériového čísla sa nachádza na ráme, ako aj v návode na obsluhu.**

Záruka sa vzťahuje iba v prípade, ak sa výrobok používa na základe stanovených podmienok a používa sa na určený účel.

### Servisná životnosť

Predpokladaná životnosť ťahacieho zariadenia je 5 rokov za predpokladu, že:

- sa používa výlučne v súlade so zamýšľaným určením použitia
- sú splnené všetky požiadavky na servis a údržbu.

### NEBEZPEČENSTVO!

- Nemontujte žiadne neoprávnené elektronické zariadenie.

Ťahacie zariadenie poskytuje používateľovi možnosť bezpečne prekonať dlhé vzdialenosti ergonomicky a ekologicky efektívnym spôsobom pomocou vlastného invalidného vozíka. Výrazne rozširuje okruh činnosti. Pripojený invalidný vozík musí byť vybavený v súlade s predpismi cestnej premávky, keď sa používa na verejných komunikáciách, chodníkoch a verejných priestranstvách.

### Indikácie

Vďaka možnostiam nastavenia a modulárnemu dizajnu môžu toto zariadenie používať osoby, ktoré nedokážu chodiť alebo osoby s obmedzenou mobilitou z nasledujúcich dôvodov:

- Ochrvnutie
- Strata končatiny (amputácia nohy)
- Defekt končatiny/deformácii končatiny
- Kĺbová kontraktúra/zranenie kĺbov
- Chorobe ako napríklad srdcová vada a porucha cirkulácie, porucha rovnováhy alebo telesná únava ako napríklad pre starších ľudí, ktorí majú ešte stále silu v hornej časti tela.

### Kontraindikácie

Elektrické ťahové a doplnkové zariadenia sa nesmú používať v nasledujúcich prípadoch:

- Porucha vnímania
- Nerovnováha
- Strata oboch horných končatín
- Kontraktúra alebo poškodenie kĺbov oboch horných končatín
- Nemožnosť sedenia
- Nemá fyzickú a duševnú schopnosť bezpečne ovládať prídavný pohon vo všetkých prevádzkových situáciách (riadenie, brzdenie,..)
- Nespĺňa zákonné požiadavky na používanie na verejných komunikáciách.

### Podmienky použitia

Ťahacie zariadenie by malo byť schopné zvládnuť asfaltové povrchy a pevné cesty s rôznym reliéfom. Vyhnite sa jazde na nespevnených alebo sypkých povrchoch (napr. na sypkom štrku, piesku, v bahne, na snehu, ľade, alebo cez hlboké kaluže vody), pretože môžete byť vystavený nepredvídaným rizikám.

Upozorňujeme, že používanie invalidného vozíka Empulse StreetJet s nastavením maximálnej rýchlosti vyššej ako 6 km/h je povolené na verejných komunikáciách len v niektorých krajinách, v ostatných krajinách sa môže toto nastavenie používať len na súkromnom pozemku.

Ak to nie je povolené príslušnými zákonmi o cestnej doprave, invalidný vozík Empulse StreetJet sa nesmie používať na verejných komunikáciách, cyklistických chodníkoch a chodníkoch pre chodcov. Musíte sa informovať o konkrétnych zákonoch príslušnej krajiny, ktoré upravujú používanie invalidného vozíka Empulse StreetJet a právne povinnosti týkajúce sa poistenia. Ak cestujete a máte so sebou aj invalidný vozík Empulse StreetJet, vždy sa informujte o príslušných zákonoch jednotlivých krajín.

## 1.0 Všeobecné bezpečnostné pokyny a obmedzenia používania

Technológia a konštrukcia tohto ťahacieho zariadenia boli navrhnuté tak, aby poskytovali maximálnu bezpečnosť. Medzinárodné bezpečnostné štandardy, ktoré sú momentálne ustanovené boli dodržané alebo pri niektorých častiach aj prekročené.

Napriek tomu sa používatelia pri nesprávnom používaní ťahacieho zariadenia môžu ocitnúť v nebezpečenstve. Pre vašu bezpečnosť konajte podľa nasledujúcich pravidiel. Neautorizované zmeny a nastavenia zvyšujú riziko úrazu. Ako používateľ ťahacieho zariadenia ste tiež súčasťou denne premávky na uliciach a chodníkoch, rovnako ako ktokoľvek iný. Chceli by sme vám preto pripomenúť, že z tohto dôvodu sa musíte riadiť všetkými cestnými zákonmi.

**Buďte maximálne opatrný pri prvom použití tohto trakčného zariadenia. S novým trakčným zariadením sa najskôr dôkladne oboznámte.**

### ⚠ UPOZORNENIE!

- Prekročenie maximálneho zaťaženia môže viesť k poškodeniu ťahacieho zariadenia, strate kontroly alebo vážnemu zraneniu používateľa a ďalších osôb.
- Pri používaní ťahacieho zariadenia postupujte opatrne. Napríklad, vyhnite sa zdolávaniu prekážok, ako sú schody, obrubníky, okraje ciest a pred prechodom cez jamy spomalte alebo najprv zabrzdite.
- Trakčné zariadenie nebolo testované a schválené v súlade s normou ISO 7176-19. Preto nie je povolené prevážať používateľa v invalidnom vozíku s ťažným zariadením StreetJet pripojeným k vozidlu. Pri preprave kombinovanej jednotky, ktorá sa skladá z ťahacieho zariadenia a invalidného vozíka, musí používateľ sedieť na sedadle vozidla, nesmie sedieť na kombinovanej jednotke. Samotná kombinovaná jednotka (bez používateľa) musí byť počas prepravy priviazaná a zabezpečená proti posunutiu.
- Na tomto ťahacom zariadení sa môže prepravovať výhradne jedna osoba. Akékoľvek iné použite nespĺňa určený účel.
- Ťahacie zariadenie sa odporúča len pre osoby s dobrým fyzickým a psychickým stavom, aby boli schopné zvládnuť verejnú premávku.
- Upozorňujeme, že pri jazde vo verejnej premávke sa na vás vzťahujú všetky zákony o cestnej premávke.
- Ak ste začiatočník, mali by ste jazdiť obzvlášť opatrne.
- Oboznámte sa s brzdnými dráhami pri rôznych rýchlostiach.
- Oboznámte sa so všeobecnými zákonmi o cestnej premávke!
- Na dosiahnutie stabilnej jazdy v priamom smere by ste sa vždy, keď je to možné, mali vyhnúť prudkým zmenám smeru jazdy pri rýchlej jazde alebo prechádzaní cez zákruty.
- Trojkolesové vozidlo nie je nikdy také stabilné ako štvorkolesové vozidlo a v dôsledku náhlych manévrov alebo príliš rýchleho prejazdu zákrutami sa môže prevrátiť.
- Pri jazde, brzdení alebo manévrovaní vždy držte riadidlá pevne oboma rukami. Inak sa môže zvýšiť riziko nehody pri chybnom riadení.
- Rýchlosť sa musí prispôbiť technickým možnostiam bicykla, terénu a schopnostiam vodiča.
- V noci a za svtania/súmraku vždy používajte svetlá.
- Jazdite len na asfaltových cestách alebo pevných a hladkých povrchoch.
- Pri prechádzaní cez obrubníky, schody, výmole atď. buďte opatrní, pretože hrozí zvýšené riziko prevrátenia.

- Upravte spôsob jazdy svojim schopnostiam.
  - Jazdite pomaly a opatrne, najmä pri prechádzaní zákrutami.
  - Nedotýkajte sa motora, pretože môže byť veľmi horúci.
  - Váš predajca musí vykonávať servis prídavného pohonu v pravidelných intervaloch (minimálne raz za rok).
  - Rovnako ako pri všetkých pohyblivých súčiastiach hrozí riziko zachytenia prstov. Vždy manipulujte opatrne.
  - Ak je trakčné zariadenie dlhodobo vystavené priamemu slnečnému svetlu/externým zdrojom tepla alebo nízkym teplotám, niektoré jeho súčasti môžu byť veľmi horúce (> 41 °C) alebo veľmi studené (< 0 °C).
  - Ťahacie zariadenie sa nesmie používať počas búrky, v hustom daždi/snehu alebo na klzkých, či poškodených povrchoch.
  - Používajte len kombinácie výrobkov, ktoré schválila spoločnosť Sunrise Medical.
  - Štandardná verzia tohto elektrického prídavného pohonu bola testovaná podľa platných požiadaviek týkajúcich sa elektromagnetického žiarenia (požiadavky EMC). Napriek týmto testom:
  - Nie je možné vylúčiť vplyv elektromagnetického žiarenia na prídavný pohon. Napríklad:
    - mobilný telefón
    - veľké lekárske prístroje
    - iné zdroje elektromagnetického žiarenia
  - Nie je možné vylúčiť, že prídavný pohon môže rušiť elektromagnetické polia. Napríklad:
    - dvere obchodu
    - poplašné systémy v obchodoch
    - zariadenia na otváranie garážových brán
- Ak by sa v nepravdepodobnom prípade takéto problémy vyskytli, žiadame vás, aby ste okamžite informovali svojho predajcu.

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

**NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA** – Táto pohybová pomôcka obsahuje malé súčasti, ktoré môžu za istých okolností pre deti predstavovať nebezpečenstvo udusenia. Prídavný pohon zobrazený a opísaný v tomto návode na obsluhu nemusí presne zodpovedať vášmu modelu. Napriek tomu všetky pokyny sú celkom relevantné, bez ohľadu na rozdiely v detailoch.

**POZNÁMKA:** Ťahacie zariadenia zobrazené a opísané v tomto návode na obsluhu nemusia zodpovedať v každom detaile presne vášmu modelu. Napriek tomu všetky pokyny sú celkom relevantné, bez ohľadu na rozdiely v detailoch. Výrobca si vyhradzuje právo bez upozornenia upravovať všetky hmotnosti, miery alebo iné technické údaje zobrazené v tejto príručke. Všetky čísla, miery a kapacity zobrazené v tejto príručke sú približné a nepredstavujú špecifikácie.

**POZNÁMKA:** Chceli by sme poukázať na to, že verzie ťahacieho zariadenia, ktoré jazdia rýchlejšie ako 6 km/h, sú povolené v cestnej premávke len v niektorých krajinách, inak sa môžu používať len na súkromnom pozemku. Pokiaľ to zákony o cestnej premávke nedovoľujú, verzie s rýchlosťou vyššou ako 6 km/h sa nesmú používať na verejných komunikáciách ani na cyklistických chodníkoch. Je vašou povinnosťou zistiť si informácie o tom, ktoré právne predpisy sa uplatňujú vo vašej konkrétnej krajine, a o povinnostiach týkajúcich sa poistenia alebo vodičského preukazu pre verzie s rýchlosťou vyššou ako 6 km/h.

Ak si objednáte verziu, ktorá má rýchlosť viac ako 6 km/h, svojím podpisom potvrdíte spoločnosti Sunrise Medical, že ste porozumeli týmto informáciám a že máme dodať túto verziu.

## Bezpečnostné pokyny – pred každou jazdou

### POZOR!

- Vizualne skontrolujte stav kolies (vrátane kolies vášho invalidného vozíka), špice a ráfiky, poškodenie pneumatík, ako aj tlak v pneumatikách. Správny tlak v pneumatikách je uvedený na pneumatike.
- Príliš nízky alebo príliš vysoký tlak v pneumatikách bude mať negatívny vplyv na brzdenie, opotrebenie a jazdné vlastnosti.
- Vždy skontrolujte, či je hĺbka dezénu vašich pneumatík v poriadku.
- Skontrolujte, či brzda funguje správne. Ťahacie zariadenie sa nesmie používať, ak brzdy nefungujú na 100 %!
- Zabráňte poškodeniu bovdenov. Pri nasadaní na vozík a zosadaní z neho hrozí riziko zalomenia kábla.
- Vizualne skontrolujte vidlicu, či nie je poškodená (napr. trhliny a praskliny).
- Skontrolujte, či sú všetky komponenty, najmä skrutky, dotiahnuté.
- Skontrolujte, či sú riadidlá pevne upevnené.
- Skontrolujte spojenie medzi ťahacím zariadením a invalidným vozíkom. Upnutie musí byť na kovovej trubici bez akýchkoľvek častí (napr. lýtkový popruh, chrániče rámu) medzi nimi.
- Skontrolujte rám a komponenty vášho invalidného vozíka, či nie sú poškodené (napr. trhliny).
- Skontrolujte, či fungujú svetlá a či sú reflektory v dobrom stave; musia byť viditeľné po celý čas počas používania.
- Zaistíte, aby sa vám nohy nemohli sklznúť zo stúpadiel invalidného vozíka. V prípade potreby použijete špeciálnu upevňovaciu pomôcku.
- Skontrolujte všetky káble a elektrické pripojenia.
- Skontrolujte, či je batéria správne upevnená a úplne nabitá.
- Zapnite batériu a skontrolujte svetlo.
- Vždy noste prilbu.

## Bezpečnostné pokyny – počas jazdy

### UPOZORNENIE!

- S pomôckou sa oboznámte najskôr pri jazde na rovnom povrchu, až potom skúste jazdu do kopca alebo z kopca.
- Vždy držte riadidlá pevne oboma rukami, inak hrozí vysoké riziko nehody pri chybnom riadení.
- Vždy prispôbte rýchlosť svojim jazdným schopnostiam a premávke alebo podmienkam v teréne.
- Mimoriadnu pozornosť venujte najmä pri približovaní sa ku schodom, k okrajom vozovky, svahom alebo nebezpečným oblastiam.
- Pri jazde v zákrute znížte rýchlosť na rýchlosť chôdze a nakloňte sa na vnútornú stranu zákruty.
- Pri čakaní napríklad pred priechodom pre chodcov, semaforom, na kopcoch, svahoch alebo rampách akéhokoľvek typu vždy aktivujte brzdu.
- Vzhľadom na väčší polomer otáčania môže byť otáčanie niekedy nemožné, napr. na chodbách a v iných stiesnených priestoroch.
- Používajte len určené držiaky na upevnenie predmetov (prídavných závaží, tašiek na bicykel).
- Pri jazde v peších zónach dodržiavajte maximálnu povolenú rýchlosť (rýchlosť chôdze).

- Pri jazde po verejných komunikáciách a chodníkoch vždy dodržiavajte pravidlá cestnej premávky.
- Vyhňte sa jazde na nespevnených alebo sypkých povrchoch (napr. na sypkom štrku, piesku, v bahne, na snehu, ľade alebo cez hlboké kaluže vody).
- Vyhňte sa prudkým zmenám smeru riadenia.
- Vyhňte sa jazde po vrstevnici svahu.
- Neotáčajte sa na svahoch.
- Na svahoch je trakcia hnacieho kolesa nižšia a účinok brzdenia sa výrazne zníži. Štýl a rýchlosť jazdy je potrebné vždy upraviť tak, aby ste výrobok mohli v každej situácii bezpečne zastaviť.
- Ťahanie alebo používanie prívesu nie je dovolené.
- Jazda na schodoch nie je povolená.
- Cez prekážky, napr. obrubníky, prechádzajte vždy čelom/kolmo veľmi nízkou rýchlosťou, aby ste zabránili prevráteniu a prípadným zraneniam. Maximálna výška prekážky je 50 mm, ale závisí to od vzdialenosti koliesok od zeme.
- Pri prechádzaní cez prekážky alebo popri nich nesmie dôjsť k zachyteniu akejkoľvek súčasti invalidného vozíka alebo časti vášho tela. Dôsledkom toho môže byť pád a vážne zranenie, ale takisto poškodenie výrobku.
- Pri jazde na mokrom povrchu hrozí zvýšené nebezpečenstvo šmyku, pretože trakcia pneumatík je znížená. Preto prispôbte štýl jazdy.
- Na spomalenie ťahacieho zariadenia vždy používajte hlavnú brzdu.
- Preklzávaniu hnacieho kolesa počas brzdenia sa dá vyhnúť naklonením tela dopredu.
- Vyhňte sa prudkému brzdeniu pri jazde cez zákruty.

## Bezpečnostné pokyny – po jazde:

- Keď pomôcku nepoužívate, tak ju okamžite deaktivujte, aby ste zabránili prípadnému neželanému pohybu spôsobenému náhodným dotykom ovládania pohonu.
- Vypnutím sa tiež šetrí batéria.

### Podmienky záruky

1. Ak časť, alebo časti zariadenia vyžadujú opravu, alebo výmenu v dôsledku výrobné chyby do 24 mesiacov od doručenia kupujúcemu, táto časť, alebo časti budú opravené, alebo vymenené bezplatne. Záruka by mala pokrývať iba výrobné nedostatky.
2. Ak si chcete uplatniť svoj nárok zo záruky, obráťte sa na dodávateľa pomôcky – napr. na predajcu alebo poskytovateľa zdravotnej starostlivosti autorizovaného spoločnosťou Sunrise Medical – a uveďte podrobnosti týkajúce sa vašej požiadavky. Ak budete pomôcku používať mimo oblasti patriacej do pôsobnosti zástupcu oddelenia služieb zákazníkom spoločnosti Sunrise Medical, tak prípadné opravy, alebo výmenu komponentov zabezpečí iné zastúpenie určené výrobcom. Opravy pomôcky smie vykonávať výhradne stredisko oddelenia služieb zákazníkom/ predajca určený spoločnosťou Sunrise Medical.
3. Na komponenty, ktoré boli opravené alebo vymenené v rámci záruky, poskytujeme aj naďalej záruku v súlade s týmito záručnými podmienkami na zostávajúce záručné obdobie v súlade s bodom 1.
4. Na originálne náhradné diely, ktoré boli nasadené na zákazníkove náklady, je záruka 12 mesiacov (po ich nasadení) v súlade s týmito záručnými podmienkami.
5. Táto záruka sa nedá uplatniť, ak je potrebná oprava, alebo výmena produktu, alebo jeho dielu z nasledujúcich dôvodov.
  - a. Bežné opotrebenie, a to vrátane opotrebenia akumulátorov, opierok rúk, poťahov, pneumatík, bŕzd atď.
  - b. Preťaženie produktu; skontrolujte prosím štítok ES pre zistenie maximálnej hmotnosti používateľa.
  - c. Invalidný vozík alebo jeho časť neboli ošetrované, alebo udržiavané v súlade s odporúčaniami výrobcu, uvedenými v Príručke vlastníka a/alebo Technickej príručke.
  - d. Boli použité doplnky, ktoré nie sú špecifikované ako pôvodné doplnky.
  - e. Výrobok alebo súčiastka je poškodená na základe zanedbania, nehody, alebo nesprávneho používania.
  - f. Zmeny/úpravy vykonané na produkte alebo dieloch, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciami výrobcu.
  - g. Opravy boli vykonané skôr, než bola spoločnosť Sunrise Medical informovaná o situácii.
6. Táto záruka podlieha zákonom krajiny, v ktorej bol výrobok Sunrise Medical zakúpený. \*To znamená zariadenie Sunrise Medical, v ktorom bol výrobok zakúpený.

### Zodpovednosť

Ak ťahacie zariadenie:

- sa používa nesprávne
- neudržiava sa v súlade s plánom údržby
- je uvedené do prevádzky a používa sa v rozpore s pokynmi v tomto návode
- bolo opravované alebo na ňom boli vykonávané iné zásahy zo strany neautorizovaných osôb alebo ak na ňom boli osadené alebo k nemu boli pripojené komponenty tretích strán bez predošlého povolenia spoločnosti Sunrise Medical, v takom prípade spoločnosť Sunrise Medical nenesie zodpovednosť za bezpečné používanie trakčného zariadenia.



### 3.0 Manipulácia

#### Dodanie:

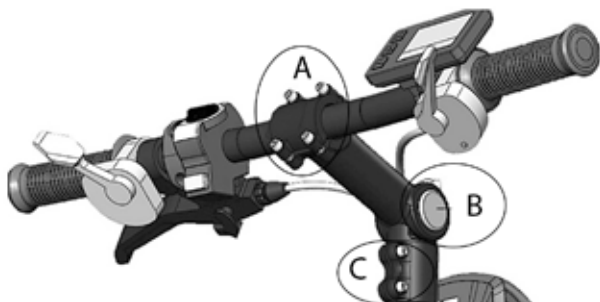
Vaše nové ťahacie zariadenie sa dodáva v zmontovanom stave v kartónovej krabici. Aby nedošlo k poškodeniu počas prepravy, voľné súčasti alebo časti, ktoré sa majú namontovať, sú zabalené oddelene v kartónovej škatuli.

#### Vybalenie:

- Skontrolujte prepravnú kartónovú škatuľu, či nebola počas prepravy poškodená.
- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Opatrne vyberte ťahacie zariadenie z krabice a skontrolujte, či je kompletne.
- Skontrolujte všetky časti na povrchové poškodenie, škrabance, trhliny, preliačiny, deformácie a iné chyby.
- Rozsah dodávky ťahacieho zariadenia zvyčajne tvorí: Spojovací rám s kompletným systémom zaistenia, displejom, predným svetlom, lítium-iónovou batériou a nabíjačkou.

#### Nastavenie kormidla:

Zariadenie StreetJet sa dodáva s uvoľnenou zostavou kormidla, aby ho bolo možné prispôsobiť podľa individuálnych potrieb. Uistite sa, že dve skrutky na svorku predstavca zariadenia StreetJet (C) sú utiahnuté na 10 Nm pomocou 4 mm imbusového kľúča. Nastavte uhol kormidla do vašej preferovanej polohy a potom pomocou 5 mm imbusového kľúča utiahnite skrutku nastavenia uhla (B) na 15 Nm. Svorka, ktorá sa pripieňuje ku kormidlu, vyžaduje 4 skrutky (A) utiahnuté 4 mm imbusovým kľúčom na 6 Nm. Tým sa zaistí zostava kormidla a bude pripravená na použitie.



#### Pripojenie displeja:

Displej bol špeciálne naprogramovaný pre vaše ťahacie zariadenie a dodáva sa s ťahacím zariadením. Displej pripievňte takto:

- Roztvorte upínaciu svorku displeja a umiestnite ju medzi regulátor rýchlosti a predstavec okolo riadidiel. Displej pripievňte dotiahnutím skrutky svorky.
- Pripojte zástrčku displeja k voľnej zástrčke na ťahacom zariadení. Zástrčka je chránená pred zámenou polaritu a môže sa zapojiť len jedným spôsobom. Dbajte na to, aby ste počas inštalácie nepoškodili kolíky na zástrčke.

**POZNÁMKA:** Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo ak niektoré časti chýbajú, okamžite nás informujte.

#### **⚠ POZOR!**

- Ťahacie zariadenie sa môže používať len s dodaným pripojovacím systémom a pripojovacími svorkami vhodnými pre váš invalidný vozík. Ťahacie zariadenie sa musí odovzdať v stave pripravenom na používanie spoločnosťou Sunrise Medical alebo autorizovaným predajcom Sunrise Medical.
- Pred prvým použitím sa musí batéria úplne nabiť.

#### **POZNÁMKA:**

- Keď sú špecifikované otočné momenty, odporúčame použitie merača otočných momentov (nie je súčasťou dodávky), aby sa overilo dosiahnutie správnej špecifikácie otočného momentu. Ak nie sú udané žiadne informácie, generický točivý moment pre skrutky M6 je 7 Nm.

#### **⚠ POZOR:**

- Niektoré skrutky, ktoré sa používajú pri výrobe, majú zaistenie závitú (modrá bodka na závitoch) a môžu sa použiť trikrát, potom sa musia nahradiť novými skrutkami so zaistením závitú. Alebo môžete naniesť prípravok Loctite™ 243. Naneste zaistovač závitov na skrutky a znovu ich dotiahnite.

#### **Uskladnenie:**

Ťahacie zariadenie sa musí vždy skladovať v prostredí s nízkou vlhkosťou, na ľahko čistiteľnom povrchu pri izbovej teplote (+15 °C až +25 °C).



Tento štítok na výrobku znamená, že ťažné zariadenie nie je testované a schválené podľa ISO 7176-19. Preto nie je povolené prevážať používateľa v invalidnom vozíku s ťažným zariadením StreetJet pripojeným k vozidlu.

Pri preprave kombinovanej jednotky, ktorá sa skladá z ťahacieho zariadenia a invalidného vozíka, musí používateľ sedieť na sedadle vozidla, nesmie sedieť na kombinovanej jednotke. Samotná kombinovaná jednotka (bez používateľa) musí byť počas transportu priviazaná a zabezpečená.

#### **Preprava:**

Nie je dovolené prepravovať používateľa na invalidnom vozíku so zariadením StreetJetom upevneným v aute. Pri preprave kombinovanej jednotky, ktorá sa skladá z ťahacieho zariadenia a invalidného vozíka, musí používateľ sedieť na sedadle vozidla, nesmie sedieť na kombinovanej jednotke. Samotná kombinovaná jednotka (bez používateľa) musí byť počas prepravy priviazaná a zabezpečená proti posunutiu.

#### **⚠ UPOZORNENIE!**

- Vždy používajte správne zabezpečené sedadlo vo vozidle.
- Výrobok a všetky jeho komponenty musia byť počas prepravy zabezpečené tak, aby sa nepoškodili (napr. pádom) a nestali sa žiadnym rizikom pre ostatných ľudí.

#### **⚠ POZOR!**

- Pri nakladaní sa uistite, že nedošlo k zachyteniu, zamotaniu alebo inému poškodeniu káblov.
- Ťahacie zariadenie sa nesmie používať s poškodenými káblami.

#### **Bezpečnosť:**

- Na ochranu ťahacieho zariadenia pred krádežou a tiež pred neoprávneným použitím použite vhodný zámok, napr. zámok určený pre bicykle.
- Pre ďalšie zaistenie ťahacieho zariadenia vypnite a vyberte batériu.



## 4.0 Pripojenie k invalidnému vozíku prvýkrát

### 4.1. Montáž svoriek na invalidný vozík

Ťahacie zariadenie sa môže pripojiť k invalidnému vozíku, pre ktorý existuje vzájomné kombinované vyhlásenie medzi spoločnosťou Sunrise Medical a výrobcom invalidného vozíka.

Dodávka zahŕňa svorky vhodné pre váš invalidný vozík. Ak ste si objednali svorky pre rámy s okrúhlymi rúrkami, k dispozícii sú dve rôzne súbory svoriek pre rám s okrúhlymi rúrkami, ktoré možno presne nastaviť medzi 19 mm a 24 mm/25 mm a 35 mm.

Pre presné nastavenie svoriek na priemer vašej rúrky rámu umiestnite predný rám invalidného vozíka do svoriek.

Pomocou upínacej páky otvorte čeluste jednodotykovej svorky.



Na nastavenie nastavovacieho prvku so závitom na jednodotykovej svorke použite 4 mm imbusový kľúč. Tým sa nastaví upínacia sila jednodotykovej svorky na ráme vášho invalidného vozíka. Otočte nastavovací prvok so závitom proti smeru hodinových ručičiek, čím sa otvorí upínacia čelusť. S otvorenými čelustami ju umiestnite na rám. Zatvorte páku, aby ste zaistili svorku, a potom utiahnite nastavovací prvok so závitom tak, aby sa čeluste dotýkali rámu invalidného vozíka. Keď sa čeluste dotýkajú rámu vozíka, uvoľnite upínaciu páku a dotiahnite nastavovací prvok so závitom v smere hodinových ručičiek o  $\frac{3}{4}$  otáčky. Upnite svorku pomocou páky a skontrolujte, či je zariadenie StreetJet pevne pripevnené k vášmu invalidnému vozíku.



Zariadenie Empulse StreetJet sa nedá namontovať na invalidné vozíky s odklopnými stupačkami.

#### **⚠ NEBEZPEČENSTVO!**

- Ak sa svorky namontujú na odnímateľné nožné opierky, spôsobí to poškodenie invalidného vozíka a môže to viesť k pádu a zraneniu používateľa.

#### **⚠ UPOZORNENIE**

- Uistite sa, že zariadenie Empulse StreetJet je bezpečne pripevnené k invalidnému vozíku.
- Krútiaci moment svoriek kontrolujte v pravidelných intervaloch.

#### **POZNÁMKA:**

- Všade tam, kde sú predpísané nastavenia krútiaceho momentu, dôrazne odporúčame použiť momentový kľúč (nie je súčasťou balenia), aby sa dosiahol správny krútiaci moment. Ak nie sú udané žiadne informácie, generický točivý moment pre skrutky M6 je 7 Nm.

#### **⚠ POZOR:**

- Niektoré skrutky, ktoré sa používajú pri výrobe, majú zaistenie závitú (modrá bodka na závitoch) a môžu sa použiť trikrát, potom sa musia nahradiť novými skrutkami so zaistením závitú. Prípadne môžete umiestniť poistku závitú Loctite™ 243 na skrutky a opätovne ich zatahnuť.

## 4.2. Pripojenie ťahacieho zariadenia a správne nastavenie uhla sklonu

### Nastavte pomocný rám zariadenia StreetJet na príslušnú šírku



K dispozícii sú tri rôzne rozsahy šírky predného rámu, aby vyhoveli rozmerom vášho invalidného vozíka. Od vnútornej rúrky po vnútornú rúrku.

Nameraná šírka
220-275 mm
275-330 mm
330-425 mm

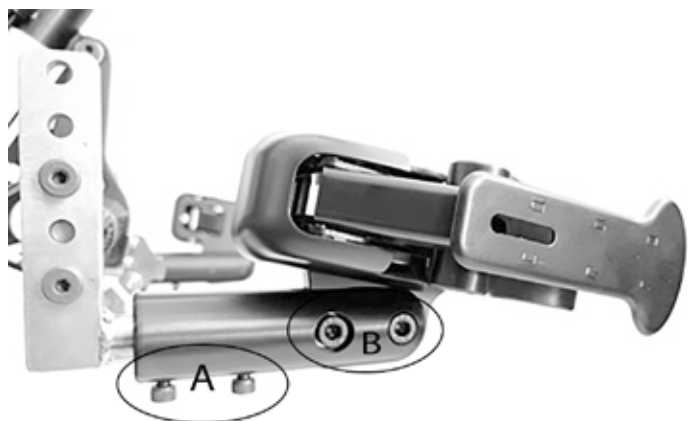
#### POZNÁMKA:

- Na upevnenie svoriek je potrebný rovný úsek rúrky rámu s dĺžkou minimálne 45 mm.
- Optimálny uhol medzi zariadením StreetJet a zemou je 80°. Pre optimálny výkon sa odporúča dodržať
- minimálnu výšku montáže 340 mm (od podlahy po spodný okraj svorky):

### Nastavenie pomocného rámu na správnu šírku a uhol predného rámu

POZNÁMKA: Uistite sa, že priemer rúrky rámu je už nastavený (pozri časť 4.1)

- Uvoľnite skrutky (A) a (B) na svorkách



- Uvoľnite skrutky (C) na pomocnom ráme



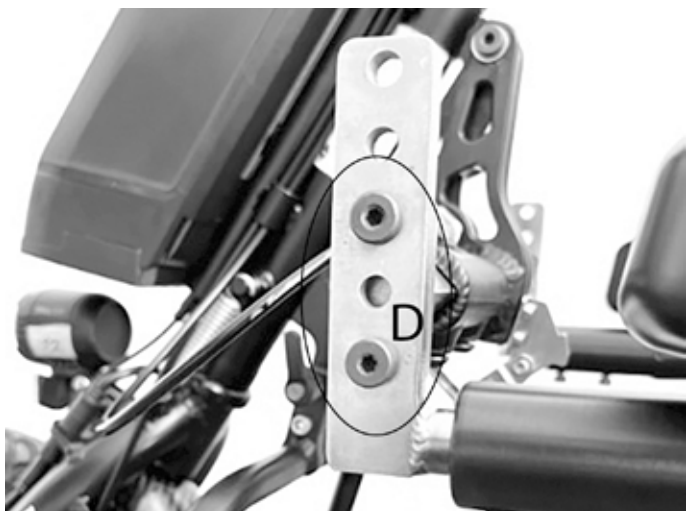
- Presuňte zariadenie StreetJet pred invalidný vozík



- Zatlačením na páku zaistíte svorky



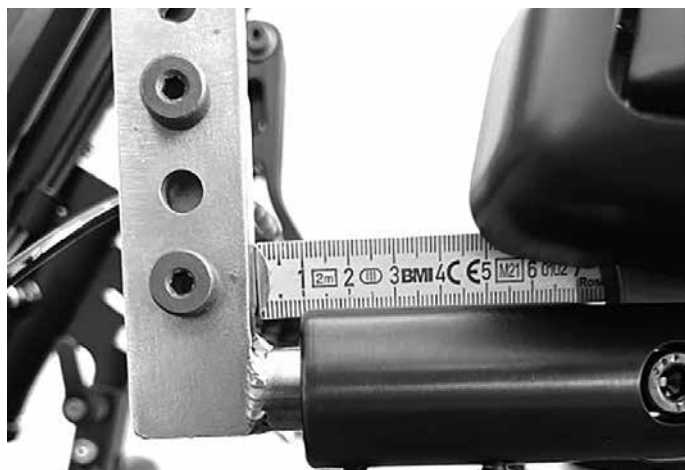
- Uistite sa, že svorky sú umiestnené na rovnom úseku rúrky (min. 45 mm) a nezasahujú do žiadnej časti invalidného vozíka
- Ak nie je k dispozícii dostatočná dĺžka rovnej rúrky, upravte výšku svoriek zmenou polohy výšky zaistovacieho ramena
  - Povoľte skrutky (D)
  - Premiestnite zaistovacie ramená
  - Dotiahnite skrutky (D) na 16 Nm.



- Dotiahnite skrutky (C) na 20 Nm

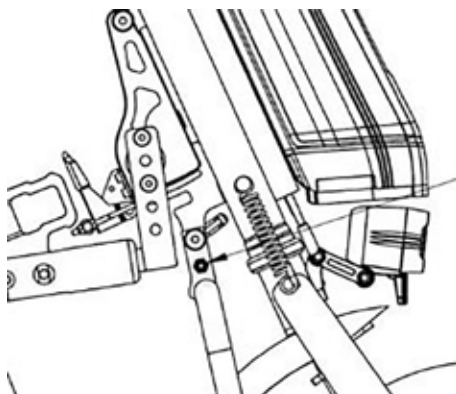


- Uistite sa, že vzdialenosť medzi montážnou doskou a svorkou nepresahuje 20 mm.

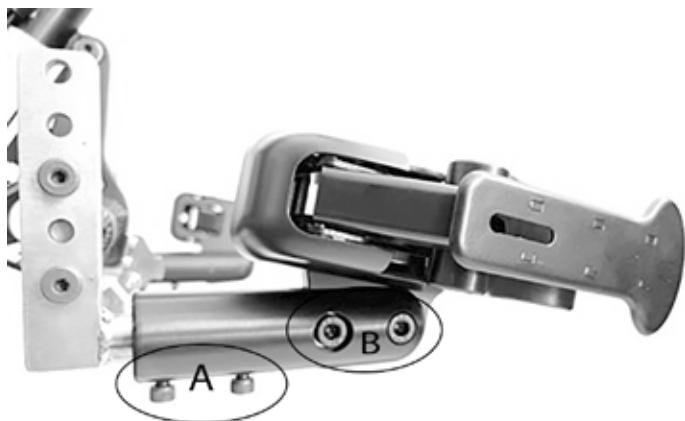


Dbajte na to, aby v žiadnom prípade nedošlo ku kontaktu medzi hnacím kolesom/stojanom a stupátkom/nohami. (pozri časť 5.0)

- Ak dochádza ku kontaktu medzi hnacím kolesom a stupátkom/nohami, umiestnite zariadenie StreetJet tak, aby v žiadnom prípade nedochádzalo ku kontaktu medzi hnacím kolesom a stupátkom/nohami
- Ak dôjde ku kontaktu medzi stojanom a stupátkom. Polohu stojana zariadenia StreetJet je potrebné upraviť. To sa vykoná odstránením skrutky a matice M6 a posunutím stojana do druhého nastavovacieho otvoru. Skrutku a maticu potom možno utiahnuť na 12 Nm, aby sa stojan zaistil na mieste.



- Utiahnite skrutky (A) na 24 Nm a (B) na 16 Nm



**⚠ NEBEZPEČENSTVO!**

30 minút pred použitím zariadenia StreetJet skrutky znova dotiahnite a potom opäť po 24 hodinách.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO!**

Vždy sa uistite, či je medzera medzi nohami používateľa a hnacím kolesom dostatočne veľká, a to aj pri úplnom zamknutí riadenia.

Za žiadnych okolností sa hnacie koleso nesmie dotýkať nôh používateľa počas jazdy, mohlo by to spôsobiť zranenie.

**POZNÁMKA:**

Keď sú špecifikované otočné momenty, odporúčame použitie merača otočných momentov (nie je súčasťou dodávky), aby sa overilo dosiahnutie správnej špecifikácie otočného momentu. Ak nie sú udané žiadne informácie, generický točivý moment pre skrutky M6 je 7 Nm.

**⚠ POZOR:**

Niektoré skrutky, ktoré sa používajú pri výrobe, majú zaistenie závitú (modrá bodka na závitoch) a môžu sa použiť trikrát, potom sa musia nahradiť novými skrutkami so zaistením závitú. Prípadne môžete umiestniť poistku závitú Loctite™ 243 na skrutky a opätovne ich zatahnuť.

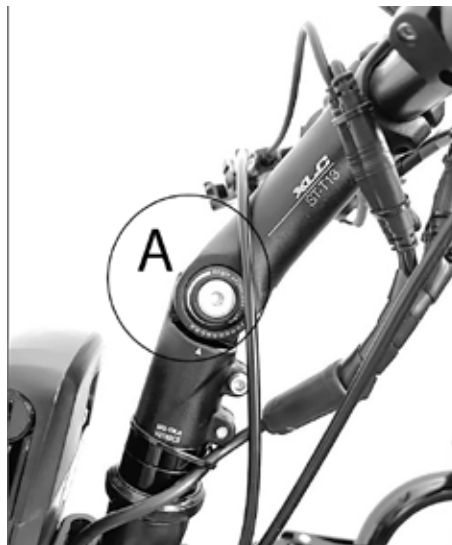
**⚠ POZOR!**

Vždy dodržiavajte správny krútiaci moment.

**Nastavenie polohy riadidiel**

Polohu kormidla možno nastaviť na uhol 0° až 90°.

Ak chcete zmeniť uhol predstavca, uvoľnite skrutku (A). Teraz môžete predstavec nastaviť do požadovaného uhla (nastaviteľný). Po dokončení nastavenia utiahnite skrutku (A) na 20 Nm.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO!**

Všetky káble umiestnite na svoje miesto a dôkladne zaistite. Káble nadmerne neohýbajte ani nenaťahujte. V prípade potreby na zaistenie káblov použite sťahovacie pásky.

## 5.0. Pripojenie a odpojenie ťahacieho zariadenia používateľom

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Pred pripojením a odpojením sa vždy uistite, že je zariadenie vypnuté.  
Pred použitím skontrolujte, či je invalidný vozík úplne spojený s ťahacím zariadením.  
Rovnako ako pri všetkých pohyblivých súčiastiach hrozí riziko zachytenia prstov a odevu. Pri ovládaní zaistovacej páky a zaistovacej skrutky postupujte s maximálnou opatnosťou.

### 5.1. Pripojenie

1. Pomocou prepínača na batérii vypnite ťahacie zariadenia.
2. Zasuňte predný rám invalidného vozíka do upevňovacích svoriek (obr. 1)
3. Aktivujte brzdy invalidného vozíka. (Obr. 2)
4. Zatvorte svorky zatlačením z vonkajšej strany (obr. 3)
5. Potiahnite a podržte uvoľňovaciu páku na kormidle (obr. 4a)
6. Zároveň zatlačte kormidlo smerom dopredu/nahor (obr. 4b)
7. A uvoľnite páku na uvoľnenie zaistenia (obr. 4c).
8. Zatvorte páčku svorky potiahnutím nahor mimo bodu koncovej polohy. (Obr. 5).
9. Brzdy invalidného vozíka uvoľnite až tesne pred vyrazením na cestu (obr. 6).

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Pred vyrazením na cestu skontrolujte, či je ťahacie zariadenie správne pripojené a či sú všetky zámky zatvorené.
- Ak sa zámky nedajú správne zatvoriť alebo máte pocit, že nie sú správne zatvorené, obráťte sa na svojho predajcu a požiadajte ho o kontrolu. Za žiadnych okolností nevyrážajte na cestu, hrozí riziko úrazu a zranenia.
- Medzera medzi kolieskami invalidného vozíka a podlahou musí byť najmenej 40 mm – inak hrozí riziko úrazu a zranenia.
- Postup pripojenia a odpojenia by ste mali vždy vykonávať na rovnom povrchu.
- Rovnako ako pri všetkých pohyblivých súčiastiach si dávajte pozor na prsty – hrozí riziko zachytenia prstov.

### POZNÁMKA:

Pred vyrazením na cestu venujte chvíľku nasledujúcim kontrolám:

- Obe svorky končia najmenej 20 mm od hnacieho kolesa.
- Páka svorky je úplne uzavretá a nemá žiadnu vôľu.
- Medzera medzi kolieskami invalidného vozíka a podlahou je najmenej 40 mm.



### 5.2. Odpojenie

1. Aktivujte brzdy invalidného vozíka.
2. Pomocou prepínača na batérii vypnite ťahacie zariadenia.
3. Uvoľnite páku svorky.
4. Jemne zatlačte riadidlá dopredu/nahor.
5. Potiahnite a podržte uvoľňovaciu páku na kormidle
6. Teraz pomaly spúšťajte ťahacie zariadenie dole, kým sa kolieska invalidného vozíka nedotknú podlahy.
7. Otvorte svorky tak, že ich otočíte do strany.
8. Posuňte ťahacie zariadenie smerom dopredu

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Rovnako ako pri všetkých pohyblivých súčiastiach si dávajte pozor na prsty – hrozí riziko zachytenia prstov.  
Postup pripojenia a odpojenia by ste mali vždy vykonávať na rovnom povrchu.  
Položte ťahacie zariadenie opatrne na podlahu tak, aby sa nepoškodilo.



Slovo	Definícia
<b>⚠ NEBEZPEČENSTVO!</b>	V prípade, ak nebudete postupovať podľa týchto rád, nastáva riziko vážneho zranenia alebo smrti!
<b>⚠ UPOZORNENIE!</b>	Upozornenie používateľa o riziku zranenia, pokiaľ sa nedodržiava odporúčenie
<b>⚠ POZOR!</b>	Rada pre používateľa, že môže dôjsť k poškodeniu zariadenia, ak nebudete postupovať podľa pokynov
<b>POZNÁMKA:</b>	Všeobecné odporúčenie alebo osvedčená metóda

### 6.1. Brzdy

Ťahacie zariadenie má dve brzdy:

- mechanická kotúčová brzda ovládaná brzdovou páčkou na kormidle (A), voliteľný mechanický dvojitý brzdový systém s brzdovou páčkou na pravej a ľavej strane
- a elektrickú brzdou, ktorá sa ovláda pomocou ovládacej páčky na riadidlách (B). Elektrická brzda funguje len vtedy, keď je ťahacie zariadenie zapnuté a pripravené na použitie.



Pred jazdou sa oboznámte s ovládaním, reakciou a brzdou silou oboch brzd.

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Elektrická brzda funguje len vtedy, keď je ťahacie zariadenie zapnuté a pripravené na použitie.
- Maximálny výkon brzd dosiahnete iba mechanickou kotúčovou brzdou.
- Silné a náhle použitie brzd môže spôsobiť, že spadnete dopredu, čo povedie k možnému zraneniu. Preto sa vždy stabilizujte tým, že budete pevne držať rukoväť oboma rukami.
- Brzdový výkon môže výrazne poklesnúť v niektorej z týchto situácií alebo vo všetkých týchto situáciách:
  - Vyjazdený dezén na pneumatike
  - príliš vysoký alebo príliš nízky tlak v pneumatikách,
  - znečistené a mokré pneumatiky,
  - opotrebované brzdové doštičky,
- Zaisťte, aby sa brzdové doštičky a brzdové kotúče neznečistili olejom alebo mazivom. Ak sa tak stane, brzdové doštičky sa musia vymeniť. Brzdový kotúč sa musí odborne odmastiť čističom brzd.
- Kotúčová brzda nie je samonastaviteľná, po opotrebovaní brzdových doštičiek sa musí znovu nastaviť. O vykonanie tejto práce požiadajte svojho predajcu.
- Uvedomte si, že stav povrchu zeme môže výrazne ovplyvniť účinnosť brzdovania.
- Brzdová dráha pri brzdení z kopca je dlhšia.
- Brzdový účinok sa výrazne zníži, ak je povrch mokrý, špinavý, piesočnatý, kamenistý, nerovný alebo inak narušený environmentálnymi podmienkami. Najlepšie je vyhnúť sa týmto podmienkam. Ak to nie je možné, prispôbte svoj štýl jazdy, aby ste predišli riziku možných vážnych nehôd.
- Pred začatím cesty vždy skontrolujte účinnosť brzd, aby ste sa uistili, že fungujú správne. Brzdy by mal pravidelne kontrolovať váš predajca a v prípade potreby nastaviť.
- Ak zastavíte na strmom svahu (smerom hore), môže sa stať, že brzda ťahacieho zariadenia nedokáže udržať kombinovanú jednotku kvôli nedostatočnej trakcii na prednom kolese.

### 6.2. Zapnutie a vypnutie

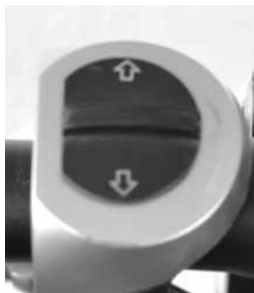
Ťahacie zariadenie má dva spínače:

- Spínač zapnutia/vypnutia na kryte batérie – vždy ho zapnite ako prvý (pozrite si „Zapnutie a vypnutie batérie“).
- Spínač zapnutia/vypnutia na displeji: stlačením vrchného tlačidla „ZAP/VYP“ (na 2 sekundy) môžete zapnúť alebo vypnúť ťahacie zariadenie.
- Svetlá môžete zapnúť podržaním tlačidla „+“ na displeji na 2 sekundy. Na vypnutie znovu stlačte tlačidlo „+“ na 2 sekundy. So svetlami sa zapne alebo vypne aj podsvietenie displeja.

### ⚠ UPOZORNENIE!

- Pred pripojením alebo odpojením vždy vypnite ťahacie zariadenie, aby ste zabránili jeho neúmyselnej činnosti.
- Keď sa ťahacie zariadenie nepoužíva, vypnite ho pomocou prepínača na batérii.

### 6.3. Výber smeru jazdy



- Smer jazdy môžete zvoliť pomocou prepínača smeru na riadidlách. Keď tento prepínač zatlačíte dopredu v smere jazdy, ťahacie zariadenie sa bude pohybovať dopredu, keď sa aktivuje regulátor rýchlosti.

- Ak chcete zmeniť smer jazdy, ťahacie zariadenie musí zastaviť. Potom zatlačte prepínač smeru dozadu (smer jazdy dozadu). Aktivovaním regulátora rýchlosti sa bude ťahacie zariadenie pohybovať dozadu.

#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Smer jazdy sa môže zmeniť len vtedy, keď je zariadenie zastavené. Ovládanie prepínača smeru počas jazdy má účinok, len keď zariadenie stojí.
- Pred každým vyrazením na cestu skontrolujte polohu prepínača smeru, aby nedošlo k neúmyselnému pohybu dozadu (riziko poranenia).
- Pri jazde dozadu dávajte pozor na svoje okolie, aby ste zabránili kolíziám.
- Pripomíname, že riadenie sa chová odlišne, keď idete dozadu v porovnaní s jazdou dopredu. Prudké pohyby riadenia môžu viesť k pádu (riziko zranenia).

### 6.4. Ovládanie rýchlosti (regulátor)

- Pomocou regulátora rýchlosti (A) môžete ovládať rýchlosť palcom pravej ruky.
- Väčším tlakom sa rýchlosť zvyšuje, menším tlakom rýchlosť klesne.
- Keď regulátor pustíte, rýchlosť klesne a ťahacie zariadenie sa postupne zastaví.



#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Vždy prispôbte svoju rýchlosť vášmu prostrediu, aby ste zabránili zrážkam (riziko zranenia).
- Pred jazdou pri vyšších rýchlostiach sa oboznámte s tým, ako sa táto kombinovaná jednotka správa v zákrutách (riziko zranenia).
- Pred aktiváciou regulátora vždy skontrolujte, či je prepínač smeru nastavený na požadovaný smer jazdy.
- Ťahacie zariadenie vždy vypnite pri pripájaní a odpájaní a tiež, keď sa nepoužíva, aby sa zabránilo náhodnej aktivácii regulátora.

#### POZNÁMKA:

- Jazda pri maximálnej rýchlosti dlhší čas môže znamenať, že motor bude vystavený extrémnemu tepelnému zaťaženiu. Aby nedošlo k prehriatiu, napájanie sa obmedzí, kým motor znova nedosiahne normálnu prevádzkovú teplotu.

### 6.5. Výber úrovni pohonu

- Pomocou displeja je možné zvoliť rôzne úrovne pohonu (1, 2, 3), tieto určujú max. dosiahnuteľnú rýchlosť v danej konkrétnej úrovni pohonu.
- Úrovne pohonu sa môžu vybrať pomocou tlačidiel „+“ a „-“ na displeji. Zvolená úroveň pohonu sa zobrazí v pravom hornom rohu displeja.

#### POZNÁMKA:

- Max. rýchlosť a max. výkon motora sa dosiahne len na úrovni pohonu 3.

### 6.6. Tempomat



- Pomocou žltého tlačidla (A), ktorý je súčasťou telesa prepínača smeru, sa môže aktuálna rýchlosť ťahacieho zariadenia udržať (tempomat) bez toho, aby ste museli držať regulátor.
- Zrýchlite ťahacie zariadenie na požadovanú rýchlosť a potom stlačte žlté tlačidlo. Ťahacie zariadenie bude teraz udržiavať túto rýchlosť, aj keď regulátor pustíte.

- Opätovným stlačením tlačidla alebo aktivovaním brzdy (mechanickej aj elektrickej brzdy) sa tempomat okamžite vypne.
- Keď je tempomat zapnutý, nie je možné zrýchľovať pomocou regulátora, na tento účel budete musieť tempomat vypnúť.

#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Tempomat môže udržiavať nastavenú rýchlosť, len pokiaľ ide o dostupný výkon motora. Ak idete do svahu so zapnutým tempomatom, rýchlosť môže klesnúť.
- Keď pôjdete dolu svahom so zapnutým tempomatom, pokúsi sa udržať nastavenú rýchlosť pomocou elektrickej brzdy motora. V momente, keď je sklon príliš strmý a elektrická brzda už nie je dostatočná, rýchlosť sa zvýši. V prípade potreby budete musieť aktivovať mechanickej brzdu, aby sa zachovala požadovaná rýchlosť.

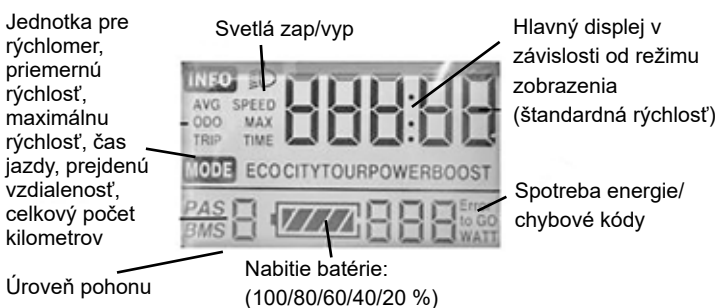
## ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Oboznámte sa s tým, ako funguje tempomat pred jeho použitím. Vyskúšajte si jeho zapnutie/vypnutie pri nízkych rýchlostiach.
- Aj pri zapnutom tempomate musíte byť neustále pozorní a byť pripravení brzdiť.
- Osobitnú pozornosť venujte rýchlosti, keď pôjdete z kopca so zapnutým tempomatom. V prípade potreby rýchlosť regulujte ručne pomocou mechanickej brzdy (riziko zranenia).

### POZNÁMKA:

- Ak ťahacie zariadenie nebudete používať dlhší čas, odporúčame zariadenie zapnúť každé 4 týždne a nechať koleso otáčať približne 5 minút pri nízkej rýchlosti, aby sa zaručilo, že sa prítomné mazivo roznesie do všetkých ložísk, čím sa zabráni korózii ložísk.

## 6.7. Funkcie displeja



Zapnutie a vypnutie

Výber úrovne pohonu; Zapnutie/vypnutie svetiel

Výber úrovne pohonu

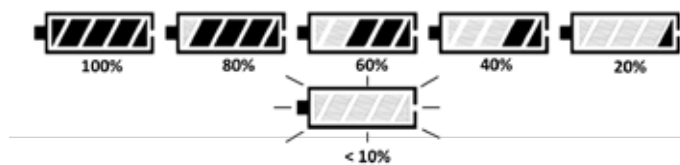
- Po zapnutí ťahacieho zariadenia stlačením tlačidla „ZAP/VYP“ na 2 sekundy (pozri aj „Zapnutie a vypnutie“) sa na displeji zobrazí aktuálna rýchlosť na hlavnom displeji a celkový počet kilometrov na doplnkovom displeji. Okrem toho je zobrazená zvolená úroveň pohonu (po zapnutí je predvolená úroveň pohonu 1), ako aj aktuálna kapacita batérie.

### 6.7.1 Svetlá:

Svetlá je možné zapnúť alebo vypnúť stlačením tlačidla „+“ na 2 sekundy. Zobrazí sa príslušný symbol na displeji (v ľavom hornom rohu).

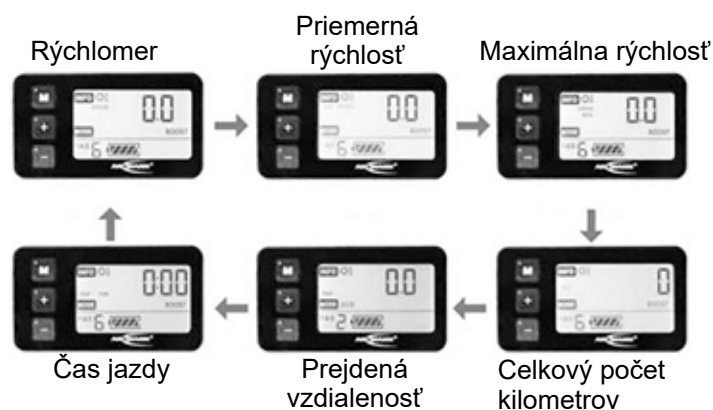
### 6.7.2 Kapacita batérie:

Zobrazuje sa pi 20 % krokoch. Keď začne blikať displej batérie, batéria sa musí okamžite nabiť.



### 6.7.3 Režim zobrazenia:

Stlačením tlačidla „ZAP/VYP“ môžete vybrať rôzne režimy zobrazenia:



1. Režim zobrazenia: „SPEED“ – Rýchlosť

2. Režim zobrazenia: „AVG SPEED“ – Priemerná rýchlosť

3. Režim zobrazenia: „SPEED MAX“ – Maximálna rýchlosť jazdy

4. Režim zobrazenia: „ODO“ – Počítadlo kilometrov, celková prejdená vzdialenosť

5. Režim zobrazenia: „TRIP“ – Celková prejdená vzdialenosť od poslednej jazdy je vymazaná (pozri časť vymazanie počítadla kilometrov)

6. Režim zobrazenia: „TRIP TIME“ – Celkový čas jazdy od poslednej jazdy je vymazaný (pozri časť vymazanie počítadla kilometrov)

## ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Nastavenie vykonávajte, len keď je zariadenie zastavené, nikdy nie počas jazdy.

### 6.7.4 Zobrazenie kódu poruchy:

Keď elektronika zistí v systéme poruchy, zobrazia sa vo forme kódov porúch na displeji.



Chybový kód sa vždy zobrazuje v pravom dolnom rohu displeja.

Zobrazenie chybových kódov	
Kód chyby	Opis
30	Chyba pri spojení

Ovládač chybových kódov	
Kód chyby	Opis
13	Chyba prehriatia
14	Chyba napätia
15	Chyba výkonu motora
16	Chyba procesora
17	Chyba ochrany motora proti rotácii
19	Chyba snímača rýchlosti
21	Chyba nadmerného prúdu/ MOSFET
22	Chyba ovládania škrtiacej klapky
23	Chyba fázy motora
24	Chyba snímača zahrievania
25	Chyba brzdového signálu

Poruchy sa môžu objaviť raz sporadicky. Pri každom reštartovaní zariadenia sa kód poruchy vymaže. Ak by chyba vznikla znova, odporúčame zapísať si kód poruchy a obrátiť sa na predajcu.

### 6.7.5 Nastavenia:

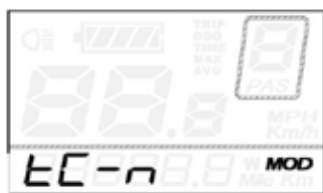
Ponuku nastavení na vykonanie základných nastavení otvoríte stlačením tlačidla + a - na 2 sekundy.

#### POZNÁMKA:

- Tieto nastavenia je možné vykonať, len keď zariadenie stojí.

#### 1. Vynulovanie počítadla kilometrov:

stlačte súčasne tlačidlá „+“ a „-“ a držte ich stlačené 2 sekundy. Otvorí sa ponuka.



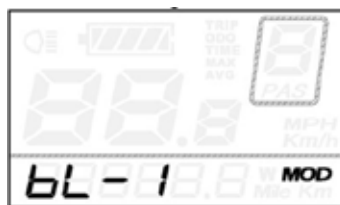
Na displeji sa zobrazí „tC-n“, stlačením tlačidla „+“ môžete prepínať medzi „tC-n“ (nevynulujú sa denné kilometre) a „tC-y“ (vynulujú sa denné kilometre). Vyberte „tC-y“, ak chcete vynulovať počítadlo kilometrov a stlačte

tlačidlo „ZAP/VYP“ na 2 sekundy, aby ste potvrdili vstup a opustili ponuku.

#### alebo

Krátko stlačte tlačidlo „ZAP/VYP“ na potvrdenie a prepnutie do nasledujúcej položky ponuky.

**2. Nastavenie jasu podsvietenia displeja:** na displeji sa teraz zobrazí „bL“ („podsvietenie“) a podsvietenie displeja bude zapnuté.



Ak chcete upraviť jas, môžete si vybrať medzi tromi úrovňami jasu (bL-1/ bL-2/bL-3) pomocou tlačidiel „+“ a „-“. Stlačením tlačidla „ZAP/VYP“ na 2 sekundy potvrdíte vstup a opustíte ponuku.

#### alebo

Krátko stlačte tlačidlo „ZAP/VYP“ na potvrdenie a prepnutie do nasledujúcej položky ponuky.

### Nastavenie zrýchlenia:

Na displeji sa zobrazí „SSP“.

Ak chcete upraviť nastavenie zrýchlenia, pomocou tlačidiel „+“ a „-“ (1=vysoké zrýchlenie/4=nízke zrýchlenie) si môžete vybrať medzi štyrmi úrovňami zrýchlenia (SSP:1/ SSP:2/SSP:3/SSP:4). Stlačením tlačidla „M“ na 2 sekundy potvrdíte vstup a opustíte ponuku.

SSP:1 maximálne zrýchlenie

SSP:2 vysoké zrýchlenie

SSP:3 stredné zrýchlenie

SSP:4 nízke zrýchlenie

Ak chcete uložiť nastavenia a vrátiť sa na domovskú obrazovku, stlačte tlačidlo M na dve sekundy.

#### alebo

Krátko stlačte tlačidlo „ZAP/VYP“ na potvrdenie a prepnutie do nasledujúcej položky ponuky.

### 6.7.6 Zmena jednotiek:

Na displeji sa zobrazí „U“ (jednotka).

Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ môžete prepínať medzi „U-1“ (míle/mph) a „U-2“ (kilometer/km/h). Stlačením tlačidla „ZAP/VYP“ na 2 sekundy potvrdíte vstup a opustíte ponuku.




## 7.1 Úvod

Batéria dodávaná s výrobkom sa môže používať len na pohon Empulse StreetJet od spoločnosti Sunrise Medical. Nie je možné pripojiť k nej žiadne iné komponenty. Akékoľvek iné použitie si vyžaduje písomné povolenie výrobcu.

V tomto návode na obsluhu sa opisuje iba použitie vyššie uvedenej batérie a zodpovedá stavu techniky v čase tlače.

Výrobca si vyhradzuje právo vykonať zmeny vyplývajúce z ďalšieho vývoja mechaniky, softvéru alebo zákonných požiadaviek. Výrobca považuje použitia vrátane nasledujúcich za nesprávne použitie batérie:

- Používanie batérie, ktoré je v rozpore s pokynmi a odporúčaniami v tomto návode na obsluhu.
- Presiahnutie technických limitov stanovených v tomto návode na obsluhu.
- Technické úpravy batérie.
- Zmeny softvéru batérie.
- Neschválené doplnky alebo používanie batérie.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym používaním batérie.

Slovo	Definícia
 <b>NEBEZPEČENSTVO!</b>	V prípade, ak nebudete postupovať podľa týchto rád, nastáva riziko vážneho zranenia alebo smrti!
 <b>UPOZORNENIE!</b>	Upozornenie používateľa o riziku zranenia, pokiaľ sa nedodriava odporúčenie
 <b>POZOR!</b>	Rada pre používateľa, že môže dôjsť k poškodeniu zariadenia, ak nebudete postupovať podľa pokynov
<b>POZNÁMKA:</b>	Všeobecné odporúčenie alebo osvedčená metóda

## 7.2 Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérie a nabíjačky

 **UPOZORNENIE!**

Pred zapnutím batérie a pred začatím procesu nabíjania si prečítajte a dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a opatrenia.

 **NEBEZPEČENSTVO!**

- Nedodriavanie bezpečnostných opatrení a pokynov môže mať za následok poškodenie výrobku alebo úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo závažné zranenia.
- Lítium-iónová batéria obsahuje chemické látky, ktoré môžu spôsobiť nebezpečné reakcie, ak sa budú ignorovať tieto špecifikované bezpečnostné pokyny.

 **POZOR!**

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenie vyplývajúce z nedodržania týchto pokynov.

**Bezpečnostné pokyny a opatrenia týkajúce sa používania batérie:** **UPOZORNENIE!**

- Pred prvým použitím sa musí batéria úplne nabiť.
- Batéria sa môže používať len pri teplotách od -15 °C do 45 °C.
- Batéria sa nesmie vystaviť teplu (napr. radiátory) alebo požiaru. Vystavenie nadmernému teplu môže viesť k výbuchu batérie.
- V (nepravdepodobnom) prípade prehriatia batérie alebo zachvátenia požiaru musíte zabezpečiť, aby batéria neprišla do styku s vodou alebo inými kvapalinami. Jediným vhodným hasiacim prostriedkom, ktorý odporúčajú výrobcovia batériových článkov, je piesok.
- Batériu nabíjate podľa možnosti po každom použití.
- Na použitie na akýkoľvek iný účel okrem účelu určeného spoločnosťou Sunrise Medical budete potrebovať písomné povolenie výrobcu.
- Batéria sa nesmie otvárať ani rozoberať. Nesprávne otvorenie alebo úmyselné zničenie batérie znamená nebezpečenstvo vážneho zranenia. Okrem toho sa otvorením batérie zruší akýkoľvek nárok na záruku.
- Nikdy nepripájajte kontakty batérie v nabíjacej zásuvke ku kovovým predmetom alebo dbajte na to, aby sa kontakty nikdy nedostali do styku s kovovými predmetmi (napríklad kovovými pilinami).
- Ak je nabíjacie zásuvka znečistená, vyčistite ju čistou a suchou handričkou.
- Batériu nikdy neponárajte do vody.
- Životnosť batérie závisí okrem iného od miesta jej skladovania. Preto nikdy nenechávajte batériu na horúcich miestach dlhšiu dobu. Najmä batožinový priestor auta zaparkovaného na slnku používajte skôr na prepravu než na skladovanie.



- Batéria sa nesmie vystaviť mechanickému nárazu. Ak by k tomu však došlo, batériu musí skontrolovať výrobca. Kontaktujte vášho servisného zástupcu. Poškodenú batériu nesmiete ďalej používať.
- Ak je batéria poškodená alebo chybná, musí sa vybrať a skontrolovať. Obráťte sa na špecializovaného predajcu a prediskutujte s ním ďalšie kroky, pokiaľ ide o vrátenie a opravu. Chybná/poškodená batéria sa nesmie znovu použiť ani otvoriť.
- Vždy dbajte na to, aby bola batéria udržiavaná v čistote a suchu.
- Batériu nabíjajte na podklade odolnom voči ohňu a teplu. Do blízkosti batérie nepokladajte ľahko horľavé alebo horľavé predmety.
- Nesprávna manipulácia môže spôsobiť prehriatie, požiar alebo explóziu.

#### Bezpečnostné pokyny a opatrenia týkajúce sa skladovania batérie:

##### UPOZORNENIE!

- Batériu chráňte hneď po odpojení od nabíjačky alebo motora batérie. Nikdy nedovoľte, aby sa do batérie dostali vlhkosť alebo cudzie častice (napr. kovové úlomky, malé klince, piliny, alebo iné vodivé kovy).
- Batériu počas skladovania nevystavujte vlhkosti akéhokoľvek druhu (voda, dažďová voda, sneh atď.).
- Pred uskladnením batériu nabite a kontrolujte jej stav nabitia každé 3 mesiace.
- Batériu skladujte na chladnom a suchom mieste, kde je zabezpečená pred poškodením a neoprávneným prístupom.
- Na dosiahnutie optimálnej životnosti batérie ju skladujte pri teplote od 10 °C do 25 °C a pri vlhkosti 20 % až 75 %.
- Podmienky skladovania batérie nájdete v časti Technická špecifikácia.
- Nevystavujte batériu priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď sa batéria nepoužíva, nabíjajte ju aspoň každých 12 týždňov, aby ste predišli poškodeniu.

#### Bezpečnostné pokyny a opatrenia týkajúce sa procesu nabíjania:

##### UPOZORNENIE!

- Batériu nabíjajte len vo vetranom, suchom a bezprašnom prostredí.
- Batériu nenabíjajte v prítomnosti alebo blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Batériu počas nabíjania nevystavujte vlhkosti akéhokoľvek druhu (voda, dažďová voda, sneh atď.).
- Proces nabíjania nevykonávajte v miestnostiach, kde môže vlhkosť ovplyvniť batériu.
- Batéria sa môže nabíjať len pri teplotách od 0 °C do 40 °C. Ak sa pokúsite vykonať proces nabíjania mimo tohto rozsahu teplôt, mechanizmus batérie automaticky vypne proces nabíjania.
- Na nabíjanie batérie používajte len určenú nabíjačku batérie. Príslušné informácie vám poskytne špecializovaný predajca.

##### NEBEZPEČENSTVO!

- Použitie nevhodnej nabíjačky batérií môže viesť k poruche a spôsobiť, že batéria bude mať obmedzenú životnosť. Hrozí tiež nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Po dokončení procesu nabíjania najprv odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky a potom ju odpojte od batérie.
- Počas nabíjania batérie zabezpečte primeranú cirkuláciu vzduchu. V zásade batériu nabíjajte len pod dohľadom.
- Poškodené batérie sa nesmú znovu nabíjať ani používať.
- Poškodené nabíjačky batérií (poškodenie zástrčky, krytu, kábla) sa nesmú používať.

#### Bezpečnostné informácie a opatrenia týkajúce sa spôsobu prepravy a dodania batérie:

##### UPOZORNENIE!

- V batérii sa používajú lítium-iónové články. Preprava a expedícia batérie preto podliehajú všetkým platným zákonným požiadavkám, ktoré musia byť prísne dodržané. Napríklad chybná batéria sa nikdy nesmie prepravovať lietadlom.
- Ak je vaša batéria chybná, odneste ju osobne špecializovanému predajcovi, pretože preprava lítium-iónových batérií poštou alebo iným dopravným prostriedkom podlieha prísnyim pravidlám a predpisom. Opäť odporúčame, aby ste sa obrátili na svojho špecializovaného predajcu.
- Keďže dopravné predpisy sa môžu každoročne meniť, skôr než vyrazíte na cestu, dôrazne vám odporúčame poradiť sa s prevádzkovateľom ciest, leteckou alebo lodnou spoločnosťou, aby ste sa dozvedeli o aktuálnych platných nariadeniach. Chybná batéria sa nesmie vziať do lietadla ani vložiť do batožiny.

##### POZNÁMKA:

- Ak je batéria namontovaná na ťahacom zariadení počas prepravy, uplatňujú sa menej prísne prepravné predpisy v súlade s UN3481.
- Odložte si obal batérie pre prípad, že ju budete potrebovať prepraviť.
- Pred odoslaním sa poraďte so svojim špecializovaným predajcom.

## Bezpečnostné informácie a opatrenia týkajúce sa nabíjačky:

### **⚠ UPOZORNENIE!**

- Pred začatím procesu nabíjania si prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny a bezpečnostné opatrenia priložené k nabíjačke a nasledujúce bezpečnostné opatrenia a bezpečnostné informácie.
- Na nabíjanie batérie používajte len určenú nabíjačku batérie. Príslušné informácie vám poskytne špecializovaný predajca.
- Po dokončení procesu nabíjania odporúčame najprv odpojiť nabíjačku od sieťovej zásuvky a potom ju odpojiť od batérie.
- Nabíjačku počas nabíjania nevystavujte vlhkosti akéhokoľvek druhu (voda, dažďová voda, sneh atď.).
- Proces nabíjania nevykonávajte v miestnostiach, kde môže vlhkosť ovplyvniť nabíjačku.
- Nezabudnite na kondenzáciu. Ak sa nabíjačka preniesie z chladnej miestnosti do teplej miestnosti, môže sa vytvoriť kondenzácia. V tomto prípade nepoužívajte nabíjačku, kým kondenzácia úplne nezmizne. Nezabudnite, že to môže trvať niekoľko hodín.
- Nabíjačku nikdy neprenášajte za jej napájací kábel ani nabíjací kábel.
- Pri odpájaní nabíjačky zo sieťovej zásuvky nikdy neťahajte za napájací kábel.
- Kábel a zástrčku nikdy nevystavujte tlaku. Nadmerné natiahnutie alebo ohnutie kábla, pricviknutie kábla medzi stenou a okenným rámom alebo kladenie ťažkých predmetov na kábel či zástrčku môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Napájací kábel a priložený nabíjací kábel položte tak, aby nikto nemohol na ne stúpiť alebo o ne zakopnúť a aby oba káble boli chránené pred akýmikoľvek inými škodlivými účinkami, alebo namáhaním.
- Nabíjačku nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel, nabíjací kábel alebo zástrčky pripojené ku káblom. Poškodené časti musí okamžite vymeniť autorizovaný špecializovaný predajca.
- Nabíjačku nepoužívajte ani nerozoberajte, keď bola zasiahnutá tvrdým úderom, spadla alebo bola inak poškodená.
- Nabíjačku nesmú používať deti.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjačku rozoberať alebo opravovať.
- Nabíjačku počas procesu nabíjania nezakrývajte ani neumiestňujte na ňu žiadne predmety.
- Svorky nabíjacej zástrčky nikdy nespájajte so žiadnymi kovovými predmetmi.
- Uistite sa, že zástrčka je pevne vložená do zásuvky.
- Zástrčiek sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami.
- Nepoužívajte zástrčku nabíjačky alebo sieťovú zástrčku, ak sú mokré alebo špinavé. Pred vložením vyčistite zástrčku pomocou suchej handričky.

## 7.3. Poznámky k preprave v lietadlách

Preprava lítium-iónových batérií v lietadlách alebo zobrať si ich so sebou na palubu lietadla je prísne regulované. Usmernenia sa môžu líšiť v závislosti od leteckej spoločnosti. V každom prípade sa pred prepravou alebo odoslaním zariadenia, v ktorom sa používajú lítium-iónové batérie, obráťte na leteckú spoločnosť alebo dopravcu.

### **⚠ UPOZORNENIE!**

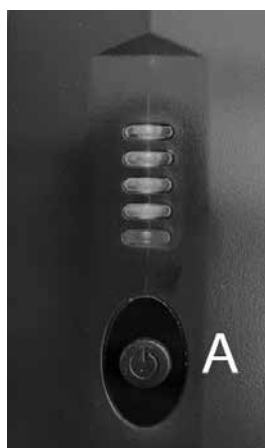
- Batéria v zariadení Empulse StreetJet obsahuje lítium-iónové články. V prípade odoslania alebo prepravy musíte dodržiavať príslušné právne pokyny.
- Pokyny pre zasielanie lítium-iónových batérií alebo prepravu v lietadlách sa môžu zmeniť. Kontaktujte leteckú spoločnosť alebo prevádzkovateľa ciest, aby ste získali informácie o aktuálnych usmerneniach pred začatím cesty alebo leteckej prepravy.
- Chybné batérie sa za žiadnych okolností nemôžu prepravovať v lietadlách.
- Ak je batéria chybná, obráťte sa na svojho predajcu a zistíte, ako postupovať. V tomto prípade sa na prepravu nebezpečných výrobkov uplatňujú osobitné podmienky.
- V každom prípade batériu na účel prepravy vypnite a kontakty na spodnej strane batérie chráňte pred skratom.

## 7.4. Zapnutie a vypnutie batérie

Batéria má vypínač zap/vyp na kryte (A). Prúd bude tiecť len vtedy, keď bude batéria zapnutá. Ťahacie zariadenie je možné zapnúť len vtedy, ak je zapnutá batéria.

Postup pri zapnutí:

- Krátko stlačte tlačidlo ZAP/VYP na kryte batérie. Červená kontrolka LED znamená, že batéria je zapnutá.
- Vypnete ju opätovným stlačením tlačidla ZAP/VYP (A) na 2 sekundy.
- Batéria sa automaticky vypne po 60 minútach.



**POZNÁMKA:**

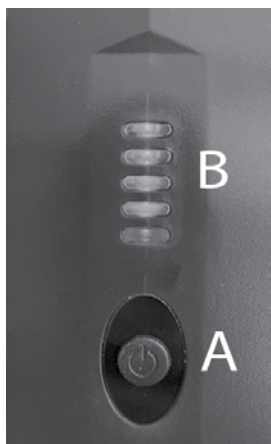
- Keď ťahacie zariadenie nepoužívate vždy vypnite batériu. Takto zaručíte, že nebude prúdiť žiadny prúd a riziko samovybíjania batérie je čo najmenšie.

**⚠ UPOZORNENIE!**

- Pred vybratím ťahacieho zariadenia vždy vypnite batériu.

**7.5. Zobrazenie stavu nabitia batérie**

Batéria má integrovaný displej stavu nabitia. Je namontovaný na prednej strane batérie. Pomocou tohto displeja môžete rýchlo a jednoducho skontrolovať stav nabitia batérie.



- Krátko stlačte tlačidlo ZAP/VYP (A).
- 4 zelená kontrolka LED (B) znamená, že batéria je 100 % nabitá, 3 LED = 75 %, 2 LED = 50 %, 1 LED = 20 %, 1 LED = 20 %
- Po cca 10 sekundách sa displej vypne.

**7.6. Odpojenie batérie**

- Batériu možno vybrať na účely nabíjania alebo ako ochranu pred krádežou.
- Aby sa predišlo neoprávnenému odstráneniu batérie, batéria je k držiaku pripevnená pomocou zámku.
- Postup vybratia batérie:
  - Vypnite batériu (pozrite si „Zapnutie a vypnutie batérie“).
  - Pomocou kľúča odomknite zámok. Kľúč vložte do zámku a otočte ho o 90° proti smeru hodinových ručičiek až na doraz. Nechajte ho v tejto polohe.
  - Batériu teraz možno nakloniť doprava (v smere jazdy). Batériu držte navrchu a zatlačte ju do strany.
- Pri pripájaní vložte spodnú časť batérie do spodnej dosky držiaka batérie a potom jemne zatlačte hornú časť batérie k držiaku batérie a zatlačte doľava (v smere jazdy), kým batéria nezacvakne do držiaka batérie.

**POZNÁMKA:**

- Ťahacie zariadenie sa dodáva s dvomi rovnakými kľúčmi. Kľúče vždy skladujte oddelene a poznačte si číslo kľúča.

## 7.7. Nabíjanie batérie

Pred prvým použitím batériu úplne nabite. Kapacita batérie pri dodaní je vo všeobecnosti 30 %. Batériu je možné nabíjať na akúkoľvek kapacitu bez toho, aby sa nepriaznivo ovplyvnila jej životnosť. Batéria dosahuje maximálnu životnosť, keď sa nabíja pri teplote okolia od +10 °C do +25 °C.

- Batériu je možné na nabíjanie vybrať, ale môže sa nabíjať aj, keď je vložená v ťahacom zariadení.
- Na nabíjanie pripojte batériu k nabíjačke dodanej s výrobkom. Odstráňte gumové zátky z nabíjacej zásuvky batérie a potom zastrčte nabíjaciu zástrčku do nabíjacej zásuvky a dotiahnite uzavretú maticu.
- Teraz zapojte sieťovú zástrčku nabíjačky do zásuvky.
- Počas procesu nabíjania sa LED indikátor na nabíjačke rozsvieti načerveno.
- Keď je batéria úplne nabitá, LED indikátor na nabíjačke sa zmení na zelenú.
- LED indikátory stavu nabitia batérie na displeji zobrazujú aj aktuálny stav nabitia batérie.

### POZNÁMKA:

- Pred vložením zástrčky do zásuvky dbajte na to, aby boli obidve súčasti čisté a neboli na nich žiadne kovové častice. Ak zistíte takéto častice, na ich odstránenie použite suchú a čistú handričku.
- Počas procesu nabíjania sa ťahacie zariadenie nemôže používať.

### UPOZORNENIE!

- Proces nabíjania sa automaticky ukončí hneď po úplnom nabití batérie. Tým sa zabráni jej prebitiu.
- Nenechávajte nabíjačku pripojenú k sieťovej zásuvke dlhšie, ako je potrebné.
- Po dokončení procesu nabíjania najprv odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky a potom ju odpojte od batérie.
- Pred použitím zariadenia vždy skontrolujte stav nabitia batérie.
- Batéria by mala byť pred použitím úplne nabitá, aby poskytovala motorizovanú podporu po celý čas.
- Batéria sa môže nabíjať len v suchej miestnosti pri teplotách od 0 °C do 40 °C.
- Batériu odporúčame úplne nabiť pred dlhším obdobím uskladnenia, napr. pred zimnou prestávkou, a pravidelne ju nabíjať (pribl. každých 12 týždňov).

## 7.8 Záruka na batériu:

Záruky na akumulátory sú v závislosti na obdobiach určených výrobcom. Väčšina z týchto záruk však podlieha doložke o opotrebovaní a ak skutočne opotrebojete batérie za 24 mesiacov, nebude možné získať náhradu v rámci záruky.

## 8.0 Údržba a riešenie problémov

Zariadenie je vybavené 12" alebo 16" hnacím kolesom. V prípade 35,56 cm hnacích kolies sa uistite, že v pneumatikách je vždy odporúčaný tlak, pretože to bude mať významný vplyv na jazdné vlastnosti. Ak bude tlak v pneumatikách príliš nízky, pohyb a manévrovateľnosť sa sťažia vzhľadom na zvýšený valivý odpor, a tým sa zvýši tiež veľkosť požadovaného úsilia.

Optimálny tlak v pneumatikách (zvyčajne 3 – 4 bary) je vyznačený na boku pneumatiky.

### 8.1. Montáž a oprava pneumatiky:

#### POZNÁMKA:

- Vypnite batériu a opatrne ju vyberte z ťahacieho zariadenia.
- Odpojte kábel, ktorý spája hnacie koleso s ťahacím zariadením. Dbajte na to, aby sa do zástrčky nedostali nečistoty ani vlhkosť a kontakty čistite čistou, suchou handričkou. Na čistenie kontaktov nepoužívajte mazací ani penetračný olej.
- Hnacie koleso vyberiete tak, že uvoľníte matice, ktoré sa používajú na priskrutkovanie hnacieho kolesa na vidlicu na oboch stranách a potom stiahnete hnacie koleso dole z vidlice.
- Teraz pomocou dvoch plastových páčok na pneumatiky stiahnite pneumatiky z ráfika.

Pred montážou nového plášt'a:

Skontrolujte základňu ráfika a vnútornú stenu pneumatiky, či sa na nich nenachádzajú cudzie telesá a v prípade potreby dôkladne vyčistite.

Skontrolujte stav pásky do ráfika, najmä pri otvore pre ventil. Len dobre priliehajúca, silná páska do ráfika ponúka dlhodobú ochranu pred poškodením vnútorného plášt'a otrepmi a ostrými koncami špíc.

Pri montáži postupujte podľa pokynov v opačnom poradí.

### NEBEZPEČENSTVO!

Pre matice kolies na ľavej a pravej strane vidlice sa musí používať správny krútiaci moment (50 Nm). Po montáži znovu skontrolujte tlak v pneumatikách.

## 8.2 Pravidelná údržba

Ťahacie zariadenie je pri používaní vystavené vysokým úrovňam namáhania a vyžaduje si pravidelné kontroly, aby bola zaručená vaša bezpečnosť.

### NEBEZPEČENSTVO!

Pravidelne vykonávajte vizuálnu kontrolu/údržbu, ako je opísané nižšie, aspoň každé 4 týždne, v ideálnom prípade vždy pred vyrazením na cestu:

- Uistite sa, že sú všetky skrutky a upevňovacie prvky zaistené.
- Vykonajte funkčnú a bezpečnostnú kontrolu všetkých svetiel (ak sú namontované).
- Vykonajte funkčnú/bezpečnostnú kontrolu pripojovacieho systému (ťahacie zariadenie a invalidný vozík), aby ste sa uistili, že sú bezpečné a skontrolujte, či nie sú opotrebované.
- Skontrolujte brzdové doštičky na opotrebenie a či brzdy fungujú správne. Kotúčovú brzdu musí znovu nastaviť/pravidelne udržiavať predajca.
- Skontrolujte funkciu kotúčovej brzdy (v prípade potreby dajte svojmu predajcovi vymeniť káble a brzdové doštičky).
- Vizuálne skontrolujte vidlicu a pomocný rám na poškodenie (napr. praskliny, korózia, deformácia atď.).
- Vizuálne skontrolujte rám invalidného vozíka a zadné rúrky na poškodenie (napr. praskliny, deformácia atď.).
- Skontrolujte pneumatiky (behúň, praskliny, poškodenia) a v prípade potreby vymeňte.
- Skontrolujte napnutie špíc a či nie sú poškodené ráfiky a náboje všetkých kolies (ako aj kolesá invalidného vozíka).
- Skontrolujte všetky káble a elektrické konektory.
- Skontrolujte, či sú hlava riadenia a riadidlá zaistené.

## 8.3 Elektrický systém

Ak sa objavia kódy porúch alebo elektrický systém ťahacieho zariadenia nefunguje tak, ako by mal:

- Obráťte sa na svojho predajcu.
- Zapnite ťahacie zariadenie a rukou ho zatlačte 1 m dopredu – znovu skontrolujte, či funguje.
- Vypnite batériu a opatrne ju vyberte z ťahacieho zariadenia.
- Skontrolujte všetky voľne prístupné pripojenia zástrčiek na nečistoty alebo vlhkosť. V prípade potreby vyčistite kontakty čistou suchou handričkou. V prípade potreby použite sprej na kontakty, ale za žiadnych okolností nepoužívajte na čistenie kontaktov mazací alebo penetračný olej.



## 9.0 Technické parametre

Všeobecné údaje	
Operačné napätie	36 V
Dojazd	až 50 km*
Max. Možnosti rýchlosti	6 k/h; voliteľné 10/15 km/h (rýchlosť sa môže regulovať v 3 úrovniach)
Výkon pri jazde do svahu (menovitý)	do 11 % (6°)
Normy týkajúce sa horľavosti	testované v súlade s normou EN 12184
Max. nosnosť	120 kg
Celková váha	Od 15,5 kg

Výmena motora:		
<b>Veľkosť kolesa</b>	<b>12"</b>	<b>16"</b>
Menovité napätie	36 V	36 V
Výkon	250 W (menovitý) 630 W (max)	250 W (menovitý) 750 W (max)
Maximálny krútiaci moment	40 Nm	60 Nm
Trieda ochrany	IP44	IP44
Hluk motora	max. 65 +/-5 dBA vo vzdialenosti 1 m	max. 65 +/-5 dBA vo vzdialenosti 1 m
Záruka	2 roky	2 roky

Údaje o batérii	
Typ batérie	Lítium-iónová
Menovité napätie	36 V
Kapacita	14 Ah
Elektrický výkon	504 Wh
Vybíjací prúd	15 A (nepretržite) 18 A (menej ako 10 minút) 35 A (menej ako 5 sekúnd)
Čas nabíjania	7 až 8 hodín (približne pri nabíjacom prúde 2,0 A)
Rozsah teploty nabíjania	0 - 40°C
Prevádzková teplota	-15 °C až 45 °C
Rozsah skladovacích teplôt	-15° až 45°C (do 1 mesiaca)/-15° až 35°C (do 6 mesiacov)
Maximálny počet nabíjacích cyklov	1000
Trieda ochrany	IP65
Záruka	2 roky
Zobraziť	Stav nabitia
Funkcie	Vypínač ZAP/VYP
Hmotnosť batérie:	2,6 kg

Nabíjačka akumulátora	
Vstup	100 – 240 V AC
Napätie na konci nabíjania	42 V
Nabíjací prúd	2,0 A

Trieda ochrany	IPx4
<b>Riadiace zariadenie</b>	
Menovité napätie	36 V
Max. prúd	15 A
Trieda ochrany	IP54

<b>Zobraziť</b>	
Zobrazenia	Stav nabitia batérie Úroveň pohonu Celková/prejdená vzdialenosť Čas jazdy Aktuálna rýchlosť v km/h/mpH Priemerná rýchlosť Indikátor profilu Aktuálny výkon motora vo wattoch Chybové kódy

<b>Regulátor rýchlosti ovládaný palcom</b>	
Trieda ochrany	IPX4

<b>Brzda ovládaná palcom</b>	
Trieda ochrany	IPX4

<b>Riadiaca jednotka dopredu/dozadu, tempomat</b>	
Trieda ochrany	IPX4

<b>Mechanická brzda</b>	
Trieda ochrany	IPX4

\* Dojazd závisí od terénu a prevládajúcich jazdných podmienok. Uvedený maximálny dojazd platí pri optimálnych podmienkach jazdy (rovný terén, čerstvo nabitá batéria, teplota okolia 20 °C, plynulá jazda atď.). Pri nižších teplotách môže byť dojazd ťahacieho zariadenia nižší ako uvedený dojazd.

## 10.0 Poznámky k skladovaniu

Akumulátor:

- Batériu chráňte hneď po odpojení od nabíjačky alebo motora batérie. Nikdy nedovoľte, aby sa do batérie dostali vlhkosť alebo cudzie častice (napr. kovové úlomky, malé klince, piliny, alebo iné vodivé kovy).
- Vyhnite sa skladovaniu vo vlhkých oblastiach, aby sa zabránilo korózii na kontaktoch zástrčky.
- Batériu počas skladovania nevystavujte vlhkosti akéhokoľvek druhu (voda, dažďová voda, sneh atď.).
- Pred uskladnením batériu nabite a kontrolujte jej stav nabitia každé 3 mesiace.
- Batériu skladujte na chladnom a suchom mieste, kde je zabezpečená pred poškodením a neoprávneným prístupom.
- Na dosiahnutie optimálnej životnosti batérie ju skladujte pri teplote od 10 °C do 25 °C a pri vlhkosti 20 % až 75 %.
- Batériu neuchovávajte na miestach, kde teplota presahuje 45 °C alebo je nižšia ako -15 °C.
- Nevystavujte batériu priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď sa batéria nepoužíva, nabíjajte ju aspoň každých 12 týždňov, aby ste predišli poškodeniu.

Ťahacie zariadenie:

- Ťahacie zariadenie skladujte na suchom mieste, chránenom pred dažďom a snehom.
- Počas dlhodobého skladovania zakryte ťahacie zariadenia, aby ste ho chránili pred prachom.
- Neskladujte ťahacie zariadenie pri teplotách nad 45 °C alebo pod -15 °C.
- Ak ťahacie zariadenie nebudete používať dlhší čas, odporúčame zariadenie zapnúť každé 4 týždne a nechať koleso otáčať približne 5 minút pri nízkej rýchlosti, aby sa zaručilo, že sa prítomné mazivo roznesie do všetkých ložísk, čím sa zabráni korózii ložísk.
- Po dlhom období skladovania skontrolujte, či brzdy fungujú, a pred vyrazením na cestu skontrolujte stav pneumatík.

## 11.0 Čistenie a hygiena

Čistenie:

- Ťahacie zariadenie by sa malo pravidelne čistiť a po každej väčšej ceste bežne dostupnými čistiacimi prostriedkami pre domácnosť a trochu vody.
- Displej, batéria a všetky ostatné elektronické súčiastky sa môžu čistiť len navlhčenou (nie mokrou) handričkou.
- Hnacie koleso sa môže čistiť mäkkou hubkou alebo mäkkou kefkou.
- Svorky na invalidnom vozíku a pripojovací systém sa môžu čistiť vodou, mäkkou hubkou alebo mäkkou kefkou (odporúča sa po každej jazde).
- Po vyčistení môžete použiť penetračný olej (napr. Ballisto WD 40, Caramba atď.) na premazanie pohyblivých častí pripojovacieho mechanizmu.

### POZOR!

- Na čistenie pomôcky nikdy nepoužívajte paru alebo vysoký tlak.
- Nikdy nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo agresívne, kyselinové čistiace prostriedky.
- Zaisťte, aby sa voda nedostala do styku s elektrickými konektormi.

Hygiena pri opakovanom použití:

- Keď sa má prídavný pohon opätovne použiť, musí sa starostlivo pripraviť, utrieť a ošetriť dezinfekčným prostriedkom na všetkých povrchoch, ktoré by mohli prísť do kontaktu s používateľom. Použite tekutý dezinfekčný prostriedok na báze alkoholu, ktorý je vhodný pre zdravotnícke pomôcky a zariadenia. Dbajte prosím na pokyny výrobcu, čo sa týka dezinfekčného prostriedku, ktorý používate.

## 12.0 Likvidácia a recyklácia

**POZNÁMKA:** Ťahacie zariadenie nemusí byť vaším majetkom, ak vám bolo poskytnuté v rámci charity alebo prenajaté zdravotnou poisťovňou. Ak ho viac nepotrebuje, pri jeho vrátení postupujte podľa pokynov organizácie, ktorá vám Ťahacie zariadenie dala k dispozícii.

Elektrické a elektronické zariadenia sa musia likvidovať oddelene od bežného domového odpadu na špecializovaných štátom poskytnutých miestach. Správna likvidácia a separovaný zber použitých spotrebičov slúži na predchádzanie možnému poškodeniu zdravia a životného prostredia. Je to požiadavka na opätovné využitie a recykláciu použitých elektrických a elektronických zariadení.

Podrobné informácie o likvidácii vášho použitého zariadenia môžete získať od miestneho orgánu, služby likvidácie odpadu, špecializovaného predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili, alebo vášho predajného kontaktu.

Tieto informácie sa vzťahujú len na zariadenia, ktoré sa inštalujú a predávajú v krajinách Európskej únie a ktoré podliehajú európskej smernici 2002/96/ES. V krajinách mimo Európskej únie sa na likvidáciu elektrického a elektronického odpadu vzťahujú odchylné podmienky.

### Použité materiály:

V nasledujúcej časti sa nachádza popis materiálov použitých na Ťahacie zariadenie, pokiaľ ide o likvidáciu alebo recykláciu Ťahacieho zariadenia a jeho obalu. V súvislosti s likvidáciou alebo recykláciou môžu byť v platnosti aj osobitné miestne predpisy, tieto sa musia pri likvidácii Ťahacieho zariadenia zohľadniť. (Môže to zahŕňať čistenie alebo dekontamináciu Ťahacieho zariadenia pred likvidáciou).

<b>Hliník:</b>	Kolesá, časti rámu, hlavná brzdo­vá páka, kormidlo, zaisťovacie svorky, vidlica a pomocný rám
<b>Oceľ:</b>	Rúrka riadenia, rám a pomocný rám
<b>Plasty:</b>	Kormidlo, zástrčky, časti krytu, pneumatiky a kryty svoriek
<b>Balenie:</b>	Vyrobené z mäkkého polyetylénu, lepenky
<b>Akumulátor:</b>	Lítium-iónová batéria (nebezpečný výrobok)
<b>Uhlíkové vlákna:</b>	Blatník

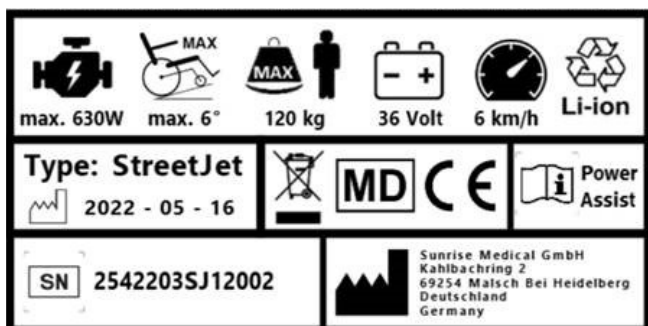
Podrobnejšie informácie sú uvedené v časti o batériách.



### 13.0 Štítok výrobcu

Typový štítok sa nachádza na ráme, ako aj na štítku v návode na obsluhu. Štítok výrobcu uvádza presný popis modelu a iné technické špecifikácie. Pri objednávke náhradných dielov alebo pri podaní sťažnosti poskytnite prosím nasledujúce informácie:














VZOR



Keďže sme odhodlaní neustále zlepšovať konštrukciu našich invalidných vozíkov a ťahacích zariadení, špecifikácie produktov sa môžu mierne odlišovať od ilustrovaných príkladov. Všetky hmotnosti/rozмеры a údaje o výkone sú približné a poskytujú sa len pre usmernenie. Všetky výrobky spoločnosti Sunrise Medical sú v súlade s nariadením o zdravotníckych pomôckach (2017/745).

CE Všetky ťahacie zariadenia sa musia používať v súlade s pokynmi výrobcu.

Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
kundenservice@sunrisemedical.de  
www.SunriseMedical.de





Druh:	Názov výrobku/Číslo SKU.
 max X°	Maximálny bezpečný sklon závisí od nastavenia invalidného vozíka/prídavného bicykla, držania tela a fyzických schopností používateľa.
 xxx kg	Maximálne zaťaženie.
	CE značka
	Návod na používanie
 X km/h	Maximálna rýchlosť.
 XX Volt	Elektrické napätie/V=Volt.
 XXX Watt	Výkon motora
 Li-Ion	Časti obsahujú lítium
	Nesmie sa likvidovať ako domový odpad
	Sériové číslo
	Tento symbol označuje zdravotnícku pomôcku
	Adresa výrobcu.
 XXXX-XX-XX	Dátum výroby.
	Symbol: Invalidný vozík nie je určený na použitie ako sedadlo v motorovom vozidle.



## Spis treści

<b>Wstęp</b>	<b>60</b>
<b>Przeznaczenie</b>	<b>61</b>
<b>Zakres stosowania</b>	<b>61</b>
<b>1.0 Ogólne zalecenia bezpieczeństwa i ograniczenia jazdy</b>	<b>62</b>
Instrukcje bezpieczeństwa – do wykonania przed każdą jazdą	63
Instrukcje bezpieczeństwa – podczas jazdy	63
Instrukcje bezpieczeństwa – po jeździe	63
<b>2.0 Gwarancja</b>	<b>64</b>
Odpowiedzialność	64
<b>3.0 Posługiwanie się wózkiem</b>	<b>65</b>
Dostawa:	65
Rozpakowanie:	65
Regulacja kierownicy:	65
Mocowanie wyświetlacza:	65
Transport:	66
Bezpieczeństwo:	66
Przechowywanie:	66
<b>4.0 Pierwsze mocowanie do wózka</b>	<b>67</b>
4.1. Mocowanie zacisków do wózka	67
4.2. Montaż elektrycznego napędu do wózka i ustawienie prawidłowego kąta montażu	68
<b>5.0. Podłączanie i odłączanie elektrycznego napędu do wózka przez użytkownika</b>	<b>71</b>
5.1. Mocowanie	71
5.2. Odłączanie	71
<b>6.0 Obsługa</b>	<b>72</b>
6.1. Hamulce	72
6.2. Włączanie i wyłączanie	72
6.3. Wybór kierunku jazdy	73
6.4. Kontrolowanie prędkości (dźwignia jazdy)	73
6.5. Wybór poziomu jazdy	73
6.6. Tempomat	73
6.7. Funkcje wyświetlacza	74
<b>7.0 Akumulator i ładowarka</b>	<b>76</b>
7.1 Wstęp	76
7.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatora i ładowarki	76
7.3. Transport lotniczy	78
7.4. Włączanie i wyłączanie akumulatora	78
7.5. Wyświetlacz postępu ładowania akumulatora	79
7.6. Odłączanie akumulatora:	79
7.7. Ładowanie akumulatora	80
7.8 Gwarancja na akumulator:	80
<b>8.0 Konserwacja i rozwiązywanie problemów</b>	<b>80</b>
8.1. Zakładanie i naprawa opon:	80
8.2 Przeglądy okresowe	81
8.3 Układ elektryczny	81
<b>9.0 Specyfikacje techniczne</b>	<b>82</b>
<b>10.0 Uwagi dotyczące przechowywania</b>	<b>84</b>
<b>11.0 Czyszczenie i higiena</b>	<b>84</b>
<b>12.0 Utylizacja i recykling</b>	<b>85</b>
<b>13.0 Tabliczka znamionowa</b>	<b>86</b>

## Definicje terminów stosowanych w niniejszym podręczniku

Termin	Definicja
 <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b>	Porada dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń lub śmierci w przypadku niezastosowania się do porady
 <b>OSTRZEŻENIE!</b>	Wskazówka dla użytkownika dotycząca ryzyka odniesienia obrażeń w przypadku niezastosowania się do wskazówek
 <b>UWAGA!</b>	Wskazówka dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka uszkodzenia sprzętu w przypadku niezastosowania się do wskazówek
<b>UWAGA:</b>	Porada ogólna lub najlepsze zalecane działanie
	Odniesienie do dokumentacji dodatkowej

### UWAGA:

- W odpowiednim miejscu należy zanotować adres i numer telefonu lokalnego punktu serwisowego.
- W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z tym punktem i postarać się przedstawić wszystkie ważne szczegóły, co przyspieszy udzielenie pomocy.
- Elektryczny napęd do wózka przedstawiony i opisany w tej instrukcji może nie odpowiadać we wszystkich szczegółach danemu modelowi. Jednakże wszystkie instrukcje obowiązują w całości, bez względu na różnice w szczegółach.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian masy, wymiarów i innych parametrów technicznych zawartych w instrukcji, bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie wartości, wyniki pomiarów i wydajności zawarte w instrukcji są przybliżone i nie są częścią charakterystyki technicznej wózka.

Podpis i pieczęć dystrybutora:

## Wstęp

### Szanowni Użytkownicy,

Cieszymy się bardzo, że Wybraliście Państwo produkt wysokiej jakości SUNRISE MEDICAL.

Niniejsza instrukcja użytkowania zawiera wskazówki i sugestie, które sprawiają, że Państwa elektryczny napęd do wózka stanie się godnym zaufania i niezawodnym partnerem w życiu codziennym.

Dla Sunrise Medical bardzo ważne jest, aby utrzymywać dobre relacje z klientami. Chcielibyśmy informować Was na bieżąco o nowościach i pracach rozwojowych w naszej firmie. Bycie blisko z naszymi klientami oznacza: szybki serwis, jak najmniej papierkowej roboty oraz bliską współpracę z klientami. Aby zamówić części zamienne lub uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące elektrycznego napędu do wózka, zapraszamy do kontaktu.

Pragniemy, aby użytkownicy byli zadowoleni z naszych produktów i obsługi. W Sunrise Medical stale pracujemy nad tym, aby jeszcze bardziej ulepszyć nasze produkty. Dlatego też, w naszej ofercie mogą następować zmiany dotyczące wzornictwa, technologii i wyposażenia. W konsekwencji, zawarte w niniejszej instrukcji dane i ilustracje nie mogą stanowić podstawy do reklamacji.

**SUNRISE MEDICAL posiada certyfikaty ISO 13485 na ISO 14001 na stosowany system zarządzania.**



Jako producent, SUNRISE MEDICAL deklaruje, że elektryczny napęd do wózka spełnia wymagania rozporządzenia UE w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

#### **UWAGA:**

##### **Ogólne porady dla użytkownika.**

Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować urazy, uszkodzenie produktu lub szkody dla środowiska naturalnego.

Informacja dla użytkownika lub pacjenta: Wszelkie poważne zdarzenia z udziałem tego produktu należy zgłaszać producentowi oraz odpowiedniej instytucji w państwie członkowskim, w którym znajduje się użytkownik i/lub pacjent.

#### **Produkty indywidualne B4Me**

Aby produkt B4Me działał zgodnie z założeniami producenta, Sunrise Medical gorąco zaleca, aby przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie dokumenty dla użytkownika dostarczone wraz z produktem.

Sunrise Medical zaleca też, aby po przeczytaniu dokumentacji dla użytkownika nie wyrzucać jej, ale

zachować do wykorzystania w przyszłości.

#### **Zestawy wyrobów medycznych**

Ten wyrób medyczny powinien być zawsze używany w połączeniu z innym wyrobem medycznym lub innym produktem. Informacje o tym, jakie kombinacje są możliwe, można znaleźć na stronie [www.Sunrisemedical.co.uk](http://www.Sunrisemedical.co.uk). Wszystkie wymienione zestawy zostały sprawdzone pod kątem spełniania ogólnych wymogów dotyczących bezpieczeństwa i działania opisanych w załączniku I, punkt 14.1 rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

Wskazówki dotyczące łączenia, np. montażu, można znaleźć w tej instrukcji.

W sprawie pytań dotyczących używania, konserwacji lub bezpieczeństwa elektrycznych napędów do wózka prosimy o kontakt z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą firmy SUNRISE MEDICAL.

Jeżeli w pobliżu nie ma autoryzowanego sprzedawcy, pytania dotyczące bezpieczeństwa lub zwrotów należy kierować pisemnie lub telefonicznie bezpośrednio do Sunrise Medical.

#### **Sunrise Medical**

**Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England**

**Phone: 0845 605 66 88**

**Fax: 0845 605 66 89**

**[www.SunriseMedical.co.uk](http://www.SunriseMedical.co.uk)**



Zabrania się użytkowania elektrycznego napędu do wózka bez przeczytania i zrozumienia niniejszej instrukcji. Należy stosować się do instrukcji zamieszczonych w tym dokumencie.

## Przeznaczenie

Empulse StreetJet to elektryczny napęd mocowany do wózka inwalidzkiego, który ułatwia użytkownikowi poruszanie się oraz wykonywanie codziennych czynności. Jest on przeznaczony do użytku osobistego wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

**Oznaczenie ograniczenia wagi użytkownika (dotyczy łącznej wagi użytkownika oraz akcesoriów przymocowanych do napędu) znajduje się na tabliczce z numerem seryjnym. Numer seryjny zamieszczono na ramie przystawki, jak i w instrukcji obsługi.**

Gwarancja jest ważna wyłącznie wtedy, gdy produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem, we właściwych warunkach.

### Trwałość użytkowa

Zakładany okres użytkowania elektrycznego napędu do wózka wynosi 5 lat, o ile tylko spełnione są następujące warunki:

- Jest ona eksploatowana w ścisłej zgodności z przeznaczeniem.
- Spełnione są wszystkie wymagania serwisowe i eksploatacyjne.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie wolno montować niezatwierdzonego sprzętu elektronicznego.

## Zakres stosowania

Elektryczny napęd do wózka umożliwia użytkownikowi wózka bezpieczne, wydajne i wygodne pokonywanie dużych odległości. Znacznie zwiększa ona zakres aktywności użytkownika.

W przypadku poruszania się po drogach publicznych, chodnikach i w innych miejscach publicznych wózek musi być wyposażony zgodnie z przepisami ruchu drogowego.

### Wskazania

Zakres regulacji i modułowa konstrukcja produktu oznaczają, że może on być używany przez osoby niemogące chodzić lub o ograniczonej zdolności ruchu z powodu:

- paraliżu,
- utraty lub amputacji kończyny (nogi),
- wady lub deformacji kończyny,
- przykurczu lub uszkodzenia stawów,
- Chorób serca i układu krążenia, zaburzeń równowagi, kacheksji oraz z przyczyn geriatrycznych (u osób wciąż władających górną częścią ciała).

### Przeciwwskazania

Elektrycznych napędów i urządzeń napędowych nie można stosować w przypadku:

- zaburzeń percepcji
- zaburzeń równowagi
- utraty obu rąk;
- Przykurczu lub uszkodzenia stawów w obu ramionach
- braku możliwości siedzenia
- - braku możliwości – tak z fizycznego, jak i mentalnego punktu widzenia – bezpiecznej obsługi napędu w każdej sytuacji (sterowanie i hamowanie);
- - niespełniania wymogów prawnych do użytkowania na drogach publicznych.

### Warunki pracy

Elektryczny napęd do wózka sprawdzi się na nawierzchniach asfaltowych oraz utwardzonych drogach o zróżnicowanym ukształtowaniu. Należy unikać jazdy po niebrukowanych lub sypkich nawierzchniach (np. po żużlu, piasku, błocie, śniegu, lodzie lub przez głębokie kałuże), ponieważ może to narazić użytkownika na nieprzewidziane zagrożenia.

Niniejszym informujemy, że jazda wózkiem z napędem Empulse StreetJet po drogach publicznych z maksymalną prędkością ustawioną na ponad 6 km/h jest dopuszczalna jedynie w niektórych krajach, a w pozostałych jest dopuszczalna jedynie na terenie prywatnym.

W przypadku braku dopuszczenia do ruchu, zgodnie z przepisami ruchu drogowego, Empulse StreetJet nie może być używany na drogach publicznych, ścieżkach rowerowych ani chodnikach. Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju oraz sprawdzić, czy nie wymagają one ubezpieczenia Empulse StreetJet.

Przed podróżą z Empulse StreetJet należy zawsze sprawdzić przepisy kraju docelowego.

## 1.0 Ogólne zalecenia bezpieczeństwa i ograniczenia jazdy

Konstrukcję elektrycznego napędu do wózka i stosowane w nim rozwiązania techniczne stworzono z myślą o maksymalnym bezpieczeństwie użytkownika. Produkt spełnia obowiązujące międzynarodowe normy bezpieczeństwa.

Użytkownik może narazić się na ryzyko poprzez nieprawidłowe użytkowanie elektrycznego napędu do wózka. Dla własnego bezpieczeństwa użytkownik musi bezwzględnie przestrzegać następujących zasad. Nieprofesjonalne lub błędne zmiany i regulacje zwiększają ryzyko wypadku. Użytkownik elektrycznego napędu do wózka jest również uczestnikiem ruchu publicznego na ulicach i chodnikach. Obowiązują go wszystkie przepisy ruchu drogowego.

**Podczas pierwszej jazdy z użyciem elektrycznego napędu do wózka należy zachować szczególną ostrożność. Należy zapoznać się z elektrycznym napędem do wózka.**

### OSTRZEŻENIE!

- Przekroczenie dopuszczalnego obciążenia może prowadzić do uszkodzenia napędu, utraty kontroli lub poważnych obrażeń użytkownika i innych osób.
- Podczas użytkowania napędu należy zachować ostrożność. Przykładowo, należy unikać pokonywania przeszkód, takich jak schody, krawężniki, nagłe spadki lub zjazdu, bez zwalniania lub zatrzymywania się.
- Elektryczny napęd na wózka nie został przetestowany ani zaaprobowany zgodnie z normą ISO 7176-19. Dlatego też nie dopuszcza się przewozu użytkownika samochodem na wózku z napędem Empulse StreetJet. Podczas przewozu wózka wraz z elektrycznym napędem użytkownik musi siedzieć na fotelu samochodu, a nie na wózku z napędem. Wózek z napędem (bez użytkownika) musi być na czas transportu przymocowany i zabezpieczony przed przesuwaniem się.
- Ten elektryczny napęd do wózka służy wyłącznie do transportu jednej osoby jednocześnie. Wszelkie inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem.
- Zaleca się, aby elektrycznego napędu do wózka używały wyłącznie osoby, które są w stanie fizycznie i psychicznie sprostać wymogom ruchu po drogach publicznych.
- Należy pamiętać, że podczas jazdy po drogach publicznych wózek podlega wszystkim przepisom ruchu drogowego.
- Szczególnie osoby początkujące powinny zachować ostrożność podczas jazdy.
- Należy zapoznać się z drogą hamowania dla różnych prędkości.
- Należy także zapoznać się z ogólnymi przepisami o ruchu drogowym.
- Aby móc stabilnie poruszać się w linii prostej, należy w miarę możliwości podczas jazdy z dużą prędkością lub pokonywania zakrętów unikać nagłych ruchów kierownicą.
- Pojazd trzykołowy nigdy nie jest tak stabilny jak czterokołowy, dlatego też nagły manewr lub zbyt wysoka prędkość w zakręcie mogą spowodować jego przewrócenie się.
- Podczas jazdy, hamowania i manewrowania kierownicę należy mocno trzymać obiema dłońmi. W przeciwnym razie istnieje dużo ryzyko wypadku.
- Prędkość jazdy należy dostosować do technicznych możliwości roweru, charakterystyki terenu i umiejętności operatora.

- W nocy lub o zmroku/zmierzchu należy zawsze korzystać z oświetlenia.
- Należy poruszać się wyłącznie po asfaltowych drogach lub twardych, gładkich nawierzchniach.
- Podczas pokonywania krawężników, schodów, nierówności itd. należy zachować ostrożność, ponieważ wózek może się przewrócić.
- Styl jazdy należy dostosować do swoich umiejętności.
- Należy zachować ostrożność i jeździć wolno, szczególnie podczas pokonywania zakrętów.
- Nie wolno dotykać silnika, ponieważ może on być gorący.
- Napęd należy regularnie poddawać przeglądowi u sprzedawcy (co najmniej raz do roku).
- Jak zawsze w przypadku występowania części ruchomych, istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia palców. Należy zatem zachować ostrożność.
- Długotrwałe wystawienie elektrycznego napędu do wózka na bezpośrednie działanie słońca lub innych źródeł ciepła bądź niskie temperatury może sprawić, że będzie on bardzo gorący (>41°C) lub bardzo zimny (<0°C).
- Elektrycznego napędu do wózka nie należy używać w warunkach silnego wiatru, intensywnego deszczu lub śniegu ani na śliskich lub uszkodzonych nawierzchniach.
- Produkty można łączyć wyłącznie w sposób zatwierdzony przez Sunrise Medical.
- Standardowa wersja napędu została przetestowana pod kątem spełniania wymagań w zakresie promieniowania elektromagnetycznego (EMC). Pomimo tych testów:
- Nie można wykluczyć, że promieniowanie elektromagnetyczne może wpływać na funkcjonowanie napędu. Na przykład:
  - telefony komórkowe;
  - duże urządzenia medyczne;
  - inne źródła promieniowania elektromagnetycznego;
- Nie można wykluczyć, że napęd może wpływać na pola elektromagnetyczne. Na przykład:
  - drzwi sklepowe;
  - alarmy przeciwwłamaniowe w sklepach;
  - mechanizmy otwierania drzwi garażowych.Choć jest to mało prawdopodobne, gdyby taki problem wystąpił, należy natychmiast powiadomić sprzedawcę.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

**NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAKRZTUSZENIA** – wózek zawiera drobne elementy, które w pewnych okolicznościach mogą grozić zakrztuszeniem się przez małe dzieci. Napęd przedstawiony i opisany w tej instrukcji może nie odpowiadać we wszystkich szczegółach danemu modelowi. Jednakże wszystkie instrukcje obowiązują w całości, bez względu na różnice w szczegółach.

**UWAGA:** Elektryczny napęd do wózka przedstawiony i opisany w tej instrukcji może nie odpowiadać we wszystkich szczegółach zakupionemu modelowi. Jednakże wszystkie instrukcje obowiązują w całości, bez względu na różnice w szczegółach. Producent zastrzega sobie prawo do zmian masy, wymiarów i innych parametrów technicznych zawartych w instrukcji, bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie wartości, wyniki pomiarów i wydajności zawarte w instrukcji są przybliżone i nie są częścią charakterystyki technicznej wózka.



**UWAGA:** Należy pamiętać, że wersje elektrycznego napędu do wózka o maksymalnej prędkości powyżej 6 km/h są dopuszczone do ruchu drogowego jedynie w niektórych krajach. W pozostałych miejscach można z nich korzystać wyłącznie na terenie prywatnym. W przypadku braku dopuszczenia do ruchu, zgodnie z przepisami elektrycznego napędu do wózka o maks. prędkości powyżej 6 km/h nie można używać na drogach publicznych ani ścieżkach rowerowych. To użytkownik ma obowiązek zapoznać się z obowiązującymi w danym kraju przepisami oraz wymaganiami dotyczącymi ubezpieczenia i prawa jazdy w przypadku korzystania z napędu o maksymalnej prędkości powyżej 6 km/h.

W przypadku zamówienia wersji o maksymalnej prędkości powyżej 6 km/h należy podpisem potwierdzić przed Sunrise Medical, że rozumie się tę informację i że chce się zamówić taką wersję napędu.

### Instrukcje bezpieczeństwa – do wykonania przed każdą jazdą

#### UWAGA!

- Sprawdzić wzrokowo stan techniczny kół (w tym kół wózka) – szprych, felg – pod kątem uszkodzeń. Sprawdzić także ciśnienie w oponach. Prawidłową wartość ciśnienia podano na oponie.
- Zbyt wysokie lub zbyt niskie ciśnienie w oponach negatywnie wpływa na drogę hamowania, zużywanie się opony oraz prowadzenie wózka.
- Należy zawsze upewnić się, że bieżnik opon jest w dobrym stanie.
- Sprawdzić prawidłowość działania hamulców. Nie należy korzystać z elektrycznego napędu do wózka, jeśli hamulce nie są w 100% sprawne.
- Należy unikać uszkodzania linek Bowdena. Podczas zsiadania z wózka lub siadania na nim linki mogą się wygiąć.
- Obejrzeć widelec pod kątem uszkodzeń (np. pęknięć lub złamanych elementów).
- Sprawdzić, czy wszystkie podzespoły, a w szczególności śruby, są dokręcone.
- Sprawdzić, czy kierownica jest prawidłowo zamontowana.
- Sprawdzić mechanizm łączący elektryczny napęd z wózkiem. Zacisk należy założyć tak, aby pomiędzy nim a metalową rurą nie było żadnych części (np. pasków na łydkę, osłon ramy itd.).
- Sprawdzić ramę i podzespoły wózka pod kątem uszkodzeń (np. pęknięć).
- Upewnić się, że światła są sprawne, a światła odblaskowe w dobrym stanie. Muszą one być widoczne przez cały czas eksploatacji.
- Należy zadbać o to, aby stopy nie ześlizgiwały się z podnóżka. W razie potrzeby użyć specjalnego mocowania.
- Sprawdzić wszystkie kable i połączenia elektryczne.
- Upewnić się, że akumulator jest właściwie przymocowany i w pełni naładowany.
- Włączyć akumulator i sprawdzić oświetlenie.
- Zawsze jeździć w kasku.

### Instrukcje bezpieczeństwa – podczas jazdy

#### OSTRZEŻENIE!

- Przed jazdą po wzniesieniach należy zapoznać się z produktem na płaskiej nawierzchni.
- Należy zawsze mocno trzymać kierownicę obiema dłońmi, ponieważ w przeciwnym razie istnieje duże ryzyko wypadku.
- Prędkość jazdy należy zawsze dostosować do umiejętności, ruchu na drodze i warunków terenowych.
- Szczególną ostrożność należy zachować podczas podejżdżania do schodów, krawędzi, spadków lub innych niebezpiecznych miejsc.
- Przed dojechaniem do zakrętu należy zwolnić, a w trakcie pokonywania go – wychylić się do jego wewnętrznej strony.
- Podczas oczekiwania, np. na przejściu dla pieszych, światłach, na wzniesieniach lub rampach, należy załączyć hamulec.
- Zestaw z napędem rowerowym charakteryzuje się większym promieniem skrętu niż sam wózek, dlatego też skręcanie w ciasnych miejscach, np. korytarzach, może być czasem niemożliwe.
- Do mocowania przedmiotów (np. obciążenia lub sakw rowerowych) należy używać wyłącznie określonych wsporników.
- Podczas poruszania się po drogach dla pieszych należy przestrzegać limitu prędkości (odpowiadającej prędkości chodu).
- Podczas korzystania z dróg lub ścieżek publicznych należy przestrzegać przepisów drogowych.
- Należy unikać jazdy po niebrukowanych lub sypkich nawierzchniach (np. po żużlu, piasku, błocie, śniegu, lodzie lub przez głębokie kałuże).
- Należy unikać nagłych ruchów kierownicą.
- Wzniesienia należy zawsze pokonywać równoległe do linii spadku.
- Należy unikać skręcania na wzniesieniach.
- Na wzniesieniach przyczepność koła napędowego jest mniejsza niż na płaskich drogach, co przekłada się na mniejszą siłę hamowania. Styl jazdy i prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków, tak aby produkt można było się zatrzymać.
- Nie wolno holować żadnych pojazdów ani ciągnąć przyczep.
- Nie wolno jeździć po schodach.
- Aby uniknąć przewrócenia wózka i doznania urazów, przeszkody, np. krawężniki, należy zawsze pokonywać przodem/prostopadłe z niską prędkością. Maksymalna wysokość przeszkody wynosi 50 mm, ale zależy to od odległości kół samonastawnych od ziemi.
- Należy unikać sytuacji, w których dowolny podzespół wózka lub dowolna część ciała mogą zostać przytrzaśnięte podczas pokonywania przeszkód. Może to prowadzić do upadków i poważnych urazów, a także do uszkodzenia produktu.
- Podczas poruszania się po mokrej nawierzchni ryzyko poślizgu jest podwyższone ze względu na mniejszą przyczepność opon. W takiej sytuacji należy odpowiednio dostosować styl jazdy.
- Aby zwolnić, należy zawsze używać głównego hamulca.
- Aby zapobiec ślizganiu się kół napędowych podczas hamowania, można wychylić się do przodu.
- Należy unikać gwałtownego hamowania podczas pokonywania zakrętów.

### Instrukcje bezpieczeństwa – po jeździe

- Aby uniknąć uruchomienia produktu w wyniku przypadkowego dotknięcia dźwigni jazdy, należy go wyłączyć natychmiast po zakończeniu jazdy.
- Wyłączanie napędu pomaga także wydłużyć czas pracy akumulatora.



### Warunki gwarancji:

1. Jeżeli dowolna część elektrycznego napędu do wózka wymaga naprawy lub wymiany w wyniku ujawnienia wady fabrycznej lub materiałowej w okresie 24 miesięcy od daty dostawy do nabywcy, część ta zostanie naprawiona lub wymieniona nieodpłatnie. Gwarancja obejmuje jedynie wady fabryczne.
2. Aby skorzystać z gwarancji, należy skontaktować się z dostawcą produktu – np. autoryzowanym sklepem Sunrise Medical lub placówką opieki zdrowotnej – i przedstawić szczegółowy opis problemu. Jeżeli produkt będzie użytkowany poza obszarem działalności wyznaczonego autoryzowanego serwisu Sunrise Medical, naprawę i wymianę przeprowadzi inny podmiot wyznaczony przed producenta. Naprawę musi przeprowadzić serwis/sprzedawca wyznaczony przez Sunrise Medical.
3. Części wymienione lub naprawione w ramach tej gwarancji są objęte gwarancją zgodną z tymi warunkami obowiązującą przez pozostały okres gwarancyjny produktu określony w punkcie 1.
4. Oryginalne części, których koszt poniósł klient, są objęte 12-miesięczną gwarancją (od daty montażu) zgodną z tymi warunkami.
5. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje, jeśli naprawa lub wymiana części jest niezbędna ze względu na jeden z następujących powodów:
  - a. Normalne zużycie w toku eksploatacji między innymi akumulatorów, podkładek podłokietnika, tapicerki, opon, szcęk hamulcowych itd.
  - b. Przeladowanie produktu. Maksymalną masę użytkownika podano na etykiecie EC.
  - c. Produkt albo część nie były odpowiednio konserwowane lub serwisowane zgodnie z zaleceniami producenta, jak przedstawiono w Instrukcji użytkownika i/lub Instrukcji serwisowej.
  - d. Zastosowano akcesoria, które nie są określone jako oryginalne.
  - e. Produkt lub część uległy uszkodzeniu wskutek zaniedbania, wypadku lub niewłaściwego użycia.
  - f. Dokonano modyfikacji produktu lub części niezgodnie ze specyfikacjami producenta.
  - g. Naprawę przeprowadzono, zanim nasz dział obsługi klienta otrzymał informacje o okolicznościach wystąpienia usterki.
6. Niniejsza gwarancja podlega prawu kraju, w którym produkt Sunrise Medical został zakupiony\*. To dotyczy placówki Sunrise Medical, w którym kupiono produkt.

### Odpowiedzialność

Jeśli elektryczny napęd do wózka:

- Będzie nieodpowiednio transportowana,
- Nie będzie poddawana przeglądom zgodnie z harmonogramem przeglądów,
- Będzie użytkowana niezgodnie z zaleceniami tej instrukcji,
- został poddany naprawom lub innym pracom przeprowadzanym przez osoby nieupoważnione, zostanie wyposażony w części strony trzeciej bez upoważnienia firmy Sunrise Medical, Sunrise Medical nie ponosi odpowiedzialności za bezpieczeństwo działania elektrycznego napędu do wózka.

### 3.0 Posługiwanie się wózkiem

#### Dostawa:

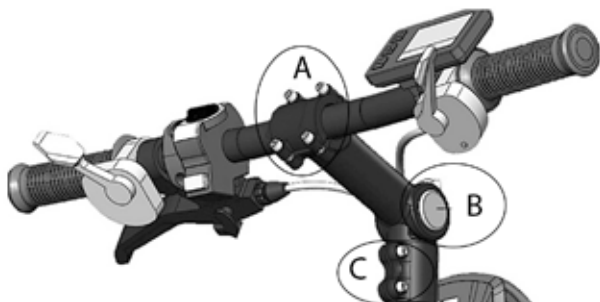
Elektryczny napęd do wózka jest dostarczany w pełni złożony w kartonowym opakowaniu. Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu, luźne części lub części wymagające montażu zostały zapakowane w oddzielne pudełko kartonowe.

#### Rozpakowanie:

- Opakowanie, w którym produkt został przysłany, należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, które mogły powstać podczas przewozu.
- Usunąć całe opakowanie.
- Ostrożnie wyjąć elektryczny napęd do wózka z kartonu i sprawdzić, czy jest kompletny.
- Sprawdzić wszystkie podzespoły pod kątem widocznych uszkodzeń, pęknięć, wgnieceń, zniekształceń lub innych wad.
- Elektryczny napęd do wózka jest zwykle dostarczany w następującym zestawie: Rama do montażu i układ mocowania, wyświetlacz, przednie światło, akumulator litowo-jonowy oraz ładowarka.

#### Regulacja kierownicy:

Model StreetJet jest dostarczany z poluzowaną kierownicą, co umożliwia ustawienie jej zgodnie z indywidualnymi potrzebami użytkownika. Dokręcić dwie śruby na obejmie wspornika StreetJet (C) kluczem imbusowym 4 mm z momentem dokręcania 10 Nm. Ustawić kierownicę pod wybranym kątem, a następnie kluczem imbusowym 5 mm dokręcić śrubę regulacyjną (B) momentem dokręcania 15 Nm. Zacisk mocujący do kierownicy wymaga dokręcenia 4 śrub (A) kluczem imbusowym 4 mm z momentem dokręcania 6 Nm. Następnie kierownica będzie gotowa do użycia.



#### Mocowanie wyświetlacza:

Wyświetlacz został zaprogramowany pod kątem tego elektrycznego napędu do wózka i jest dostarczany wraz z nim. Procedura montażu wyświetlacza:

- Poluzować zacisk dociskający wyświetlacza i przymocować go do kierownicy pomiędzy dźwignią jazdy a wspornikiem. Żeby przymocować wyświetlacz, dokręcić śrubę zacisku.
- Podłączyć wtyk wyświetlacza do wolnego gniazda elektrycznego w napędzie. Wtyk pasuje do gniazda tylko w jednym kierunku, co zapobiega przypadkowemu odwróceniu biegunowości. Podczas montażu zachować ostrożność, aby nie uszkodzić styków wtyku.

**UWAGA:** W przypadku wykrycia uszkodzeń lub braku jakichkolwiek części należy natychmiast skontaktować się z nami.

#### UWAGA!

- Elektrycznego napędu do wózka można używać wyłącznie w połączeniu z układem mocowania dołączonym do niego i zaciskami do ramy właściwymi dla wózka. Elektryczny napęd do wózka powinien zostać przekazany przez Sunrise Medical lub autoryzowanego sprzedawcę Sunrise Medical w postaci gotowej do użytkowania.
- Przed pierwszym użyciem należy naładować baterię do maksimum.

#### UWAGA:

- Gdy określony został moment obrotowy, usilnie zaleca się użycie dynamometru (nie załączono) w celu weryfikacji, czy zastosowany moment dokręcający jest prawidłowy. Jeżeli nie podano inaczej, moment dokręcający dla wkrętów M6 wynosi 7 Nm.

#### UWAGA:

- Niektóre śruby użyte do produkcji napędu są pokryte klejem do gwintów (niebieska kropka na gwincie) – można je poluzować i dokręcić maksymalnie trzykrotnie. Następnie należy je wymienić na nowe śruby z klejem do gwintów. Można także użyć kleju Loctite™ 243. Nałożyć klej go gwintów na śruby i ponownie je wkręcić.

### Przechowywanie:

Elektryczny napęd do wózka należy zawsze przechowywać w warunkach niskiej wilgotności, na powierzchni łatwej do czyszczenia i w temperaturze pokojowej (15–25°C).



Etykieta na produkcie wskazuje, że elektryczny napęd na wózka nie został przetestowany ani zaaprobowany zgodnie z normą ISO 7176-19.

Dlatego też nie dopuszcza się przewozu użytkownika samochodem na wózku z napędem Empulse StreetJet.

Podczas przewozu wózka wraz z elektrycznym napędem użytkownik musi siedzieć na fotelu samochodu, a nie na wózku z napędem. Wózek z napędem (bez użytkownika) musi być na czas transportu przymocowany i zabezpieczony przed przesuwaniem się.

### Transport:

Nie dopuszcza się przewozu użytkownika samochodem na wózku z napędem StreetJet. Podczas przewozu wózka wraz z elektrycznym napędem użytkownik musi siedzieć na fotelu samochodu, a nie na wózku z napędem. Wózek z napędem (bez użytkownika) musi być na czas transportu przymocowany i zabezpieczony przed przesuwaniem się.

### OSTRZEŻENIE!

- Należy zawsze korzystać z odpowiednio zabezpieczonego miejsca do siedzenia.
- Na czas transportu produkt oraz wszystkie jego podzespoły należy zabezpieczyć tak, aby nie uległy uszkodzeniu (np. przez przewrócenie się) i aby nie stanowiły zagrożenia dla innych osób.

### UWAGA!

- Podczas załadunku należy upewnić się, że żadne linki ani przewody nie zostały przycięte, zagięte ani w inny sposób uszkodzone.
- Nie należy używać elektrycznego napędu do wózka, jeśli kable są uszkodzone.

### Bezpieczeństwo:

- Aby zabezpieczyć elektryczny napęd do wózka przed kradzieżą lub nieupoważnionym użyciem, należy korzystać z odpowiedniej blokady, np. przeznaczonej dla rowerów.
- W przypadku napędu można dodatkowo wyłączyć i zdemontować akumulator.

## 4.0 Pierwsze mocowanie do wózka

### 4.1. Mocowanie zacisków do wózka

Elektryczny napęd do wózka można mocować jedynie do wózków objętych deklaracją wzajemnej kompatybilności uzgodnioną przez Sunrise Medical i producenta wózka.

Wraz z napędem dostarczono właściwe zaciski do wózka użytkownika. Jeśli zamówiono zaciski do ram z rurami okrągłymi, dostępne są dwa różne zestawy zacisków do rur okrągłych, które można precyzyjnie regulować w zakresie 19–24 mm lub 25–35 mm.

Aby dokładnie dopasować zaciski do średnicy rury ramy, umieścić przednią ramę wóзка w zaciskach.

Otworzyć szczękę zacisku One Touch za pomocą dźwigni zacisku.



Kluczem imbusowym 4 mm wyregulować ustawienie śruby regulacji zacisku One Touch. Reguluje ona siłę nacisku zacisku na ramę wózka. Przekręcić śrubę regulacji w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby rozewrzeć szczękę zacisku. Umieścić otwartą szczękę zacisku na ramie. Dźwignią zamknąć zacisk, a następnie dokręcić śrubę regulacji, tak aby szczęki dotykały ramy wózka. Gdy szczęki będą przylegać do ramy wózka, zwolnić dźwignię zacisku i dokręcić śrubę regulacji o  $\frac{1}{4}$  obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Zamknąć zacisk dźwignią i sprawdzić, czy napęd StreetJet jest dobrze przymocowany do wózka.



Napęd Empulse StreetJet nie pasuje do wózków z odchylanymi podnóżkami.

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- Zamontowanie zacisków na demontowanych podnóżkach może spowodować uszkodzenie wózka oraz doprowadzić do upadku i urazu użytkownika.

### **⚠ UWAGA**

- Upewnić się, że napęd Empulse StreetJet jest bezpiecznie przymocowany do wózka.
- Należy regularnie sprawdzać moment dokręcania śrub zacisków.

### **UWAGA:**

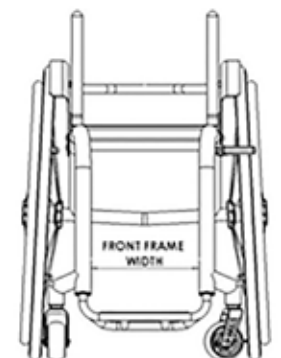
- Gdy określony został moment dokręcania, usilnie zaleca się użycie klucza dynamometrycznego (nie załączono) w celu weryfikacji, czy zastosowany moment dokręcania jest prawidłowy. Jeżeli nie podano inaczej, moment dokręcający dla wkrętów M6 wynosi 7 Nm.

### **⚠ UWAGA:**

- Niektóre śruby użyte do produkcji napędu są pokryte klejem do gwintów (niebieska kropka na gwincie) – można je poluzować i dokręcić maksymalnie trzykrotnie. Następnie należy je wymienić na nowe śruby z klejem do gwintów. Można także pokryć śruby klejem Loctite™ 243 i ponownie je wkręcić.

## 4.2. Montaż elektrycznego napędu do wózka i ustawienie prawidłowego kąta montażu

### Ustawić odpowiednią szerokość ramy pośredniej napędu StreetJet



Dostępne są trzy różne zakresy szerokości ramy przedniej, aby dopasować ją do indywidualnych wymiarów wózka, mierzone od środka rurki do środka rurki.

Zmierzona szerokość
220-275 mm
275-330 mm
330-425 mm

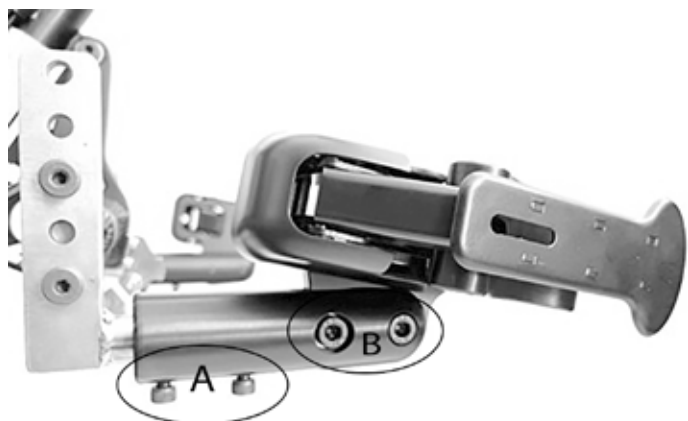
#### UWAGA:

- Do zamocowania zacisków potrzebny jest prosty odcinek rury ramy o długości co najmniej 45 mm.
- Optymalny kąt nachylenia napędu StreetJet w stosunku do podłoża wynosi 80°. Aby napęd działał optymalnie, zaleca się nie montować napędu poniżej wysokości 340 mm (mierzonej od ziemi do dolnej krawędzi zacisku):

#### Dopasowanie ramy pomocniczej do szerokości i kąta prawej części ramy przedniej

UWAGA: Upewnić się, że zacisk jest już dopasowany do średnicy rury ramy (patrz sekcja 4.1).

- Poluzować śruby (A i B) zacisków.



- Poluzować śruby (C) ramy pomocniczej.



- Ustawić napęd StreetJet przed wózkiem.

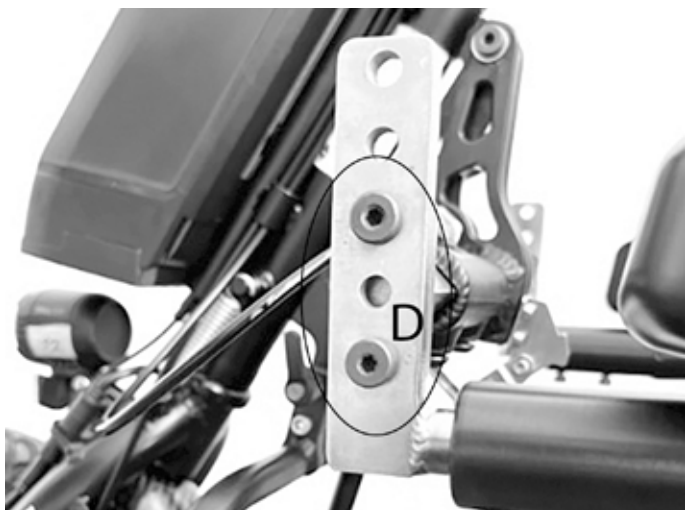


- Zamknąć zaciski dźwignią.





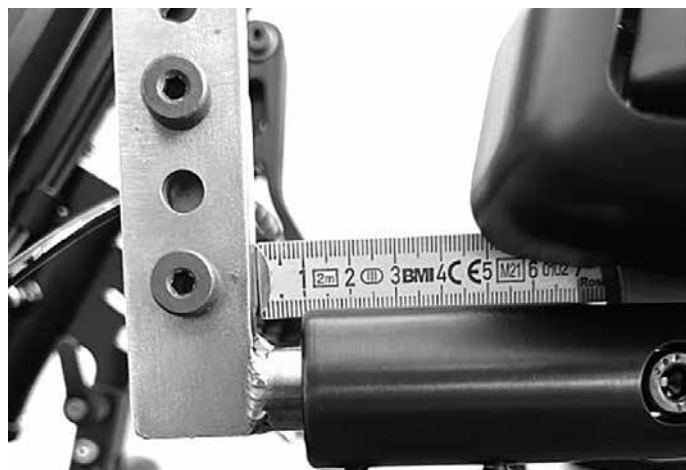
- Zaciski powinny być umieszczone na prostym odcinku rurki (min. 45 mm) i nie mogą kolidować z żadną częścią wózka.
- Jeśli długość prostego odcinka rury jest niewystarczająca, należy zmienić wysokość montażu zacisków poprzez zmianę wysokości montażu ramienia mocującego.
  - Odkręcić śruby (D).
  - Zmienić położenie ramion dokujących.
  - Dokręcić śruby (D) momentem dokręcania 16 Nm.



- Dokręcić śruby (C) momentem dokręcania 20 Nm.

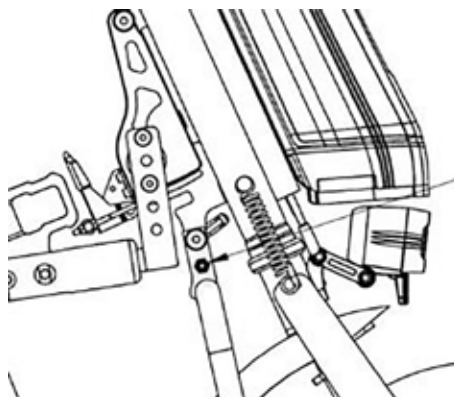


- Upewnić się, że odległość między płytą montażową a zaciskiem nie przekracza 20 mm.

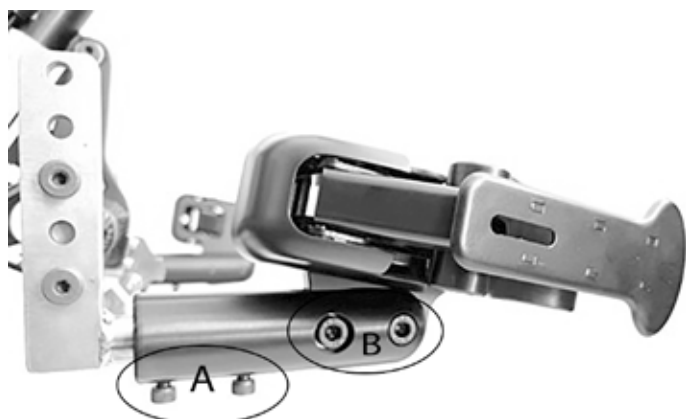


Upewnić się, że w żadnym wypadku nie ma kontaktu między kołem napędowym/stopką a podnóżkiem/stopami (patrz sekcja 5.0).

- Jeśli w jakimkolwiek przypadku dojdzie do kontaktu między kołem napędowym a podnóżkiem/stopami, ustawić napęd StreetJet tak, żeby w żadnym przypadku nie doszło do kontaktu między kołem napędowym a podnóżkiem/stopami.
- Jeśli w jakimkolwiek przypadku stopka dotyka podnóżka, należy zmienić ustawienie napędu StreetJet. W tym celu należy wykręcić śrubę i nakrętkę M6 oraz przełożyć stopkę do drugiego otworu regulacyjnego. Następnie dokręcić śrubę i nakrętkę momentem dokręcania 12 Nm, aby zabezpieczyć stopkę.



- Dokręcić śruby (A) momentem 24 Nm i (B) momentem 16 Nm



### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Po 30 minutach, ale przed użyciem napędu StreetJet, dokręcić śruby. Następnie ponownie dokręcić po 24 h.

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Niezależnie od ustawienia należy jednak zadbać o to, aby odstęp pomiędzy stopami użytkownika a kołem napędowym był odpowiednio duży, nawet przy maksymalnym skruceniu kierownicy. Koło napędowe nie może nigdy dotykać stóp użytkownika podczas jazdy, ponieważ może to doprowadzić do urazu.

#### **UWAGA:**

Gdy określony został moment obrotowy, usilnie zaleca się użycie dynamometru (nie załączono) w celu weryfikacji, czy zastosowany moment dokręcający jest prawidłowy. Jeżeli nie podano inaczej, moment dokręcający dla wkrętów M6 wynosi 7 Nm.

### **⚠ UWAGA:**

Niektóre śruby użyte do produkcji napędu są pokryte klejem do gwintów (niebieska kropka na gwincie) – można je poluzować i dokręcić maksymalnie trzykrotnie. Następnie należy je wymienić na nowe śruby z klejem do gwintów. Można także pokryć śruby klejem Loctite™ 243 i ponownie je wkręcić.

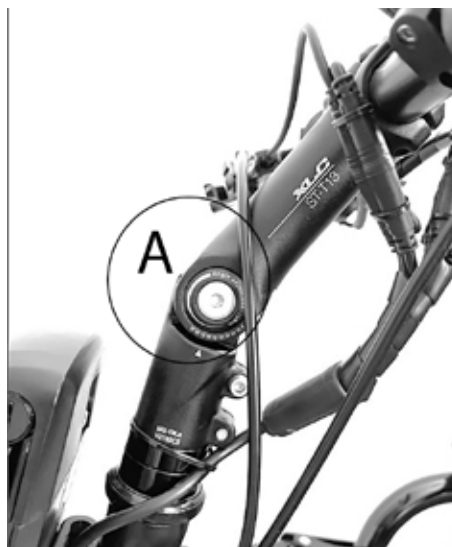
### **⚠ UWAGA!**

Zawsze dokręcać je właściwym momentem dokręcania.

## **Regulacja położenia kierownicy**

Położenie kierownicy można regulować w zakresie od 0° do 90°.

Aby zmienić kąt nachylenia wspornika kierownicy, poluzować śrubę (A). Teraz można ustawić kąt wspornika kierownicy (regulacja bezstopniowa). Po zakończeniu regulacji dokręcić śrubę (A) momentem 20 Nm.



### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Wszystkie kable należy prawidłowo poprowadzić i zabezpieczyć. Kabli nie wolno zaginać ani rozciągać. W razie potrzeby przymocować kable opaskami kablowymi.

## 5.0. Podłączanie i odłączanie elektrycznego napędu do wózka przez użytkownika

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przed podłączeniem i odłączeniem urządzenie należy wyłączyć.

Przed użyciem upewnić się, że elektryczny napęd do wózka jest prawidłowo przymocowany do wózka.

Jak zawsze w przypadku występowania części ruchomych, istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia palców. Podczas korzystania z dźwigni zacisku i szybkozamykaczy należy zachować szczególną ostrożność.

### 5.1. Mocowanie

1. Przełącznikiem na akumulatorze wyłączyć napęd.
2. Wjechać z ramą przednią wózka w zaciski dokujące (Rys. 1)
3. Załączyć hamulce wózka. (Rys. 2)
4. Nacisnąć zaciski od zewnątrz, aby je zamknąć (Rys. 3).
5. Pociągnąć i przytrzymać dźwignię zwalnającą na kierownicy (Rys. 4a).
6. Jednocześnie popchnąć kierownicę do przodu i do góry (Rys. 4b),
7. a następnie zwolnić dźwignię zwalnającą (Rys. 4c).
8. Zamknąć dźwignię zacisku – pociągnąć ją w górę poza punkt martwy. (Rys. 5).
9. Hamulce wózka zwolnić jedynie tuż przed ruszeniem (Rys. 6).

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Przed ruszeniem sprawdzić, czy elektryczny napęd do wózka jest prawidłowo podłączony oraz czy wszystkie blokady są załączone.
- Jeśli blokad nie da się prawidłowo załączyć lub jeśli sprawiają wrażenie, jakby nie były załączone, należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu sprawdzenia. Nie wolno w takim przypadku jeździć wózkiem, ponieważ grozi to wypadkiem i urazem.
- Prześwit pomiędzy kółkami samonastawnymi wózka a podłożem musi wynosić minimum 40 mm – w przeciwnym wypadku występuje ryzyko wypadku i urazu.
- Procedurę mocowania i odłączania należy wykonać, gdy wózek z napędem stoi na gładkiej nawierzchni.
- W przypadku wszystkich części ruchomych należy uważać na palce, ponieważ istnieje ryzyko ich przygniecenia.

#### UWAGA:

Przed ruszeniem należy wykonać następujące czynności kontrolne:

- Oba zaciski powinny znajdować się minimum 20 mm od koła napędowego.
- Sprawdzić, czy dźwignia zacisku jest całkowicie dociśnięta i czy nie ma luzu.
- Sprawdzić, czy prześwit pomiędzy kółkami samonastawnymi a podłożem wynosi minimum 40 mm.



### 5.2. Odłączanie

1. Załączyć hamulce wózka.
2. Przełącznikiem na akumulatorze wyłączyć napęd.
3. Odblokować dźwignię zacisku.
4. Delikatnie popchnąć kierownicę w przód/górę.
5. Pociągnąć i przytrzymać dźwignię zwalnającą na kierownicy.
6. Następnie powoli opuścić elektryczny napęd do wózka, aż kółka samonastawne wózka dotkną podłoża.
7. Odwrócić zaciski do boku, aby je otworzyć.
8. Przesunąć napęd do przodu.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

W przypadku wszystkich części ruchomych należy uważać na palce, ponieważ istnieje ryzyko ich przygniecenia.

Procedurę mocowania i odłączania należy wykonać, gdy wózek z napędem stoi na gładkiej nawierzchni.

Postawić elektryczny napęd ręczny ostrożnie na podłodzie, tak aby go nie uszkodzić.

Termin	Definicja
<b>⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b>	Porada dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń lub śmierci w przypadku niezastosowania się do porady
<b>⚠ OSTRZEŻENIE!</b>	Wskazówka dla użytkownika dotycząca ryzyka odniesienia obrażeń w przypadku niezastosowania się do wskazówek
<b>⚠ UWAGA!</b>	Wskazówka dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka uszkodzenia sprzętu w przypadku niezastosowania się do wskazówek
<b>UWAGA:</b>	Porada ogólna lub najlepsze zalecane działanie

### 6.1. Hamulce

Elektryczny napęd do wózka jest wyposażony w dwa hamulce:

- mechaniczny hamulec tarczowy, kontrolowany dźwignią hamulca na kierownicy (A); opcjonalny mechaniczny podwójny układ hamowania z dźwignią po lewej i prawej stronie;
- elektryczny hamulec, kontrolowany łopatką na kierownicy (B). Hamulec elektryczny działa wyłącznie, gdy elektryczny napęd do wózka jest włączony i gotowy do jazdy.



Przed jazdą należy zapoznać się z funkcjonowaniem, specyfiką i siłą hamowania obu hamulców.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Hamulec elektryczny działa wyłącznie, gdy elektryczny napęd do wózka jest włączony i gotowy do jazdy.
- Najwyższą skuteczność hamowania zapewnia mechaniczny hamulec tarczowy.
- Gwałtowne i mocne załączenie hamulców może spowodować upadek użytkownika do przodu, co może prowadzić do urazów. Dlatego też należy zawsze utrzymywać stabilną pozycję poprzez mocne trzymanie się uchwytów po obu stronach.
- Poniższe czynniki mogą w znacznym stopniu ograniczyć możliwości hamulców napędu:
  - Zużycie bieżników opon
  - Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie w oponach.
  - Brud lub wilgoć na oponach
  - Zużyte klocki hamulcowe
- Należy zadbać o to, aby klocki i tarcze hamulcowe były wolne od oleju i smaru. W przypadku zanieczyszczenia tych elementów olejem lub smarem, klocki hamulcowe należy wymienić. Tarczę hamulcową należy profesjonalnie oczyścić ze smaru lub oleju środkiem do czyszczenia hamulców.
- Hamulce tarczowe nie regulują się automatycznie i wymagają regulacji wraz ze zużywaniem się klocków hamulcowych. W celu przeprowadzenia tej czynności należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Należy pamiętać, że stan nawierzchni ma duży wpływ na drogę hamowania.
- Należy pamiętać, że na pochyłościach droga hamowania jest dłuższa niż na płaskiej powierzchni.
- Droga hamowania może ulec znacznemu wydłużeniu na mokrych, brudnych, piaszczystych, kamienistych lub nierównych nawierzchniach. Wpływ na nią mają także warunki atmosferyczne. Najlepiej jest unikać takich warunków. Jeśli jest niemożliwe, należy dostosować do nich styl jazdy, aby uniknąć potencjalnie niebezpiecznych wypadków.
- Przed jazdą należy zawsze sprawdzić, czy hamulce są sprawne. Hamulce należy regularnym poddawać przeglądom i regulacjom przeprowadzanym przez sprzedawcę.
- W przypadku zatrzymania się na stromej pochyłości (z wózkiem skierowanym ku górze) hamulec elektrycznego napędu może nie utrzymać łącznej masy wózka, użytkownika i napędu z powodu niedostatecznej przyczepności przedniego koła.

### 6.2. Włączanie i wyłączanie

Elektryczny napęd do wózka jest wyposażony w dwa przełączniki zasilania:

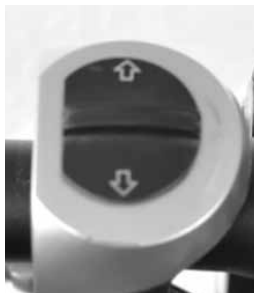
- przełącznik zasilania na korpusie akumulatora – należy go zawsze włączać jako pierwszy (patrz rozdział: „Włączanie i wyłączanie akumulatora”);
- Przełącznik zasilania na wyświetlaczu: przytrzymanie górnego przycisku wyświetlacza naciśniętego przez 2 sekundy umożliwia włączenie lub wyłączenie napędu.
- Przytrzymanie przycisku + na wyświetlaczu naciśniętego przez 2 sekundy umożliwia włączenie świateł. Aby je wyłączyć, ponownie przytrzymać przycisk + naciśnięty przez 2 sekundy. Wraz z oświetleniem włącza i wyłącza się też podświetlenie wyświetlacza.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przed rozpoczęciem podłączania lub odłączania elektrycznego napędu do wózka należy go zawsze wyłączyć, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.
- Gdy napęd nie jest używany, należy go zawsze wyłączać przełącznikiem na akumulatorze.



### 6.3. Wybór kierunku jazdy



- Przełącznik kierunku jazdy na kierownicy umożliwia wybór kierunku jazdy. Popchnięcie przełącznika w przód powoduje, że po naciśnięciu dźwigni jazdy napęd jedzie do przodu.

- Żeby zmienić kierunek jazdy, napęd należy zatrzymać. Następnie należy przesunąć przełącznik kierunku jazdy do tyłu, żeby jechać w tył. Naciśnięcie dźwigni jazdy spowoduje jazdę w tył.

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Kierunek jazdy napędu można zmieniać tylko, gdy wózek z napędem stoi. Zmiana ustawienia przełącznika kierunku jazdy w trakcie jazdy jest aktywowana dopiero, gdy napęd się zatrzyma.
- Przed ruszeniem należy sprawdzać ustawienie przełącznika kierunku jazdy, aby uniknąć przypadkowego ruszenia w tył i wypadku.
- Podczas jazdy należy zwracać uwagę na otoczenie, aby uniknąć kolizji.
- Należy pamiętać, że podczas jazdy w tył układ sterowania działa inaczej niż podczas jazdy w przód. Nagły ruch kierownicą może spowodować upadek i urazy.

### 6.4. Kontrolowanie prędkości (dźwignia jazdy)

- Obsługiwana kciukiem dźwignią jazdy (A) można regulować prędkość.
- Mocniejsze naciśnięcie dźwigni spowoduje szybszą jazdę, a lżejsze naciśnięcie – spadek prędkości.
- Puszczenie dźwigni jazdy spowoduje, że wózek będzie się stopniowo zatrzymywał.



#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Aby uniknąć kolizji i urazu, należy zawsze dostosowywać prędkość do warunków.
- Przed jazdą z wyższą prędkością należy zapoznać się z charakterystyką jazdy wózka z podłączonym elektrycznym napędem (ryzyko urazu).
- Przed naciśnięciem dźwigni jazdy sprawdzić ustawienie przełącznika kierunku jazdy.
- Na czas podłączania i odłączania oraz gdy nie jest używany zawsze wyłączać elektryczny napęd do wózka, aby uniknąć ruszenia wózka w wyniku przypadkowego naciśnięcia dźwigni jazdy.

#### UWAGA:

- Długa jazda z dźwignią jazdy maksymalnie wciśniętą może spowodować skrajne rozgrzanie się silnika napędu. Aby zapobiec przegrzaniu, dopływ energii do silnika zostanie ograniczony, aż osiągnie on standardową temperaturę pracy.

### 6.5. Wybór poziomu jazdy

- Na wyświetlaczu można wybrać poziom jazdy (1, 2, 3), który określa maksymalną prędkość na danym ustawieniu.
- Do wyboru poziomu jazdy służą przyciski + i – na wyświetlaczu. Wybrany poziom jazdy jest widoczny w prawym górnym rogu wyświetlacza.

#### UWAGA:

- Maksymalną prędkość i maksymalne parametry silnika można osiągnąć tylko na poziomie 3.

### 6.6. Tempomat



- Żółty przycisk (A) zintegrowany z obudową przełącznika kierunku jazdy umożliwia zablokowanie aktualnej prędkości jazdy (tempomat) i jazdę z tą prędkością bez naciskania dźwigni jazdy.
- Przyspieszyć do wybranej prędkości, a następnie nacisnąć żółty przycisk. Elektryczny napęd do wózka utrzyma zablokowaną prędkość nawet po puszczeniu dźwigni jazdy.

- Ponowne naciśnięcie przycisku lub aktywacja hamulca (mechanicznego lub elektrycznego) spowoduje natychmiastowe wyłączenie tempomatu.
- Gdy tempomat jest włączony, nie można przyspieszyć dźwignią jazdy – w tym celu należy najpierw wyłączyć tempomat.

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Tempomat utrzyma zadaną prędkość wyłącznie, jeśli silnik jest w stanie dostarczyć odpowiednią moc. Po wjeździe na wzniesienie z włączonym tempomatem napęd może zwolnić.
- Podczas jazdy w dół z włączonym tempomatem system będzie dążył do utrzymania zadanej prędkości z pomocą hamulca elektrycznego. Jeśli nachylenie będzie zbyt duże i napęd elektryczny nie będzie w stanie wystarczająco wyhamować wózka, wózek przyspieszy. W razie potrzeby, aby utrzymać zadaną prędkość, użyć hamulca mechanicznego.



## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Przed użyciem tempomatu zapoznać się z jego zasadą działania. Przetestować włączanie i wyłączenie tempomatu przy niskiej prędkości.
- Nawet podczas jazdy z tempomatem użytkownik musi zwracać uwagę na otoczenie i być zawsze gotowy hamować.
- Należy zwracać szczególną uwagę na prędkość podczas jazdy w dół z aktywowanym tempomatem. W razie potrzeby należy kontrolować prędkość hamulcem mechanicznym (ryzyko urazu).

### UWAGA:

- W przypadku nieużywania elektrycznego napędu do wózka przez dłuższy czas zalecamy co 4 tygodnie włączać napęd i uruchamiać go na około 5 minut przy niskiej prędkości, aby koło napędowe się obracało, co umożliwi równomierne rozprowadzenie smaru po całym łożysku i uniknięcie korozji łożyska.

## 6.7. Funkcje wyświetlacza



M Włączanie i wyłączenie

+ Wybór poziomu jazdy, włączanie i wyłączenie świateł

- Wybór poziomu jazdy

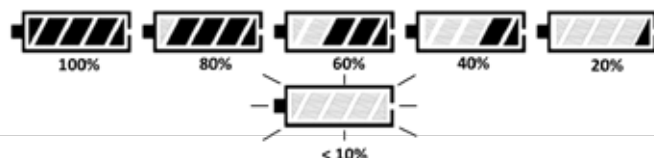
- Po przytrzymaniu przycisku zasilania naciśniętego przez 2 sekundy napęd się włączy (patrz rozdział: „Włączanie i wyłączenie”). Na wyświetlaczu głównym pojawi się aktualna prędkość, a na wyświetlaczu dodatkowym – przebieg. Widoczny jest też wybrany poziom jazdy (po włączeniu automatycznie ustawia się poziom 1) oraz poziom naładowania akumulatora.

### 6.7.1 Światła:

Żeby włączyć lub wyłączyć światła, należy przez 2 sekundy przytrzymać przycisk + naciśnięty. O włączeniu/wyłączeniu informuje odpowiednia ikona na wyświetlaczu (w lewym górnym rogu).

### 6.7.2 Pojemność akumulatora:

Wskaźniki poziomu naładowania zmieniają się co 20%. Gdy wskaźnik poziomu zacznie migać, należy natychmiast naładować akumulator.



### 6.7.3 Tryb wyświetlacza:

Naciśnięcie przycisku zasilania umożliwia wybór trybu wyświetlacza:



1. Tryb wyświetlacza: „SPEED” – prędkość
2. Tryb wyświetlacza: „AVG SPEED” – średnia prędkość
3. Tryb wyświetlacza: „SPEED MAX” – maksymalna prędkość
4. Tryb wyświetlacza: „ODO” – całkowity przebieg
5. Tryb wyświetlacza: „TRIP” – całkowita odległość przebyta od ostatniego zerowania przebiegu (patrz sekcja Zerowanie przebiegu)
6. Tryb wyświetlacza: „TRIP TIME” – całkowity czas jazdy od ostatniego zerowania przebiegu (patrz sekcja Zerowanie przebiegu)

## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Ustawienia można zmieniać wyłącznie, kiedy wózek stoi – nie wolno tego robić podczas jazdy.

## 6.7.4 Kody błędów

Gdy układy elektroniczne wykryją usterkę w systemie, jej kod jest widoczny na wyświetlaczu.



Kod błędu jest zawsze wyświetlany w prawym dolnym rogu wyświetlacza.

Kody błędów – wyświetlacz	
Kod usterki	Opis
30	Kabel komunikacyjny

Kody błędów – sterowanie	
Kod usterki	Opis
13	Błąd przegrzania
14	Błąd napięcia
15	Błąd sygnału wyjściowego silnika
16	Błąd procesora
17	Błąd zabezpieczenia przed obrotem silnika
19	Błąd czujnika prędkości
21	Błąd zabezpieczenia nadprądowego / MOSFET
22	Błąd sterowania przyspieszenia
23	Błąd fazy silnika
24	Błąd czujnika Halla
25	Błąd sygnału hamowania

Usterki mogą występować od czasu do czasu. Każde wyłączenie i ponowne uruchomienie urządzenia spowoduje usunięcie kodu usterki. W przypadku ponownego pojawienia się kodu usterki należy go zanotować i skontaktować się ze sprzedawcą.

## 6.7.5 Ustawienia:

Podstawowe ustawienia można zmieniać w menu ustawień. Aby je otworzyć, należy przytrzymać przycisk + i - naciśnięty przez 2 sekundy.

### UWAGA:

- Ustawienia należy zmieniać wyłącznie, gdy wózek stoi.

### 1. Zerowanie przebiegu:

Przytrzymać przyciski + i - naciśnięte przez dwie sekundy. Otwiera się menu.



Na wyświetlaczu pojawia się pozycja „tC-n”. Naciśnięcie przycisku + umożliwia przełączenie pomiędzy ustawieniem „tC-n” (nie zeruj przebiegu dziennego) i „tC-y” (zeruj przebieg dzienny).

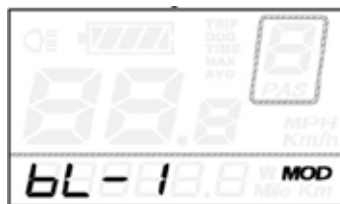
Żeby wyzerować przebieg dzienny, wybrać pozycję „tC-y”, a następnie przytrzymać przełącznik zasilania naciśnięty przez 2 sekundy, aby potwierdzić zmianę i zamknąć menu.

### lub

Żeby potwierdzić zmianę i przejść do kolejnej pozycji menu, nacisnąć krótko przełącznik zasilania.

## 2. Regulacja jasności podświetlenia wyświetlacza:

Na wyświetlaczu pojawi się ustawienie „bL” (podświetlenie), a w ekranie włączy się podświetlenie.



Żeby wyregulować jasność, przyciskami + i - wybrać jeden z trzech poziomów jasności (bL-1/ bL-2/ bL-3). Przytrzymać przełącznik zasilania naciśnięty przez 2 sekundy, aby potwierdzić zmianę i zamknąć menu.

### lub

Żeby potwierdzić zmianę i przejść do kolejnej pozycji menu, nacisnąć krótko przełącznik zasilania.

## Regulacja przyspieszenia:

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „SSP”.

Aby dostosować przyspieszenie, można wybrać jeden z czterech poziomów (SSP:1/ SSP:2/ SSP:3/ SSP:4). Służą do tego przyciski „+” i „-” (1 = duże przyspieszenie / 4 = małe przyspieszenie). Przytrzymać przycisk M naciśnięty przez 2 sekundy, aby potwierdzić zmianę i zamknąć menu.

SSP:1 maksymalne przyspieszenie

SSP:2 wysokie przyspieszenie

SSP:3 średnie przyspieszenie

SSP:4 niskie przyspieszenie

Aby zapisać ustawienia i powrócić do ekranu głównego, przytrzymać przycisk M naciśnięty przez 2 sekundy.

### lub

Żeby potwierdzić zmianę i przejść do kolejnej pozycji menu, nacisnąć krótko przełącznik zasilania.

## 6.7.6 Zmiana jednostek

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „U”.




Przyciskami + i - można zmieniać jednostki: „U-1” (mile i mile na godzinę) lub „U-2” (kilometry i kilometry na godzinę). Przytrzymać przełącznik zasilania naciśnięty przez 2 sekundy, aby potwierdzić zmianę i zamknąć menu.

## 7.1 Wstęp

Akumulatora dostarczonego z produktem można używać wyłącznie w napędzie Empulse StreetJet Sunrise Medical. Nie można podłączać do niego żadnych innych podzespołów. Wszelkie inne zastosowania wymagają upoważnienia od producenta.

Ta instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące użytkowania wymienionego wyżej akumulatora zamontowanego w elektrycznym napędzie do wózka w najnowszej wersji dostępnej w momencie druku. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia dalszych zmian wynikających z rozwoju podzespołów mechanicznych, oprogramowania lub wymagań prawnych. Poniżej podano przykłady zastosowań, które producent uznaje za niezgodne z przeznaczeniem akumulatora:

- Użycie akumulatora w sposób sprzeczny z instrukcjami i zaleceniami zamieszczonymi w tej instrukcji obsługi.
- Przekroczenie ograniczeń technicznych zamieszczonych w tej instrukcji obsługi.
- Modyfikacja akumulatora.
- Wprowadzenie zmian w oprogramowaniu akumulatora.
- Montaż niezatwierdzonych podzespołów lub zastosowanie akumulatora niezgodne z przeznaczeniem.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty spowodowane niewłaściwym użyciem akumulatora.

Termin	Definicja
 <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b>	Porada dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń lub śmierci w przypadku niezastosowania się do porady
 <b>OSTRZEŻENIE!</b>	Wskazówka dla użytkownika dotycząca ryzyka odniesienia obrażeń w przypadku niezastosowania się do wskazówek
 <b>UWAGA!</b>	Wskazówka dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka uszkodzenia sprzętu w przypadku niezastosowania się do wskazówek
<b>UWAGA:</b>	Porada ogólna lub najlepsze zalecane działanie

## 7.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatora i ładowarki

 **OSTRZEŻENIE!**

Przed aktywacją akumulatora i rozpoczęciem ładowania należy zapoznać się z następującymi instrukcjami oraz ostrzeżeniami, a następnie postępować zgodnie z nimi.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- Nieprzestrzeganie instrukcji i ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie produktu lub porażenie prądem, pożar i poważne urazy.
- Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje chemiczne, które w przypadku nieprzestrzegania podanych instrukcji bezpieczeństwa mogą wejść w niebezpieczne reakcje.

 **UWAGA!**

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody poniesione w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.

**Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania akumulatora:** **OSTRZEŻENIE!**

- Przed pierwszym użyciem należy naładować baterię do maksimum.
- Akumulatora można używać w temperaturach otoczenia od  $-15^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Akumulatora nie należy wystawiać na działanie ciepła (np. kaloryferów) ani ognia. Wystawienie na działanie zewnętrznych źródeł ciepła może doprowadzić do wybuchu akumulatora.
- W mało prawdopodobnym przypadku przegrzania lub zapalenia się akumulatora, należy zadbać o to, aby nie zetknął on się z wodą ani innymi cieczami. Jedynym środkiem gaśniczym zalecanym przez producenta ogni w jest piasek.
- Dlatego też należy w miarę możliwości ładować akumulator po każdym użyciu.
- Wszelkie zastosowania inne niż przewidziane przez Sunrise Medical wymagają pisemnego upoważnienia od producenta.
- Nie należy otwierać ani rozbierać akumulatora. Nieprawidłowe otwarcie lub celowe uszkodzenie akumulatora wiąże się z ryzykiem poważnych urazów. Otwarcie akumulatora unieważnia także wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Nie należy podłączać styków akumulatora w gnieździe ładowania do przedmiotów metalowych ani dopuszczać do zetknięcia się styków z metalowymi przedmiotami (np. metalowymi opłatkami).
- Jeśli gniazdo ładowania jest brudne, należy je wyczyścić czystą i suchą szmatką.
- Nie należy zanurzać akumulatora w wodzie.
- Trwałość użyteczna akumulatora zależy, między innymi, od miejsca przechowywania. Dlatego też nie należy przez długi czas pozostawiać akumulatora w miejscach gorących. W szczególności należy pamiętać, aby bagażnik samochodu zaparkowanego w nasłonecznionym miejscu służyć jedynie do przewodu akumulatora, a nie do przechowywania go.

- Akumulator należy chronić przed uderzeniami. Gdyby jednak tak się stało, należy oddać akumulator na kontrolę u producenta. Należy skontaktować się z lokalnym serwisem. Jeśli akumulator jest uszkodzony, nie należy go używać.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub usterki akumulatora należy go odłączyć i poddać przeglądowi. Należy skontaktować się ze sprzedawcą, aby omówić dalsze czynności dotyczące zwrotu i naprawy produktu. Uszkodzonego/wadliwego akumulatora nie wolno używać ani otwierać.
- Należy zawsze dbać o to, aby akumulator był czysty i suchy.
- Akumulator należy ładować na podłożu ognioodpornym i niewrażliwym na ciepło. Nie umieszczać łatwopalnych ani palnych przedmiotów w pobliżu akumulatora.
- Nieprawidłowa obsługa może spowodować przegrzanie się, pożar lub wybuch.

### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące przechowywania akumulatora:

#### OSTRZEŻENIE!

- Akumulator należy zabezpieczyć od razu po odłączeniu od ładowarki lub silnika. Nie należy dopuścić, aby do akumulatora dostały się wilgoć lub ciała obce (np. kawałki metalu, wycinki paznokci, opiłki lub inne przewodzące materiały).
- Nie należy w trakcie przechowywania akumulatora wystawiać go na działanie wilgoci (wody, deszczu, śniegu itd.).
- Przed odłożeniem na czas przechowywania akumulator należy naładować, a następnie sprawdzać stan naładowania co 3 miesiące.
- Akumulator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, tak aby chronić go przed uszkodzeniem lub dostępem osób nieupoważnionych.
- Aby uzyskać optymalny czas eksploatacji akumulatora, należy go przechowywać w temperaturze 10–25°C i przy wilgotności 20–75%.
- Warunki przechowywania baterii opisano w specyfikacji technicznej.
- Należy unikać wystawiania akumulatora na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
- Aby zapobiec uszkodzeniu akumulatora, jeśli nie jest on używany, należy go ładować co około 12 tygodni.

### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące ładowania akumulatora:

#### OSTRZEŻENIE!

- Akumulator należy ładować wyłącznie w suchym, wolnym od pyłów miejscu o dobrej wentylacji.
- Nie należy ładować akumulatora w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Nie należy w trakcie ładowania akumulatora wystawiać go na działanie wilgoci (wody, deszczu, śniegu itd.).
- Nie należy ładować akumulatora w pomieszczeniach, w których może wejść w kontakt z wilgocią.
- Akumulator można ładować wyłącznie w temperaturze 0–40°C. W przypadku próby rozpoczęcia ładowania w temperaturze wykraczającej poza ten zakres, system automatycznie uniemożliwi ładowanie akumulatora.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki przeznaczonej do niego. Szczegółowych informacji może udzielić sprzedawca.

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Użycie nieodpowiedniej ładowarki może spowodować usterkę i skrócić okres użytkowania akumulatora. Wiąże się to także z ryzykiem pożaru lub wybuchu.
- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę najpierw od gniazda sieci zasilającej, a dopiero potem od akumulatora.
- Po naładowaniu akumulatora należy zadbać o prawidłowy obieg powietrza. Podczas ładowania akumulatora nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie należy ładować ani użytkować uszkodzonych akumulatorów.
- Nie należy używać uszkodzonych ładowarek (uszkodzenie wtyku, obudowy lub kabla).

### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące przewozu i transportu akumulatora:

#### OSTRZEŻENIE!

- Akumulatory zawierają ogniwa litowo-jonowe. Ich transport i przewóz podlega zatem obowiązującym przepisom prawa, których należy bezwzględnie przestrzegać. Przykładowo, wadliwych akumulatorów nie wolno przewozić samolotem.
- Jeśli akumulator jest wadliwy, należy go osobiście zawieźć do sprzedawcy, ponieważ przesyłanie akumulatorów litowo-jonowych pocztą lub za pośrednictwem innego przewoźnika podlega szczególnym przepisom i zasadom. Dlatego też zalecamy, aby w takiej sytuacji skontaktować się ze sprzedawcą.
- Ponieważ przepisy dotyczące transportu mogą zmieniać się co roku, należy upewnić się co do ich aktualnego brzmienia. W tym celu zalecamy, aby przed rozpoczęciem podróży skonsultować się z biurem podróży, linią lotniczą lub firmą przewoźową. Wadliwego akumulatora nie wolno przewozić samolotem ani w bagażu.

#### UWAGA:

- Jeśli podczas transportu akumulator jest zamontowany w elektrycznym napędzie do wózka, obowiązują mniej restrykcyjne przepisy, zgodnie z UN3481.
- Należy zachować opakowanie akumulatora na wypadek potrzeby przewiezienia go.
- Przed wysłaniem lub przewiezieniem akumulatora należy omówić kwestię transportu ze sprzedawcą.



## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące ładowarki:

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przed rozpoczęciem ładowania należy zapoznać się z instrukcjami dołączonymi do ładowarki i poniższymi instrukcjami oraz postępować zgodnie z nimi.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki przeznaczonej do niego. Szczegółowych informacji może udzielić sprzedawca.
- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę najpierw od gniazda sieci zasilającej, a dopiero potem od akumulatora.
- Nie należy w trakcie ładowania akumulatora wystawiać ładowarki na działanie wilgoci (wody, deszczu, śniegu itd.).
- Nie należy ładować akumulatora w pomieszczeniach, w których ładowarka może wejść w kontakt z wilgocią.
- Należy zwracać uwagę na skropliny. Jeśli ładowarka zostanie przeniesiona z zimnego pomieszczenia do ciepłego, mogą osadzić się na niej skropliny. W takiej sytuacji należy odczekać i nie używać ładowarki do momentu wyparowania skroplin. Może to zająć kilka godzin.
- Nie należy przenosić ładowarki za kabel zasilania ani kabel ładowania.
- Nie należy odłączać ładowarki od gniazda zasilania poprzez ciągnięcie za kabel zasilania.
- Nie należy poddawać kabla ani wtyku działaniu ciśnienia. Nadmierne rozciąganie lub wyginanie kabla, przycinanie go pomiędzy ścianą a framugą lub umieszczanie na kablu lub wtyku ciężkich przedmiotów może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Kabel zasilający i podłączony do ładowarki kabel ładowania należy ułożyć tak, aby nikt na żaden z nich nie nadeprnął ani nie potknął się o nie oraz aby nie były one narażone na uszkodzenia lub naciski.
- Nie należy używać ładowarki, jeśli kabel zasilający, kabel ładowania lub któryś z wtyków jest uszkodzony. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić. Powinien się tym zająć sprzedawca.
- Nie należy używać ani demontować ładowarki, która została poddana silnemu uderzeniu, upadkowi lub która uległa innemu uszkodzeniu.
- Ładowarka nie jest przeznaczona do użytku przez dzieci.
- Nie należy próbować demontować ani modyfikować ładowarki.
- Podczas ładowania nie należy ładowarki niczym przykrywać ani kłaść na niej żadnych przedmiotów.
- Nie należy łączyć styków wtyku ładowania z innymi metalowymi przedmiotami.
- Należy upewnić się, że wtyk jest całkowicie wsunięty w gniazdo.
- Nie należy dotykać wtyków mokrymi dłońmi.
- Nie należy używać wtyku ładowarki ani wtyku zasilania, jeśli jest brudny lub mokry. Przed włożeniem wtyku w gniazdo należy go wyczyścić suchą ściereczką.

## 7.3. Transport lotniczy

Transport lotniczy akumulatorów litowo-jonowych i zabieranie ich na pokład samolotów podlegają surowym przepisom. Wytyczne zależą od konkretnej linii lotniczej. Przez przewoźnikiem lub wysłaniem samolotem urzędzenia z akumulatorem litowo-jonowym należy zawsze skontaktować się z linią lotniczą lub przewoźnikiem.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

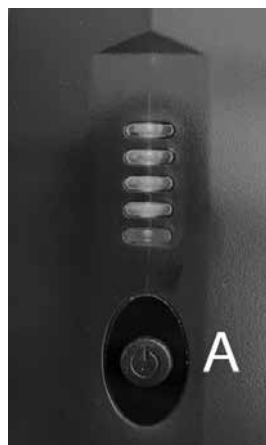
- Akumulator w napędzie Empulse StreetJet zawiera ogniwa litowo-jonowe. Podczas transportu i przewozu należy przestrzegać obowiązujących przepisów.
- Wytyczne dotyczące transportu lub wysyłki akumulatorów litowo-jonowych samolotami mogą się zmieniać. Przed wyjazdem lub planowaną wysyłką należy skontaktować się z przewoźnikiem lub linią lotniczą, aby uzyskać informacje na temat aktualnych wytycznych.
- Wadliwych akumulatorów nie wolno nigdy przewozić samolotem.
- Jeśli akumulator jest wadliwy, należy skontaktować się ze sprzedawcą. W takim przypadku produkt obejmujący specjalne warunki przewozu dla produktów niebezpiecznych.
- Należy zawsze wyłączać akumulator na czas transportu i zabezpieczyć styki w spodzie akumulatora, aby uniemożliwić zwarcie.

## 7.4. Włączanie i wyłączanie akumulatora

Akumulator jest wyposażony w przełącznik zasilania (A). Prąd przepływa wyłącznie, gdy akumulator jest włączony. Elektryczny napęd do wózka można włączyć wyłącznie, gdy akumulator jest włączony.

Włączanie akumulatora:

- Nacisnąć przycisk zasilania na obudowie akumulatora. Czerwona kontrolka informuje, że akumulator jest włączony.
- Żeby wyłączyć akumulator, ponownie nacisnąć przycisk zasilania (A) na 2 sekundy.
- Akumulator wyłączy się automatycznie po 60 minutach.





## UWAGA:

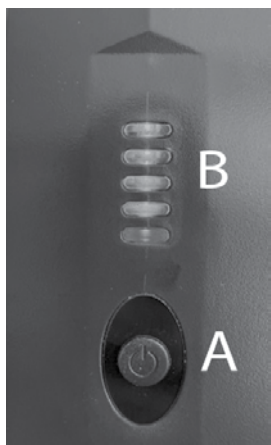
- Gdy elektryczny napęd do wózka nie jest używany, akumulator powinien być zawsze wyłączony. To gwarantuje brak przepływu prądu oraz minimalizuje ryzyko samoistnego rozładowania się akumulatora.

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przed odłączeniem elektrycznego napędu do wózka należy zawsze wyłączać akumulator.

### 7.5. Wyświetlacz postępu ładowania akumulatora

Akumulator jest wyposażony w zintegrowany wyświetlacz postępu ładowania. Znajduje się on z przodu akumulatora. Wyświetlacz umożliwia szybkie i łatwe sprawdzenie postępu ładowania.



- Nacisnąć przycisk zasilania (A).
- 4 zielone diody LED (B) oznaczają, że akumulator jest w 100% naładowany, 3 diody – 75%, 2 diody – 50%, 1 dioda – 20%.
- Wyświetlacz gaśnie po ok. 10 sekundach.

### 7.6. Odłączanie akumulatora:

- Akumulator można zdemontować na potrzeby ładowania lub aby zapobiec kradzieży.
- Żeby zapobiec nieupoważnionemu wyjęciu akumulatora jest on zablokowany zamkiem.
- Wyjmowanie akumulatora:
  - Wyłączyć akumulator (patrz rozdział: „Włączanie i wyłączanie akumulatora”).
  - Otworzyć zamek kluczem. W tym celu włożyć klucz w zamek i obrócić go o 90° w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara. Trzymać klucz w tej pozycji.
  - Akumulator można teraz przechylić w prawą stronę (w kierunku jazdy). W tym celu chwycić akumulator od góry i popchnąć do boku.
- Żeby włożyć akumulator, wsunąć dolną część w dolną płytę wspornika akumulatora, a następnie ostrożnie docisnąć górną część akumulatora do wspornika akumulatora i popchnąć do lewej strony (w kierunku jazdy), aż zatrzaśnie się we wsporniku.



## UWAGA:

- Elektryczny napęd do wózka jest dostarczany z dwoma identycznymi kluczami. Należy je zawsze przechowywać osobno i zanotować sobie numer klucza.

## 7.7. Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem akumulatora należy go w pełni naładować. Akumulator dostarczany wraz z napędem jest zwykle naładowany do 30% swojej pojemności.

Akumulator można ładować przy dowolnym poziomie rozładowania bez większego wpływu na czas eksploatacji. Maksymalny okres użytkowania można uzyskać w przypadku ładowania akumulatora w temperaturze otoczenia 10–25°C.

- Akumulator można zdemontować na potrzeby ładowania, ale można go też ładować, gdy jest zamontowany w napędzie.
- Żeby naładować akumulator, podłączyć go do ładowarki dostarczonej z produktem. Wyjąć gumowe zaślepki z gniazda ładowania akumulatora, a następnie podłączyć wtyk ładowarki do gniazda ładowania i dokręcić nakrętkę kołpakową.
- Teraz podłączyć wtyk sieciowy do gniazda sieciowego.
- Podczas ładowania kontrolka LED na ładowarce świeci na czerwono.
- Po naładowaniu akumulatora zmieni ona kolor na zielony.
- Diody LED wyświetlacza postępu ładowania wskazują aktualny stan naładowania akumulatora.

### UWAGA:

- Przed włożeniem wtyku w gniazdo należy upewnić się, że oba elementy są czyste i że są wolne od metalowych opiłków. Jeśli na którejś części znajdują się metalowe opiłki, należy je usunąć suchą, czystą szmatką.
- Podczas ładowania z napędu nie można korzystać.

### OSTRZEŻENIE!

- Ładowanie kończy się automatycznie po pełnym naładowaniu akumulatora. To pozwala uniknąć przeładowania akumulatora.
- Nie należy zostawiać ładowarki podłączonej do gniazda zasilania dłużej niż jest to niezbędne.
- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę najpierw od gniazda sieci zasilającej, a dopiero potem od akumulatora.
- Przed użyciem urządzenia należy zawsze sprawdzać stan naładowania akumulatora.
- Aby układ silnikowego wspomagania jazdy działał przez cały czas, przed podróżą należy zadbać o to, aby akumulator był w pełni naładowany.
- Akumulator można ładować jedynie w suchych pomieszczeniach przy temperaturze otoczenia w zakresie od 0°C do 40°C.
- Zalecamy, aby przed długim przechowywaniem, np. na czas zimy, ładować akumulator do pełna, a następnie ładować go regularnie (co ok. 12 tygodni).

## 7.8 Gwarancja na akumulator:

Gwarancje na akumulatory obowiązują w okresach określonych przez producentów. Większość tych gwarancji podlega jednak klauzuli dotyczącej zużycia i jeśli dojdzie do faktycznego zużycia akumulatora w ciągu 24 miesięcy od rozpoczęcia użytkowania, uzyskanie jego wymiany w ramach gwarancji nie będzie możliwe.

## 8.0 Konserwacja i rozwiązywanie problemów

Napęd jest wyposażony w koło napędowe o średnicy 12" lub 16".

W przypadku 14-calowych kół napędowych należy zadbać o to, aby koła były zawsze napompowane do zalecanego ciśnienia, ponieważ ma to duży wpływ na właściwości jezdne napędu. Zbyt niskie ciśnienie powoduje wzrost oporu toczenia, co utrudnia napędzanie koła i manewrowanie nim – to z kolei oznacza, że w jazdę trzeba wkładać więcej wysiłku.

Informacja o optymalnym ciśnieniu opon (zwykle 3–4 bary) znajduje się na ścianie bocznej opony.

### 8.1. Zakładanie i naprawa opon:

#### UWAGA:

- Wyłączyć akumulator i ostrożnie wyjąć go z napędu.
- Odłączyć przewód łączący koło napędowe z napędem. Zachować ostrożność, aby do wtyku ani złącza nie dostały się brud ani wilgoć. Oczyszczyć styki czystą, suchą ściereczką. Nie czyścić styków olejem penetrującym ani smarem.
- Zdemontować koło napędowe. Wykręcić nakrętki mocujące koło napędowe do widelca po obu stronach, a następnie zdjąć koło w dół.
- Dwoma plastikowymi łyżkami do opon zdjąć oponę z rantu.

Przed założeniem nowej dętki:

Należy obejrzeć dno obręczy i wewnętrzną ściankę opony pod kątem ciał obcych. W razie potrzeby dokładnie wyczyścić.

Należy sprawdzić stan taśmy do obręczy, szczególnie w okolicy otworu na zawór. Wyłącznie dokładnie dopasowana, wytrzymała taśma do obręczy gwarantuje długotrwałą ochronę przed uszkodzeniem dętki przez wytłoczenia i ostre główki szprych.

Aby je zamontować, należy powyższe kroki wykonać w odwrotnej kolejności.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nakrętki po obu stronach widelca dokręcać momentem dokręcania 50 Nm.

Po zamontowaniu wszystkich elementów sprawdzić ciśnienie w oponach.

## 8.2 Przeglądy okresowe

Użytkowanie elektrycznego napędu do wózka powoduje duże obciążenia, dlatego ze względów bezpieczeństwa wymaga on regularnych przeglądów.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Poniższe czynności kontrolne należy przeprowadzać co najmniej co 4 tygodnie, a najlepiej przed każdą jazdą:

- Sprawdzić, czy wszystkie śruby i mocowania są dokręcone.
- Sprawdzić wszystkie światła (o ile zamontowano) pod kątem działania i bezpieczeństwa.
- Sprawdzić funkcjonowanie, bezpieczeństwo i stopień zużycia systemu podłączania (napędu do wózka), aby stabilnie mocował napęd do wózka.
- Sprawdzić hamulce pod kątem działania oraz okładziny hamulcowe pod kątem zużycia. Hamulec tarczowy należy regularnie korygować/konserwować u sprzedawcy.
- Sprawdzić funkcjonowanie hamulca tarczowego (w razie potrzeby oddać wózek do sprzedawcy na wymianę linek i okładzin).
- Obejrzeć ramę pośrednią i widelec pod kątem uszkodzeń (np. pęknięć, korozji, odkształceń).
- Sprawdzić ramę wózka i rury oparcia pod kątem śladów uszkodzeń (np. pęknięć, zniekształceń).
- Sprawdzić opony (bieżnik, pęknięcia, uszkodzenia) i w razie potrzeby wymienić.
- Sprawdzić naprężenie szprych, a także obręcze i piasty wszystkich kół (także wózka) pod kątem uszkodzeń.
- Sprawdzić wszystkie kable i połączenia elektryczne.
- Sprawdzić, czy głowica sterująca i kierownica są stabilnie przymocowane.

## 8.3 Układ elektryczny

W przypadku wystąpienia kodu usterki lub nieprawidłowej pracy układu elektrycznego napędu:

- Należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Włączyć elektryczny napęd do wózka i ręcznie popchnąć go do przodu o 1 m – sprawdzić, czy ponownie działa.
- Wyłączyć akumulator i ostrożnie wyjąć go z napędu.
- Sprawdzić wszystkie łatwo dostępne wtyki i złącza pod kątem brudu i wilgoci. W razie potrzeby oczyścić styki suchą szmatką. W razie potrzeby użyć sprayu do styków, ale nie wolno stosować smaru ani oleju penetrującego do czyszczenia styków.

## 9.0 Specyfikacje techniczne

Informacje ogólne	
Napięcie pracy	36 V
Zasięg	do 50 km*
Maks. Prędkość	6 km/h; opcjonalnie 10/15 km/h (3 poziomy regulacji)
Pokonywanie wzniesień (nominalne)	do 11% (6°)
Normy palności	testy przeprowadzono zgodnie z normą EN 12184
Maks. Obciążenie	120 kg
Waga całkowita	Od 15,5 kg

Parametry silnika		
Wielkość kółek	12"	16"
Napięcie znamionowe	36 V	36 V
Power	250 W (nominalna) 630 W (maks.)	250 W (nominalna) 750 W (maks.)
Maks. moment obrotowy	40 Nm	60 Nm
Stopień ochrony	IP44	IP44
Poziom głośności silnika	maks. 65 +/-5 dBA z odległości 1 m	maks. 65 +/-5 dBA z odległości 1 m
Gwarancja	2 lata	2 lata

Parametry akumulatora	
Typ akumulatora	Litowo-jonowy
Napięcie znamionowe	36 V
Pojemność	14 Ah
moc elektryczna	504 Wh
Prąd wyładowczy	15 A (ciągły) 18 A (mniej niż 10 min) 35 A (mniej niż 5 sekund)
Czas ładowania	7-8 h (w przybliżeniu przy prądzie ładowania 2,0 A)
Temperatura ładowania	0 - 40°C
Temperatura pracy	od -15° do 45°
Temperatura przechowywania	Od -15°C do +45°C (do 1 miesiąca) / od -15° do +35°C (do 6 miesięcy)
Maksymalna liczba cykli ładowania	1000
Stopień ochrony	IP65
Gwarancja	2 lata
Wyświetlacz	Stopień naładowania
Funkcje	Przycisk zasilania
Masa akumulatora:	2,6 kg

Ładowarka akumulatora	
Zasilanie	100-240V AC
Napięcie końcowe ładowania	42 V
Prąd ładowania	2,0 A
Stopień ochrony	IPx4

<b>Sterownik</b>	
Napięcie znamionowe	36 V
Maks. Prąd	15 A
Stopień ochrony	IP54

<b>Wyświetlacz</b>	
Displays [Format]	Stan ładowania akumulatora Poziom jazdy Przebieg całkowity / przebieg podróży Czas podróży Aktualna prędkość w km/h lub mph Średnia prędkość Przycisk wskaźnik Aktualna moc silnika w watach Kody błędów

<b>Dźwignia jazdy</b>	
Stopień ochrony	IPX4

<b>Dźwignia hamulca</b>	
Stopień ochrony	IPX4

<b>Regulacja kierunku jazdy przód/tył, tempomat</b>	
Stopień ochrony	IPX4

<b>Hamulec mechaniczny</b>	
Stopień ochrony	IPX4

\* Zasięg zależy od terenu i warunków jazdy. Podany maksymalny zasięg dotyczy optymalnych warunków podróży (równy teren, świeżo naładowany akumulator, temperatura otoczenia 20°C, płynna jazda itp.) W niższych temperaturach zasięg napędu może być mniejszy niż podany.



## 10.0 Uwagi dotyczące przechowywania

Akumulator:

- Akumulator należy zabezpieczyć od razu po odłączeniu od ładowarki lub silnika. Nie należy dopuścić, aby do akumulatora dostały się wilgoć lub ciała obce (np. kawałki metalu, wycinki paznokci, opiłki lub inne przewodzące materiały).
- Aby zapobiec korodowaniu styków i wtyków, należy unikać przechowywania akumulatora w wilgotnych miejscach.
- Nie należy w trakcie przechowywania akumulatora wystawiać go na działanie wilgoci (wody, deszczu, śniegu itd.).
- Przed odłożeniem na czas przechowywania akumulator należy naładować, a następnie sprawdzać stan naładowania co 3 miesiące.
- Akumulator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, tak aby chronić go przed uszkodzeniem lub dostępem osób nieupoważnionych.
- Aby uzyskać optymalny czas eksploatacji akumulatora, należy go przechowywać w temperaturze 10–25°C i przy wilgotności 20–75%.
- Nie należy przechowywać akumulatora w miejscu, w którym temperatura może przekroczyć 45°C lub spaść poniżej -15°C.
- Należy unikać wystawiania akumulatora na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
- Aby zapobiec uszkodzeniu akumulatora, jeśli nie jest on używany, należy go ładować co około 12 tygodni.

Elektryczny napęd do wózka:

- Elektryczny napęd do wózka przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczonym przed deszczem i śniegiem.
- Na czas długotrwałego przechowywania zakryć napęd, aby zabezpieczyć go przed kurzem.
- Nie przechowywać elektrycznego napędu do wózka w temperaturze powyżej 45°C i poniżej -15°C.
- W przypadku nieużywania elektrycznego napędu do wózka przez dłuższy czas zalecamy co 4 tygodnie włączać napęd i uruchamiać go na około 5 minut przy niskiej prędkości, aby koło napędowe się obracało, co umożliwi równomierne rozprowadzenie smaru po całym łożysku i uniknięcie korozji łożyska.
- Po długim przechowywaniu przed jazdą sprawdzić, czy hamulce działają, oraz jaki jest stan techniczny opon.

## 11.0 Czyszczenie i higiena

Czyszczeniu:

- Elektryczny napęd do wózka należy czyścić regularnie i po każdej dłuższej podróży. W tym celu należy użyć komercyjnie dostępnych, domowych środków czyszczących i odrobiny wody.
- Wyświetlacz, akumulator i wszystkie podzespoły elektryczne można czyścić wyłącznie wilgotną (nie mokrą) ściereczką.
- Koło napędowe można czyścić miękką gąbką lub miękką szczotką.
- Zaciski dociskające w wózku i układ mocowania można czyścić wodą, miękką gąbką lub miękką szczotką (zaleca się po każdej jeździe).
- Po czyszczeniu można nasmarować ruchome podzespoły układu mocowania smarem penetrującym (np. WD40, Ballisto, Caramba).

### UWAGA!

- Do czyszczenia produktu nie należy używać pary ani wysokiego ciśnienia.
- Nie należy używać ściernych ani kwasowych środków czyszczących.
- Należy zachować ostrożność, aby podzespoły elektryczne trzymać z dala od wody.

Zasady higieny przy ponownym użyciu:

- Napęd należy przed kolejnym użyciem starannie przygotować. W tym celu spryskać środkiem dezynfekującym wszystkie powierzchnie mające kontakt z ciałem użytkownika. Skorzystać z płynnego środka dezynfekcyjnego na bazie alkoholu przeznaczonego do urządzeń medycznych. Stosować się do instrukcji producenta danego środka dezynfekującego.

## 12.0 Utylizacja i recykling

**UWAGA:** Jeśli produkt został udostępniony na zasadach wypożyczenia charytatywnego lub medycznego, może nie być własnością użytkownika. Jeżeli nie jest już dłużej potrzebny, należy postępować zgodnie z instrukcją dotyczącą jego zwrotu przekazaną przez organizację, która udostępniła elektryczny napęd do wózka użytkownikowi.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować oddzielnie od standardowych odpadów domowych w punktach zatwierdzonych przez państwo. Oddzielna zbiórka i prawidłowa utylizacja zużytych urządzeń pozwala zapobiec potencjalnym zagrożeniom dla zdrowia i środowiska naturalnego. Jest ona wymagana w celu ponownego wykorzystania i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Szczegółowe informacje na temat utylizacji zużytego sprzętu można uzyskać u lokalnych władz, w firmie odpowiedzialnej za gospodarkę odpadami, u sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, lub u przedstawiciela handlowego.

Powyższe informacje dotyczą wyłącznie sprzętu montowanego i sprzedawanego w Unii Europejskiej podlegającego unijnej dyrektywie 2002/96/WE. W krajach spoza UE mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych.

### Użyte materiały:

W kolejnym rozdziale przedstawiono opis materiałów zastosowanych w elektrycznym napędzie do wózka z uwzględnieniem usuwania i recyklingu produktu oraz jego opakowania. Mogą obowiązywać specjalne lokalne przepisy dotyczące utylizacji lub recyklingu. Podczas utylizacji elektrycznego napędu do wózka należy brać je pod uwagę. (Obejmuje to czyszczenie lub odkażanie elektrycznego napędu do wózka przed jego usunięciem).

- Aluminium:** Koła, elementy ramy, dźwignia hamulca mechanicznego, kierownica, zaciski mocujące, widelec i rama pomocnicza
- Stal:** Rura kierownicy, rama i rama pomocnicza
- Tworzywa sztuczne:** Chwyty, zatyczki, elementy korpusu, opony i osłony zacisków
- Opakowanie:** Z miękkiego polietylenu, tektury
- Akumulator:** Akumulator litowo-jonowy (produkt niebezpieczny)
- Włókno węglowe:** Błotnik

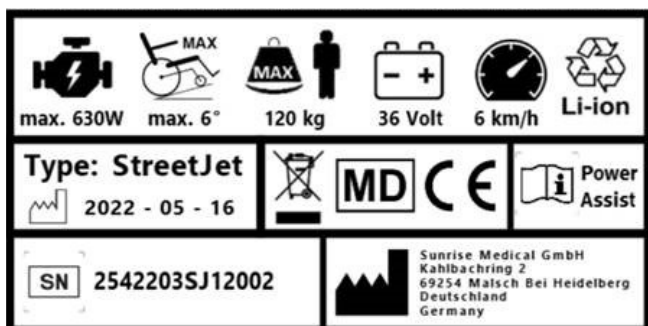
Więcej informacji w rozdziale poświęconym akumulatorowi.



### 13.0 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się na ramie oraz na etykiecie w instrukcji obsługi. Na tabliczce znamionowej umieszczono dokładne oznaczenie modelu i inne parametry techniczne. Przy zamawianiu części zamiennych i zgłaszaniu reklamacji należy zawsze podawać:

**PRÓBKA**



Ponieważ intensywnie pracujemy nad ciągłym doskonaleniem naszych wózków i napędów, specyfikacje produktów mogą się nieznacznie różnić od przedstawionych przykładów. Wszystkie dane dotyczące wagi/wymiarów i osiągnięć są przybliżone oraz podane wyłącznie w celach poglądowych. Wszystkie produkty firmy Sunrise Medical są zgodne z rozporządzeniem w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

**CE** Napęd należy eksploatować zgodnie z zaleceniami producenta.

Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
kundenservice@sunrisemedical.de  
www.sunrise-medical.de

<b>Typ:</b>	Nazwa produktu / numer SKU.
	Maksymalna bezpieczna wartość wzniesienia zależy od ustawień wózka i elektrycznego napędu do wózka, postawy i możliwości fizycznych użytkownika.
	Maksymalne obciążenie.
	Znak CE
	Instrukcja użytkownika
	Maks. prędkość
	Napięcie (V)
	Moc silnika
	Ogniwa zawierają lit.
	Nie utylizować wraz z odpadami domowymi.
	Numer fabryczny wózka
	Ten symbol oznacza wyrób medyczny.
	Adres producenta.
	Data produkcji.

	Symbol wózka, którego nie należy używać jako siedzenia w pojeździe silnikowym.
--	--



Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
Fax: +39 0523 570060  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Fon +41 (0)31 958 3838  
Fax +41 (0)31 958 3848  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Neogatan 5  
431 53 Mölndal  
Sweden  
Tel.: +46 (0)31 748 37 00  
post@sunrisemedical.se  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
639 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz  
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps  
Mårkærvej 5-9  
2630 Taastrup  
Denmark  
+45 70 22 43 49  
info@sunrisemedical.dk  
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia  
11 Daniel Street  
Wetherill Park NSW 2164  
Australia  
Ph: +61 2 9678 6600  
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au  
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical  
North American Headquarters  
2842 Business Park Avenue  
Fresno, CA, 93727, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Groningenhaven 18-20  
3433 PE NIEUWEGEIN  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu  
(International)

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 247554400  
Fax : +33 (0) 247554403  
www.sunrisemedical.fr

